美國賓州費城
觀音寺
釋傳如
無題詩集

Chùa quan âm

VÔ ĐỀ THI TẬP

Thích Truyền Như

1239 Ridge Ave Philadelphia PA 19123 U.S.A

TEL&FAX (215) 765-8715

佛言

人害己未必死
天害己福可避
自害己一定死
害人即害自己
南無阿彌陀佛

Phật ngôn

Nhân hại kỷ vị tất tử
Thiên hại kỷ phúc khả tỵ
Tự hại kỷ nhất định tử
Hại nhân tức hại tự kỷ

Phật dạy

Người hại chưa hẳn chết đâu
Trời hại phước đức đỡ đầu bình an
Tự hại thân khó vẹn toàn
Hại người khổ sở lầm than chính mình

NAM MÔ A DI ĐA PHẬT

Bài số 1

出家目的脱輪迴
免受長期生死催
看破红塵皆夢幻
法身慧命用心培

Dịch âm

Xuất gia mục đích thoát luân hồi
Miễn thọ trường kỳ sanh tử thôi
Khán phá hồng trần giai mộng huyễn
Pháp thân huệ mạng dụng tâm bồi

Dịch nghĩa

Xuất gia mục đích khỏi luân hồi
Tránh chẳng theo dòng sanh tử trôi
Thấy rõ hồng trần đều giả tạm
Pháp thân huệ mạng gắng vun bồi

Lục bát

Xuất gia để thoát luân hồi
Gắng tu tránh được nổi trôi vô thường
Hồng trần giả tạm đau thương
Luôn tu phước huệ an tường tiêu dao

Bài số 2

凡夫學道謂修身
不是神仙降下塵
所以貪瞋恒檢束
完成報答四鴻恩

Dịch âm

Phàm phu học đạo vị tu thân
Bất thị Thần Tiên giáng hạ trần
Sở dĩ tham, sân hằng kiểm thúc
Hoàn thành báo đáp tứ hồng ân

Dịch nghĩa

Phàm phu học đạo gọi tu thân
Chẳng phải Thần Tiên hiện xuống trần
Bởi thế tham, sân nguyền khép lại
Hoàn thành báo đáp bốn hồng ân

Lục bát

Phàm phu tu để sửa thân
Chẳng phải Tiên Phật xuống trần độ sanh
Tham, sân cố gắng chừa nhanh
Bốn ân trả được an lành chính ta

Bài số 3

少迷名利謂爲修
心莫是非莫恨讎
學習慈悲行忍辱
娑婆極樂任雲遊

Dịch âm

Thiểu mê danh lợi vị vi tu
Tâm mạc thị phi mạc hận thù
Học tập từ bi hành nhẫn nhục
Ta bà, Cực lạc nhậm vân du

Dịch nghĩa

Ít ham danh lợi gọi rằng tu
Tâm chẳng thị phi chẳng oán thù
Học tập từ bi và nhẫn nhục
Ta bà, Cực lạc sống ngao du

Lục bát

Tu hành bỏ bớt lợi danh
Thị phi thù hận tranh giành không nên
Từ bi nhẫn nhục giữ bền
Ta bà, Cực lạc xuống lên an lành

Bài số 4

忍辱和諧真妙藥
慈悲喜捨正玄丹
能醫百病除生死
此乃先賢救世間

Dịch âm

Nhẫn nhục, hòa hài chân diệu dược
Từ bi, hỷ xả chánh huyền đan
Năng y bách bịnh trừ sanh tử
Thử nãi tiên hiền cứu thế gian

Dịch nghĩa

Nhẫn nhục, hài hòa vị thuốc tiên
Từ bi, hỷ xả bí phương truyền
Chữa trăm ngàn bệnh trừ sanh tử
Bảo vật xưa nay của thánh hiền

Lục bát

Nhẫn nhục là vị thuốc tiên
Từ bi, hỷ xả bí truyền nuôi thân
Bệnh do vô thỉ tham, sân
Uống vào giải thoát tinh thần an vui

Bài số 5

參禪可證三乘果
念佛能游七寶池
苦樂悲歡從己出
聖凡善惡隔纖絲

Dịch âm

Tham thiền khả chứng tam thừa quả
Niệm Phật năng du thất bảo trì
Khổ, lạc, bi, hoan tùng kỷ xuất
Thánh, phàm, thiện, ác cách tàm ti

Dịch nghĩa

Tham thiền chứng được ngôi hiền thánh
Niệm Phật sanh lên chốn niết bàn
Sướng, khổ, vui, buồn ta quyết định
Luân hồi, giải thoát cách lằn ngang

Lục bát

Tham thiền quả vị tam thừa
Niệm Phật Cực lạc sớm trưa sẽ về
Thế gian vui khổ trăm bề
Do mình tự chọn đừng hề trách ai

Bài số 6

遠離名利謂真修
莫起貪瞋動怨讎
常念輪迴追逼苦
早生安養福千秋

Dịch âm

Viễn ly danh lợi vị chân tu
Mạc khởi tham, sân động oán thù
Thường niệm luân hồi truy bức khổ
Tảo sanh An dưỡng phúc thiên thu

Dịch nghĩa

Xa lìa danh lợi gọi chân tu
Chẳng động tham, sân kết oán thù
Hãy nhớ luân hồi đang đuổi bắt
Sanh về Cực lạc phước ngàn thu

Lục bát

Không màng danh lợi là tu
Tham, sân cũng bỏ oán, thù cũng quên
Nhớ rằng sanh tử kề bên
Sớm về Cực lạc gần bên Thánh hiền

Bài số 7

名利錢財色欲三
古今誰不動心貪
晨昏夢想隆昌盛
苦楚傷殘亦自甘

Dịch âm

Danh lợi, tiền tài, sắc dục tam
Cổ kim thùy bất động tâm tham
Thần, hôn mộng tưởng long xương thạnh
Khổ sở thương tàn diệc tự cam

Dịch nghĩa

Danh lợi, tiền tài, sắc dục ba
Xưa nay bất kể trẻ hay già
Ngày, đêm mong muốn cho bằng được
Khổ sở, tật nguyền cũng chẳng tha

Lục bát

Lợi danh, sắc dục, tiền tài
Xưa nay lắm kẻ miệt mài cầu mong
Bao nhiêu cũng chẳng vừa lòng
Thân tàn mạng khổ vẫn mong thật nhiều

Bài số 8

名利心生苦已成
是非出口禍根萌
從今身在江湖上
日日奔波日日爭

Dịch âm

Danh lợi tâm sanh khổ dĩ thành
Thị phi xuất khẩu họa căn manh
Tùng kim thân tại giang hồ thượng
Nhật nhật bôn ba nhật nhật tranh

Dịch nghĩa

Danh lợi mê rồi sẽ khổ thân
Thị phi đã nói họa vô ngần
Từ nay đời sống không an ổn
Vì phải bôn ba trả nợ trần

Lục bát

Người mê danh lợi khổ thay
Kẻ ưa đâm thọc đắng cay chính mình
Từ nay đời sống điêu linh
Bạn bè xa lánh gia đình chẳng thương

Bài số 9

我執多生瞋恨心
長年累月墮惛沈
有朝一日無常到
魂入刀山劍樹林

Dịch âm

Ngã chấp đa sanh sân hận tâm
Trường niên lũy nguyệt đọa hôn trầm
Hữu triêu nhất nhật vô thường đáo
Hồn nhập đao sơn, kiếm thọ lâm

Dịch nghĩa

Sân hận thường sanh bởi chấp ta
Ngày đêm tích lũy tự kiêu ra
Hôm nao một sớm vô thường đến
Hồn đọa núi đao, rừng kiếm mà

Lục bát

Sân hận vì mãi chấp ta
Tháng năm tích lũy sanh ra tự hào
Hôm nao thác xuống âm tào
Hồn lên rừng kiếm, núi đao khổ mình

Bài số 10

世間三毒貪瞋癡
惱害衆生没了期
羅漢聖賢還有習
凡夫俗子很難離

Dịch âm

Thế gian tam độc tham, sân, si
Não hại chúng sanh một liễu kỳ
La Hán Thánh hiền hoàn hữu tập
Phàm phu tục tử ngận nan ly

Dịch nghĩa

Thế gian ba độc tham, sân, si
Khổ sở chúng sanh vô hạn kỳ
La hán Thánh hiền chưa dứt sạch
Phàm phu tục tử khó buông đi

Lục bát

Loài người tham, với sân si
Gây nên khổ sở trường kỳ không yên
Thanh Văn La Hán còn phiền
Phàm phu tục tử đảo điên vô cùng

Bài số 11

生老病死四業因
衆生經劫數微塵
恒沙諸佛勸迴首
何不遵從免苦身

Dịch âm

Sanh, lão, bệnh, tử tứ nghiệp nhân
Chúng sanh kinh kiếp số vi trần
Hằng sa chư Phật khuyên hồi thủ
Hà bất tuân tùng miễn khổ thân

Dịch nghĩa

Sanh, già, bệnh, chết bốn nguyên nhân
Khổ sở xưa nay khắp cõi trần
Phật dạy hồi đầu là đến bến
Sao không dừng lại nghỉ an thân

Lục bát

Sanh, già, bệnh, chết khổ thay
Chúng sanh muôn kiếp vần xoay luân hồi
Mười phương chư Phật khuyên thôi
Nhưng rồi vẫn bị nổi trôi dòng đời

Bài số 12

金錢無數日三餐
大廈千間臥一床
欲望常生多受苦
不如知足活平安

Dịch âm

Kim tiền vô số nhật tam xan
Đại hạ thiên gian ngọa nhất sàng
Dục vọng thường sanh đa thọ khổ
Bất như tri túc hoạt bình an

Dịch nghĩa

Bạc tiền vô số ngày ba bữa
Nhà cửa ngàn căn ngủ một giường
Ham muốn càng nhiều ta sẽ khổ
Đâu bằng tri túc sống an khương

Lục bát

Tiền nhiều ba bữa mỗi hôm
Lầu đài vô số ngủ ôm một giường
Càng tham ta lắm thê lương
Đâu bằng an phận thủ thường khỏe thân

Bài số 13

佈施供養莫戀功
修禪修淨悟真空
一塵不染離顛倒
生佛貪瞋四體同

Dịch âm

Bố thí cúng dường mạc luyến công
Tu thiền, tu tịnh ngộ nhân không
Nhất trần bất nhiễm ly điên đảo
Sanh, Phật, tham, sân tứ thể đồng

Dịch nghĩa

Bố thí cúng dường chẳng kể công
Tu thiền, tu tịnh rõ chơn không
Mảy trần không nhiễm lìa điên đảo
Sanh, Phật, tham, sân bốn thể đồng

Lục bát

Cúng dường bố thí quên công
Tu thiền, tu tịnh chơn không chớ lầm
Bụi trần chẳng để vào tâm
Phật, sanh, tham, giận bốn phần như nhau

Bài số 14

慈悲喜捨福無邊
何不栽培享晚年
生死輪迴能了斷
隨功修習在當前

Dịch âm

Từ bi, hỷ xả phúc vô biên
Hà bất tài bồi hưởng vãn niên
Sanh tử luân hồi năng liễu đoạn
Tùy công tu tập tại đương tiền

Dịch nghĩa

Từ bi, hỷ xả phước vô biên
Sao chẳng vun bồi hưởng vãn niên
Sanh tử luân hồi may tránh khỏi
Tùy công tu tập lúc sanh tiền

Lục bát

Từ bi, hỷ xả phước lành
Sao không tu học để dành ngày sau
Luân hồi thoát khỏi khổ đau
Nhờ lòng tha thứ thương nhau chân tình

Bài số 15

貪心若少清閒到
賸性無多幸福來
陷害他人招痛苦
生中貧富命安排

Dịch âm

Tham tâm nhược thiểu thanh nhàn đáo
Sân tánh vô đa hạnh phúc lai
Hãm hại tha nhân chiêu thống khổ
Sanh trung bần phú mạng an bài

Dịch nghĩa

Lòng tham bớt được rất thanh nhàn
Tánh nóng buông rồi hạnh phúc an
Hãm hại người ta mình khổ sở
Giàu, nghèo số mạng chớ buồn than

Lục bát

Bớt tham sẽ có thanh nhàn
Bỏ sân hạnh phúc bình an cuộc đời
Hại người mình khổ người ơi
Giàu, nghèo, may, rủi do thời vận thôi

Bài số 16

瞋恨心生傷我神
婆婆今遇在前因
和諧共處同修學
極樂途中見有份

Dịch âm

Sân hận tâm sanh thương ngã thần
Ta bà kim ngộ tại tiền nhân
Hòa hài cộng xứ đồng tu học
Cực lạc đồ trung kiến hữu phần

Dịch nghĩa

Giận dỗi người ta trước khổ mình
Ta bà nay gặp nghiệp xưa sinh
Hài hòa sống để cùng tu học
Cực lạc đồng chung một lộ trình

Lục bát

Giận người khổ sở thân ta
Xưa kia duyên nợ nay đà gặp nhau
Hài hòa cố gắng tu mau
Tây phương Cực lạc trước sau cùng về

Bài số 17

自己貪婪自己愁
誰生瞋恨苦心頭
是非出口身先醜
一念不生萬事休

Dịch âm

Tự kỷ tham lam tự kỷ sầu
Thùy sanh sân hận khổ tâm đầu
Thị phi xuất khẩu thân tiên xú
Nhất niệm bất sanh vạn sự hưu

Dịch nghĩa

Tham lam khổ sở thuộc về ta
Giận dỗi chính mình chịu xót xa
Những kẻ thị phi thân họ xấu
Giữ lòng vắng lặng phước sanh ra

Lục bát

Tham lam vất vả chính mình
Giận người kích động tâm tình cuồng điên
Thị phi mở miệng xấu liền
Lòng luôn an lạc thần tiên trên đời

Bài số 18

是非煩惱自家尋
顛倒賴人太惡心
世上誰叫牛飲水
低頭喝飽向人針

Dịch âm

Thị phi, phiền não tự gia tầm
Điên đảo lại nhân thái ác tâm
Thế thượng tùy khiêu ngưu ẩm thủy
Đê đầu hát bão hướng nhân châm

Dịch nghĩa

Thị phi, đau khổ chính do ta
Ngược ngạo kêu vang chúng phá nhà
Thử hỏi ai đè trâu uống nước
Tự mình nốc đã lại kêu ca

Lục bát

Thị phi tự miệng mình ra
Cớ sao ngược ngạo đi la xóm làng
Như trâu uống đã rồi than
Người ta đè tớ uống càn nước dơ

Bài số 19

是非口舌禍無邊
惱害他人自己煩
歲月芒長身苦楚
輪迴報在汝餧肩

Dịch âm

Thị phi khẩu thiệt họa vô biên
Não hại tha nhân tự kỷ phiền
Tuế nguyệt mang trường thân khổ sở
Luân hồi báo tại nhữ song kiên

Dịch nghĩa

Thị phi khẩu thiệt họa đầy trời
Khổ sở người ta mình tả tơi
Năm tháng bơ phờ nhiều vất vả
Vay vay trả trả chính mình nơi

Lục bát

Thị phi khổ sở lắm thay
Hại người ta cũng đắng cay nát lòng
Tháng năm tai vạ chất chồng
Luân hồi trả nợ khó mong thanh nhàn

Bài số 20

放下貪瞋佛自成
西方淨土不求生
三途來往隨君住
六道輪迴任你行

Dịch âm

Phóng hạ tham, sân Phật tự thành
Tây phương Tịnh độ bất cầu sanh
Tam đồ lai vãng tùy quân trụ
Lục đạo luân hồi nhậm nễ hành

Dịch nghĩa

Bỏ được tham, sân Phật tự thành
Tây phương Tịnh độ chẳng cầu sanh
Ra vào ba cõi tùy lòng bạn
Lên xuống sáu đường mặc ý anh

Lục bát

Tham, sân dứt sạch bụi trần
Tây phương Tịnh độ ai cần về chi
Tam đồ cũng chẳng sợ gì
Sáu đường sanh tử ta đi mặc tình

Bài số 21

貪心若少閒花開
瞋性無多福已栽
那種貪婪身亦苦
怒誰自己也先哀

Dịch âm

Tham tâm nhược thiểu nhàn hoa khai
Sân tánh vô đa phúc dĩ tài
Ná chủng tham lam thân diệc khổ
Nộ thùy tự kỷ dã tiên ai

Dịch nghĩa

Tham lam bớt được sẽ thanh nhàn
Tánh nóng chừa dần mọi sự an
Mong muốn càng nhiều càng vất vả
Giận người nhức nhối khổ lầm than

Lục bát

Bớt tham đời sẽ thanh nhàn
Ít sân hạnh phúc, bình an, hài hòa
Tham nào khổ cũng về ta
Giận người nhức nhối, xót xa chính mình

Bài số 22

出生定業已安排
富貴貧窮一早來
別怨天高無體念
要隨緣份過生涯

Dịch âm

Xuất sanh định nghiệp dĩ an bài
Phú quý, bần cùng nhất tảo lai
Biệt oán thiên cao vô thể niệm
Yếu tùy duyên phận quá sanh nhai

Dịch nghĩa

Mạng vận sanh ra đã định rồi
Giàu, nghèo, sướng, khổ nghiệp nhân thôi
Không than chẳng trách trời hay đất
Cố gắng an thân sống với đời

Lục bát

Sanh ra nghiệp đã định rồi
Giàu, nghèo, vui, khổ chớ ngồi mà than
Xưa nay nhân quả rõ ràng
Tùy theo số phận bình an qua ngày

Bài số 23

塵間只爲貪瞋癡
互殺相殘没盡期
國破人亡全慘境
家家户户受長悲

Dịch âm

Trần gian chỉ vị tham, sân, si
Hỗ sát tương tàn một tận kỳ
Quốc phá nhân vong toàn thảm cảnh
Gia gia hộ hộ thọ trường bi

Dịch nghĩa

Trần gian chỉ tại tham, sân, si
Giết hại lẫn nhau vô tận kỳ
Cửa nát, nhà tang đầy thảm cảnh
Bao người chịu đựng cảnh phân ly

Lục bát

Người vì tham với sân, si
Đã cùng giết hại trường kỳ lẫn nhau
Gây bao tang tóc buồn đau
Nhà nhà hoảng hốt năm châu thảm sầu

Bài số 24

慈悲博愛講滔滔
虐待生靈没路逃
因果循還三世業
到頭自己入天牢

Dịch âm

Từ bi, bác ái giảng thao thao
Ngược đãi sanh linh một lộ đào
Nhân quả tuần hoàn tam thế nghiệp
Đáo đầu tự kỷ nhập thiên lao

Dịch nghĩa

Từ bi, bác ái nói nghe hay
Đối xử chúng sanh quá đọa đày
Nhân quả tuần hoàn nhiều kiếp khổ
Ai vào trả nợ chính mình vay

Lục bát

Từ bi, bác ái nói hay
Lừa thầy phản bạn đọa đày chúng sanh
Xưa nay nhân quả rành rành
Xin người đừng trách trời xanh hại mình

Bài số 25

貪瞋遺害實無邊
歷劫身殘智倒顛
出入輪迴無量數
改頭換面苦纏綿

Dịch âm

Tham, sân di hại thật vô biên
Lịch kiếp thân tàn trí đảo điên
Xuất nhập luân hồi vô lượng số
Cải đầu hoán diện khổ triền miên

Dịch nghĩa

Tham, sân nguồn gốc mọi lầm than
Thân thể đau thương trí lực tàn
Sanh tử luân hồi vô lượng kiếp
Thay hình đổi dạng khổ miên man

Lục bát

Tham, sân nguồn gốc khổ đau
Thân hình xơ xác lòng sầu triền miên
Luân hồi sanh tử vô biên
Sáu đường, ba cõi thường xuyên ra vào

Bài số 26

貪瞋本是菩提道
煩惱原來解脫場
人我是非皆般若
輪迴生死我家鄉

Dịch âm

Tham, sân bản thị Bồ đề đạo
Phiền não nguyên lai giải thoát trường
Nhân, ngã, thị, phi giai Bát nhã
Luân hồi sanh tử ngã gia hương

Dịch nghĩa

Tham, sân vốn thật cội Bồ đề
Phiền não là thuyền vượt bến mê
Nhân, ngã, thị, phi thành trí tuệ
Luân hồi sanh tử đậm tình quê

Lục bát

Tham, sân là đạo Bồ đề
Khổ đau phiền não lối về bình an
Thị, phi, nhân, ngã trí quang
Luân hồi sanh tử niết bàn quê hương

Bài số 27

一動瞋心已損神
長期病倒害吾身
不如放下暫時氣
快樂愉愉我個人

Dịch âm

Nhất động sân tâm dĩ tổn thần
Trường kỳ bệnh đảo hại ngô thân
Bất như phóng hạ tạm thời khí
Khoái lạc du du ngã cá nhân

Dịch nghĩa

Nóng nảy làm chi để tổn thần
Lâu ngày bệnh tật khổ đau thân
Sao không cố gắng dằn tâm xuống
Hạnh phúc an vui muôn vạn lần

Lục bát

Giận nhiều mình khổ người ơi
Sân si vất vả cho đời và ta
Sao bằng nhịn nhục hài hòa
Người người hạnh phúc nhà nhà bình an

Bài số 28

瞋恨起時似火燒
千江萬水不能澆
恒沙福德多年積
盡付東流在一朝

Dịch âm

Sân hận khởi thời tợ hỏa thiêu
Thiên giang vạn thuỷ bất năng kiêu
Hằng sa phúc đức đa niên tích
Tận phú đông lưu tại nhất triêu

Dịch nghĩa

Sân hận nổi lên tợ lửa hồng
Bao nhiêu nước tưới cũng như không
Hằng sa phước đức do dành dụm
Một sớm theo dòng chảy xuống sông

Lục bát

Sân si như ngọn lửa Hồng
Dùng bao nước tưới cũng không ích gì
Hằng sa phước đức còn chi
Theo dòng ra biển khổ thì về ta

Bài số 29

衆生具備佛貪瞋
三性始終遍刹塵
迷執色空顛倒苦
悟離人我永安身

Dịch âm

Chúng sanh cụ bị Phật, Tham, Sân
Tam tánh thỉ chung biến sát trần
Mê chấp sắc, không điên đảo khổ
Ngộ ly nhân, ngã vĩnh an thân

Dịch nghĩa

Chúng sanh đủ cả Phật, Tham, Sân
Ba tánh xưa nay khắp cõi trần
Mê có sắc, không nên khổ sở
Ngộ lìa nhân, ngã sống an thân

Lục bát

Chúng sanh đủ Phật, Tham, Sân
Xưa nay ba tánh xoay vần khắp nơi
Mê nên không, sắc đầy trời
Ngộ lìa nhân, ngã sống đời bình an

Bài số 30

貪瞋執我苦重重
歲月銷磨智力窮
願斷專心修定慧
往生極樂證圓融

Dịch âm

Tham, sân, chấp ngã khổ trùng trùng
Tuế nguyệt tiêu ma trí lực cùng
Nguyện đoạn chuyên tâm tu định, huệ
Vãng sanh Cực lạc chứng viên dung

Dịch nghĩa

Tham, sân, chấp ngã khổ thân con
Năm tháng qua nhanh trí lực mòn
Nay nguyện bỏ dần tu định, huệ
Sanh về Cực lạc phước duyên tròn

Lục bát

Tham, sân, chấp ngã khổ con
Năm dài tháng rộng mỏi mòn xác thân
Từ nay nguyện gắng bỏ dần
Chuyên tu định, huệ để gần như lai

Bài số 31

念頭不動智門開
生滅心萌苦自來
地獄天堂由己作
因因果果我安排

Dịch âm

Niệm đầu bất động trí môn khai
Sanh diệt tâm manh khổ tự lai
Địa ngục, thiên đàng do kỷ tác
Nhân nhân quả quả ngã an bài

Dịch nghĩa

Một niệm không sanh trí sáng ngời
Tâm thường mơ mộng sống chơi vơi
Thiên đàng, địa ngục trong ta cả
Hạnh phúc, đau thương chính tại người

Lục bát

Thông minh sẽ chẳng buồn phiền
Khổ đau tại bạn ham tiền mê danh
Thiên đàng, địa ngục do anh
Nhân nào quả đó trời xanh công bình

Bài số 32

西方淨土在天涯
汝欲超生苦志栽
常攝六根專念佛
樂邦許汝寶蓮臺

Dịch âm

Tây phương Tịnh độ tại thiên nhai
Nhữ dục siêu sanh khổ chí tài
Thường nhiếp lục căn chuyên niệm Phật
Lạc bang hứa nhữ bảo liên đài

Dịch nghĩa

Tây phương Tịnh độ thật xa xôi
Bạn muốn sanh về phải khổ thôi
Gắng bỏ tham, sân tu niệm Phật
Lâm chung sen nở bước lên ngồi

Lục bát

Tây phương Tịnh độ xa vời
Muốn lên đây ở trọn đời phải tu
Bỏ tham, sân dứt oán thù
Sen vàng đón bạn ngàn thu an lành

Bài số 33

六根不淨苦無邊
色色塵塵眩熾燃
若早迴頭歸正念
一生幸福樂綿綿

Dịch âm

Lục căn bất tịnh khổ vô biên
Sắc sắc trần trần vượng xí nhiên
Nhược tảo hồi đầu quy chánh niệm
Nhất sanh hạnh phúc lạc miên miên

Dịch nghĩa

Sáu căn chẳng lặng khổ triền miên
Sắc sắc trần trần lắm đảo điên
Giữ được tâm mình không tán loạn
Đời người hạnh phúc thật vô biên

Lục bát

Sáu căn chẳng lặng khổ mình
Trần trần sắc sắc vô minh đầy trời
Giữ sao tâm ở một nơi
Không tham chẳng giận cuộc đời an vui

Bài số 34

佛口蛇心畜道因
輪迴生死受風塵
今生翦咬肝腸斷
後墮蟒形萬萬身

Dịch âm

Phật khẩu, Xà tâm súc đạo nhân
Luân hồi sanh tử thọ phong trần
Kim sanh tiễn giảo can trường đoạn
Hậu đọa mang hình vạn vạn thân

Dịch nghĩa

Khẩu Phật, tâm Xà ác thú nhân
Luân hồi quả báo thật vô ngần
Đời nay cắn xé lòng đau đớn
Sau đọa Mãng Xà vạn vạn thân

Lục bát

Thương ai khẩu Phật, tâm xà
Lừa người hại khổ thân ta vô vàn
Đời nay đau đớn lầm than
Kiếp sau làm rắn hổ mang muôn đời

Bài số 35

平安富貴整天求
佈施供養不肯修
苦積多方財寶物
無常一接別人收

Dịch âm

Bình an, phú quý chỉnh thiên cầu
Bố thí cúng dường bất khẳng tu
Khổ tích đa phương tài, bảo vật
Vô thường nhất tiếp biệt nhân thâu

Dịch nghĩa

Bình an, phú quý đêm ngày cầu
Bố thí cúng dường lại chẳng tu
Khổ sở quanh năm dành dụm của
Vô thường đến rước còn gì đâu

Lục bát

Mãi cầu phú quý, bình an
Cúng dường bố thí chẳng màng chẳng lo
Của tiền dành dụm đầy kho
Vô thường đến rước để cho người xài

Bài số 36

學道莫貪世利名
利名心重道難成
往來三界吾身苦
若早迴頭脫死生

Dịch âm

Học đạo mạc tham thế lợi danh
Lợi danh tâm trọng đạo nan thành
Vãng lai tam giới ngô thân khổ
Nhược tảo hồi đầu thoát tử sanh

Dịch nghĩa

Học đạo xa lìa đỉnh lợi danh
Lợi danh đắm mãi đạo nan thành
Ra vào ba cõi thân mình khổ
Nếu sớm hồi đầu thoát tử sanh

Lục bát

Tu hành bỏ bớt lợi danh
Nếu không sẽ khổ tan tành thân ta
Ra vào ba cõi xót xa
Nên quay đầu sớm khỏi sa luân hồi

Bài số 37

真性古今遍刹塵
如如不動毘盧身
禪那本是無生滅
院主隨缘接度人

Dịch âm

Chân tánh cổ kim biến sát trần
Như như bất động Tỳ lô thân
Thiền na bản thị vô sanh diệt
Viện chủ tuỳ duyên tiếp độ nhân

Dịch nghĩa

Chân *tánh luôn luôn chẳng nhiễm trần*
Như *như bất động Tỳ lô thân*
Thiền *na vĩnh viễn không sanh diệt*
Viện *chủ tuỳ duyên tiếp độ nhân*

Lục bát

Chân *tánh chẳng nhiễm bụi trần*
Như *con tim giữa kim thân Phật đà*
Thiền *na khắp cả Ta bà*
Viện *đường tiếp độ người ra kẻ vào*

Bài số 38

別管人家是與非
顛顛倒倒累無期
清閒念佛修禪坐
免惹災愆害己衰

Dịch âm

Biệt quản nhân gia thị dữ phi
Điên điên đảo đảo lụy vô kỳ
Thanh nhàn niệm phật tu thiền tọa
Miễn nhạ tai khiên hại kỷ suy

Dịch nghĩa

Chớ dính việc người chuyện thị phi
Đôi khi đau khổ đến ly kỳ
Rảnh rang niệm Phật tu thiền tọa
Mọi sự buồn phiền sẽ bớt đi

Lục bát

Việc người chớ xía vào chi
Hiểu lầm khổ sở ích gì cho ta
Ngồi không niệm Phật Di Đà
Vừa thêm an lạc vừa xa ưu phiền

Bài số 39

冤家債主结由人
是是非非動口唇
陷害賢良污節操
輪迴萬劫報其身

Dịch âm

Oan gia, trái chủ kiết do nhân
Thị thị phi phi động khẩu thần
Hãm hại hiền lương ô tiết tháo
Luân hồi vạn kiếp báo kỳ thân

Dịch nghĩa

Oan gia, trái chủ tự mình chiêu
Thị thị phi phi miệng lưỡi nhiều
Hãm hại người hiền dơ tiết tháo
Hôm nao trả nợ khổ đừng kêu

Lục bát

Oan gia, trái chủ do mình
Thị phi thêu dệt chống kình mọi nơi
Hại người khổ sở tơi bời
Hôm nao trả nợ và lời đừng than

Bài số 40

名利色財易動心
一迷永遠墮惛沈
親疏骨肉難分別
造作猖狂禍亦深

Dịch âm

Danh, lợi, sắc, tài dị động tâm
Nhất mê vĩnh viễn đọa hôn trầm
Thân, sơ, cốt nhục nan phân biệt
Tạo tác xương cuồng họa diệc thâm

Dịch nghĩa

Danh, lợi, sắc, tài dễ động tâm
Người mê vĩnh viễn đọa hôn trầm
Gia đình, bè bạn không phân biệt
Của cải chưa nhiều họa đã thâm

Lục bát

Sắc, tài, danh, lợi dễ mê
Trẻ, già, trai, gái từ quê, đến thành
Gia đình, bè bạn vẫn tranh
Gieo thù, kết oán vẫn giành về ta

Bài số 41

貪瞋本體即如來
煩惱菩提亦善哉
人我是非無自性
輪迴生死寶蓮臺

Dịch âm

Tham, sân bản thể tức Như lai
Phiền não, bồ đề diệc thiện tai
Nhân, ngã, thị, phi vô tự tánh
Luân hồi sanh tử bảo liên đài

Dịch nghĩa

Tham, sân bản thể tức Như lai
Phiền não bồ đề cũng thiện tai
Nhân ngã thị phi không tự tánh
Luân hồi sanh tử bảo liên đài

Lục bát

Tham sân bản thể Như lai
Bồ đề, phiền não không ngoài tâm ta
Thị, phi, nhân, ngã chung nhà
Luân hồi sanh tử đóa hoa Niết Bàn

Bài số 42

名利色財四大墨
人人貪著至忘形
前街後巷莽波走
東寬西尋苦一生

Dịch âm

Danh, lợi, sắc, tài tứ đại tinh
Nhân nhân tham trước chí vong hình
Tiền nhai, hậu hạng bôn ba tẩu
Đông mích, tây tầm khổ nhất sinh

Dịch nghĩa

Danh, lợi, sắc, tài bốn đại tinh
Người người ham thích đến quên mình
Đầu đường cuối nẻo đua nhau chạy
Đông kiếm, tây tầm khổ nhất sinh

Lục bát

Sắc, tài, danh, lợi khổ thay
Lắm người ham thích đêm ngày mộng mơ
Đầu đường cuối nẻo đợi chờ
Kiếm tìm vất vả xác xơ chính mình

Bài số 43

興衰禍福出於心
善惡安危別外尋
孝順仁慈招福果
謙讓忍辱免災侵

Dịch âm

Hưng, suy, họa, phúc xuất ư tâm
Thiện, ác, an, nguy biệt ngoại tầm
Hiếu thuận, nhân từ chiêu phúc quả
Khiêm nhường, nhẫn nhục miễn tai xâm

Dịch nghĩa

Hưng, suy, họa, phúc chính do ta
Thiện, ác, an, nguy cũng tại nhà
Hiếu thuận, nhân từ sanh phước đức
Khiêm nhường, nhẫn nhục sống hài hòa

Lục bát

Hên, xui, họa, phúc do ta
An, nguy, thiện, ác đều là mình gây
Hiền từ, hiếu thuận phước đầy
Khiêm nhường, nhẫn nhục đó đây hài hòa

Bài số 44

如實相修絶我人
富貧順迍莫貪瞋
法傳福慧留千古
徒孝孫賢願出塵

Dịch âm

Như thật tướng tu tuyệt ngã nhân
Phú, bần, thuận, nghịch mạc tham, sân
Pháp truyền Phước Huệ lưu thiên cổ
Đồ hiếu, tôn hiền nguyện xuất trần

Dịch nghĩa

Như *thật tướng tu bỏ ngã nhân*
Phú, *bần, thuận, nghịch chớ tham, sân*
Pháp *truyền Phước Huệ lưu thiên cổ*
Đồ *hiếu, tôn hiền nguyện xuất trần*

Lục bát

Như *lai dứt sạch ngã nhân*
Phú, *bần, thuận, nghịch, tham, sân chẳng còn*
Pháp *truyền Phước Huệ thiền môn*
Đồ *nhi nguyện giúp đồ tôn tu hành*

Bài số 45

福地修行道業精
慧燈普照世間平
尼場培育人才女
寺院晨鐘暮鼓鳴

Dịch âm

Phước địa tu hành đạo nghiệp tinh
Huệ đăng phổ chiếu thế gian bình
Ni trường bồi dục nhân tài nữ
Tự viện thần chung mộ cổ minh

Dịch nghĩa

Phước *địa tu hành đạo nghiệp an*
Huệ *đăng chiếu khắp sống thanh nhàn*
Ni *trường đào tạo toàn người nữ*
Tự *viện sớm chiều chuông trống vang*

Lục bát

Phước *địa tu học dễ thành*
Huệ *đăng chiếu khắp chúng sanh hài hòa*
Ni *trường độ nữ xuất gia*
Tự *viện chuông trống giúp ta an lành*

Bài số 46

斷盡貪瞋佛自成
西方淨土不求生
三途出入尋知己
地獄天堂没有名

Dịch âm

Đoạn tận tham, sân Phật tự thành
Tây phương tịnh độ bất cầu sanh
Tam đồ xuất nhập tầm tri kỷ
Địa ngục, thiên đàng một hữu danh

Dịch nghĩa

Dứt sạch tham, sân Phật tự thành
Tây phương Tịnh độ chẳng cầu sanh
Tam đồ lên xuống tìm bè bạn
Địa ngục, thiên đàng cũng chẳng tranh

Lục bát

Tham, sân bỏ hết thanh nhàn
Tây phương Tịnh độ chẳng màng về chơi
Ra vào ba cõi khắp nơi
Thiên đàng, địa ngục bầu trời bao la

Bài số 47

新年禮佛接春王
祈禱龍神保健康
春夏秋東常吉慶
全家老幼樂綿長

Dịch âm

Tân niên lễ Phật tiếp xuân vương
Kỳ đảo long thần bảo kiện khương
Xuân, hạ, thu, đông thường cát khánh
Toàn gia lão ấu lạc miên trường

Dịch nghĩa

Đầu năm lễ Phật đón xuân sang
Cầu nguyện Long Thần độ kiện khang
Xuân, hạ, thu, đông đều khỏe mạnh
Nhà nhà già trẻ sống bình an

Lục bát

Đầu năm lễ Phật đón xuân
Cầu xin Thần thánh ban ân gia đình
Bốn mùa hạnh phúc an ninh
Trẻ già trai gái hòa mình sống chung

Bài số 48

除夕大家到佛堂
焚香頂禮接春王
誠心祈禱全家福
四貴平安萬事當

Dịch âm

Trừ tịch đại gia đáo Phật đường
Phần hương đảnh lễ tiếp xuân vương
Thành tâm kỳ đảo toàn gia phúc
Tứ quý bình an vạn sự đương

Dịch nghĩa

Trừ tịch chúng con đến lễ chùa
Dâng hương lễ Phật đón giao thừa
Thành tâm cầu nguyện ngài ban phước
Hạnh phúc bình an đủ bốn mùa

Lục bát

Đêm ba mươi tết lên chùa
Dâng hương lễ Phật đón mùa xuân sang
Lòng thành con chỉ vái van
Một năm hạnh phúc, bình an, hài hòa

Bài số 49

元旦大家到佛堂
焚香頂禮接春王
志誠祈禱天須福
富貴平安體力強

Dịch âm

Nguyên đán đại gia đáo Phật đường
Phần hương đảnh lễ tiếp xuân vương
Chí thành kỳ đảo thiên ban phước
Phú quý, bình an, thể lực cường

Dịch nghĩa

Mùng một lên chùa đón chúa xuân
Dâng hương lễ Phật tiếp Tài thần
Lòng thành khấn nguyện ngài ban phước
Hạnh phúc, bình an khắp cõi trần

Lục bát

Nguyên đán hôm nay đi chùa
Cúng dường Tam bảo vui đùa chơi xuân
Nguyện cầu Trời Phật ban ân
Cho đời bớt khổ nhân dân an lành

Bài số 50

常修忍辱福無邊
日日栽培志願堅
一切言行多謹慎
臨終諸佛現身前

Dịch âm

Thường tu nhẫn nhục phúc vô biên
Nhật nhật tài bồi chí nguyện kiên
Nhất thiết ngôn hành đa cẩn thận
Lâm chung chư Phật hiện thân tiền

Dịch nghĩa

Thường tu nhẫn nhục phúc vô biên
Sớm tối vun bồi chí nguyện kiên
Tất cả ngôn hành nên cẩn thận
Lâm chung chư Phật hiện thân tiền

Lục bát

Nhẫn nhục phước đức vô cùng
Ngày đêm gắng giữ ung dung vui cười
Hài hòa đối xử mọi người
Lâm chung chư Phật tức thời hiện ra

Bài số 51

塵間只爲貪瞋癡
殺害生靈無盡期
兵火連綿全慘境
家家户户滿愁悲

Dịch âm

Trần gian chỉ vị tham, sân, si
Sát hại sanh linh vô tận kỳ
Binh hỏa liên miên toàn thảm cảnh
Gia gia hộ hộ mãn sầu bi

Dịch nghĩa

Trần gian chỉ tại tham, sân, si
Giết hại sanh linh vô tận kỳ
Khói lửa triền miên đầy thảm cảnh
Nhà nhà khổ sở lắm ai bi

Lục bát

Loài người tham lại sân, si
Cùng nhau giết hại trường kỳ không thôi
Đầy trời khói lửa than ôi !
Nhà tan cửa nát thây phơi khắp đường

Bài số 52

真真妄妄兩心空
妄者真兮理事同
有意參禪終不悟
無心念佛早成功

Dịch âm

Chân chân vọng vọng lưỡng tâm không
Vọng giả chân hề lý sự đồng
Hữu ý tham thiền chung bất ngộ
Vô tâm niệm Phật tảo thành công

Dịch nghĩa

Vọng chân chân vọng hai tâm không
Chân tức chẳng chân vọng cũng đồng
Cố ý tham thiền lòng khó ngộ
Vô tâm niệm Phật dễ thành công

Lục bát

Chân chân vọng vọng hai tâm
Chân là vọng đó chớ lầm người ơi !
Tham thiền cố ý khổ đời
Vô tâm niệm Phật thảnh thơi an nhàn

Bài số 53

奉勸大家少動瞋
瞋癡苦惱亦傷神
一朝病倒誰來受
何故怒人害己身

Dịch âm

Phụng khuyến đại gia thiểu động sân
Sân si khổ não diệc thương thần
Nhất triêu bệnh đảo thùy lai thọ
Hà cố nộ nhân hại khổ thân

Dịch nghĩa

Khuyên khắp mọi người bớt giận nhau
Càng hờn càng giận càng buồn đau
Buồn đau mình khổ nào ai khổ
Xin chớ giận hoài làm khổ nhau

Lục bát

Khuyên người bớt giận hờn nhau
Vì rằng tức tối khổ đau về mình
Nhiều khi nhức nhối thần kinh
Đôi khi vì giận nghĩa tình tan luôn

Bài số 54

妄念真心一體同
塵塵色色性圓通
森羅萬像皆如此
煩惱菩提亦是空

Dịch âm

Vọng niệm chân tâm nhất thể đồng
Trần trần sắc sắc tánh viên thông
Sâm la vạn tượng giai như thử
Phiền não, Bồ đề diệc thị không

Dịch nghĩa

Vọng niệm chân tâm một thể đồng
Thanh trần sắc tướng tánh viên thông
Sum la vạn tượng đều như thế
Phiền não, Bồ đề cũng rỗng không

Lục bát

Chân tâm vọng niệm như nhau
Sắc trần trần sắc một màu xưa nay
Thế gian mọi vật vần xoay
Khổ đau, giải thoát chính ngay trong người

Bài số 55

忍　　忍　　忍

一忍饒堂福滿身
夫妻能忍免家貧
子孫兄弟平安忍
幸福三全禮義仁

Dịch âm : Nhẫn, nhẫn, nhẫn
Nhất nhẫn song đường phước mãn thân
Phu thê năng nhẫn miễn gia bần
Tử, tôn, huynh, đệ bình an nhẫn
Hạnh phúc tam toàn lễ, nghĩa, nhân

Dịch nghĩa : *Nhịn, nhịn, nhịn*
Trước nhịn mẹ cha phước đức nhiều
Vợ chồng nhường nhịn có tiền tiêu
Anh em con cháu bình an nhịn
Hạnh phúc tràn đầy lễ, nghĩa, yêu

Lục bát : *Nhịn cha nhịn mẹ phước nhiều*
Vợ chồng hòa thuận sớm chiều giàu sang
Cả nhà vui vẻ bình an
Anh, em, con, cháu chứa chan nghĩa, tình

Bài số 56

父母恩深孝鞠躬
夫妻義重禮儀從
子孫骨肉同根出
上下和諧福德充

Dịch âm

Phụ mẫu ân thâm hiếu cúc cung
Phu thê nghĩa trọng lễ nghi tùng
Tử tôn cốt nhục đồng căn xuất
Thượng hạ hòa hài phước đức sung

Dịch nghĩa

Cha mẹ ơn sâu nhớ báo đền
Vợ chồng nghĩa nặng giận đừng quên
Anh, em, con, cháu cùng dòng máu
Đối xử thương yêu phước đức bền

Lục bát

Ơn cha nghĩa mẹ nhớ đền
Vợ chồng hòa thuận lắm hên nhiều tiền
Anh, em, con, cháu ngoan hiền
Gia đình hạnh phúc thần tiên trên đời

Bài số 57

孟蘭勝會禮壇開
子子孫孫踴躍來
沐手焚香申奉請
祖先歡喜上金臺

Dịch âm

Vu lan thắng hội lễ đàn khai
Tử tử tôn tôn dũng dược lai
Mộc thủ phần hương thân phụng thỉnh
Tổ tiên hoan hỷ thượng kim đài

Dịch nghĩa

Vu Lan lễ hội đã khai đàn
Con, cháu chân thành đốt nén nhang
Cung thỉnh cửu huyền về chứng giám
Mời lên bảo tọa đặt trên bàn

Lục bát

Khai đàn lễ hội Vu Lan
Con con cháu cháu vái van ông bà
Nhiều đời cha mẹ đã qua
Anh, em, chú, bác gần, xa mời về

Bài số 58

瑜伽燄口拚檀開
召請孤魂枉死來
聞法思修生淨土
福留施主永無災

Dịch âm

Du Già Diệm Khẩu chiên đàn khai
Triệu thỉnh cô hồn, uổng tử lai
Văn pháp tư tu sanh Tịnh độ
Phước lưu thí chủ vĩnh vô tai

Dịch nghĩa

Trai đàn chẩn tế ngát trầm hương
Triệu thỉnh cô hồn khắp mọi phương
Thính pháp văn kinh sanh Tịnh độ
Phước dành thí chủ khỏi tai ương

Lục bát

Trai đàn chẩn tế ngát hương
Xin mời tất cả mười phương cô hồn
Về tu niệm Phật pháp môn
Vãng sanh Cực lạc phước dồn trần gian

Bài số 59

是非口舌禍滔天
損德招冤業已纏
家破人亡從口舌
循環報在汝餘肩

Dịch âm

Thị, phi, khẩu, thiệt họa thao thiên
Tổn đức chiêu oan nghiệp dĩ triền
Gia phá nhân vong tùng khẩu thiệt
Tuần hoàn báo tại nhữ song kiên

Dịch nghĩa

Thị, phi, khẩu, thiệt họa đầy trời
Kết oán gieo oan khắp mọi nơi
Cửa nát nhà tan do miệng bạn
Hôm nao báo ứng khổ tàn đời

Lục bát

Thị phi phiền lắm người ơi
Hại người khổ sở tả tơi đời mình
Oan gia trái chủ điêu linh
Tuần hoàn sẽ đến gia đình của ta

Bài số 60

原理東西一律同
真真假假總歸空
禪林現任傳心得
師願僧團力用功

Dịch âm

Nguyên lý đông tây nhất luật đồng
Chơn chơn giả giả tổng quy không
Thiền lâm hiện nhậm truyền tâm đắc
Sư nguyện Tăng đoàn lực dụng công

Dịch nghĩa

Nguyên *lý đông tây có khác gì*
Chơn *chơn giả giả chẳng hơn chi*
Thiền *lâm hiện nhậm truyền tâm đắc*
Sư *nguyện dắt dìu Tăng chúng Ni*

Lục bát

Nguyên *lý tuy có đông tây*
Chơn *chơn giả giả đó đây khác gì*
Thiền *lâm truyền ánh từ bi*
Sư *nguyền giảng dạy Tăng Ni thành tài*

Bài số 61

十幾年來懷念中
師徒今日喜重逢
花旗東部天寒冷
話短情長說没終

Dịch âm

Thập kỷ niên lai hoài niệm trung
Sư đồ kim nhật hỷ trùng phùng
Hoa kỳ đông bộ thiên hàn lãnh
Thoại đoản tình trường thuyết một chung

Dịch nghĩa

Mười mấy năm rồi rất nhớ thương
Thầy trò nay gặp tại tha hương
Hoa kỳ đông bắc trời tuy lạnh
Ân nghĩa đậm đà vẫn vấn vương

Lục bát

Bao năm xa cách nhớ thương
Thầy trò gặp lại quê hương xứ người
Miền đông bắc Mỹ lạnh ơi
Ân tình chan chứa vui cười hả hê

Bài số 62

目連振錫顯神通
直旨幽冥下鷲峰
欲度生娘離餓鬼
前程不怕火燒红

Dịch âm

Mục liên chấn tích hiển thần thông
Trực chỉ u minh hạ thứu phong
Dục độ sanh nương ly ngạ quỷ
Tiền trình bất phạ hỏa thiêu hồng

Dịch nghĩa

Mục liên tôn giả hiện thần thông
Xuống tận u minh phá ngục đồng
Muốn cứu mẹ hiền rời ngạ quỷ
Cho dù lửa bỏng đốt bên hông

Lục bát

Mục liên hiện đại thần thông
Một mình trực chỉ ngục đồng tìm thân
Mẹ sanh ngạ quỷ cơ bần
Cứu người nhất định muôn phần gian nan

Bài số 63

母子情深久別逢
依依不捨淚流中
三途業果真悽慘
急返靈山禮覺雄

Dịch âm

Mẫu tử tình thâm cửu biệt phùng
Y y bất xả lệ lưu trung
Tam đồ nghiệp quả chân thê thảm
Cấp phản Linh Sơn lễ Giác Hùng

Dịch nghĩa

Mẹ con xa cách gặp nhau rồi
Tủi tủi mừng mừng chỉ khóc thôi
Nỗi khổ tam đồ thê thảm quá
Tìm phương cứu mẹ thoát luân hồi

Lục bát

Gặp nhau trong cõi u minh
Mục liên thấy mẹ thân hình xác xơ
Cơm dâng hóa lửa bất ngờ
Ngài về bạch Phật tìm cơ cứu người

Bài số 64

佛敕目連七月間
僧伽自恣設盂蘭
供養四事求超度
父母先靈上涅槃

Dịch âm

Phật sắc Mục Liên thất nguyệt gian
Tăng gìa tự tứ thiết Vu Lan
Cúng dường tứ sự cầu siêu độ
Phụ mẫu tiên linh thượng Niết Bàn

Dịch nghĩa

Phật dạy ngày rằm tháng bảy ta
Cúng dường tứ sự chư Tăng Già
Nguyện cầu siêu độ cho Tiên Tổ
Nhiều kiếp ơn dày của mẹ cha

Lục bát

Ngày rằm tháng bảy Vu Lan
Tăng già tự tứ lập đàn cầu siêu
Cúng dường tài vật ít nhiều
Cầu cho cha mẹ tiêu diêu an lành

Bài số 65

以此瑜伽秘密偏
流通廣播作良田
三途六道誰深種
極樂清閒自在仙

Dịch âm

Dĩ thử du gìa bí mật thiên
Lưu thông quảng bá tác lương điền
Lục đạo tam đồ thùy thâm chủng
Cực lạc thanh nhàn tự tại tiên

Dịch nghĩa

Du già chẩn tế bộ kinh xưa
Ấn tống lưu thông nguyện kế thừa
Tất cả muôn loài tin tưởng học
Ngày về Cực lạc Phật thuyền đưa

Lục bát

Du già hiển mật trọn đầy
Nguyện thân tặng khắp quý thầy và cô
Cầu cho lục- đạo tam - đồ
Đồng sanh về cõi hư vô Niết Bàn

Bài số 66

衆生心性太剛強
難伏難調不受僵
易動貪瞋招痛苦
長期故此被災殃

Dịch âm

Chúng sanh tâm tánh thái cang cường
Nan phục nan điều bất thọ cương
Dị động tham sân chiêu thống khổ
Trường kỳ cố thử bị tai ương

Dịch nghĩa

Chúng sanh phần lớn bị đau đầu
Lẽ phải lời hay nhớ chẳng lâu
Lại dễ tham sân gây khổ sở
Cho nên đời sống lắm u sầu

Lục bát

Chúng sanh ưa thích cứng đầu
Điều hay học chẳng bao lâu quên liền
Tham lam nóng nảy lại ghiền
Cho nên khổ sở triền miên suốt đời

Bài số 67

誰能放下貪瞋癡
幸福平安無盡期
此一生中常自在
恒沙劫後免災悲

Dịch âm

Thùy năng phóng hạ tham sân si
Hạnh phúc bình an vô tận kỳ
Thử nhất sanh trung thường tự tại
Hằng sa kiếp hậu miễn tai bi

Dịch nghĩa

Nếu ai bỏ được tham sân si
Hạnh phúc bình an chẳng nghĩ nghì
Sống trọn đời nầy luôn tự tại
Ngàn muôn kiếp nữa khỏi tai bi

Lục bát

Bỏ được tham với sân si
Bình an hạnh phúc trường kỳ về ta
Trọn đời luôn được hài hòa
Hằng muôn ức kiếp chẳng sa luân hồi

Bài số 68

新年借福米錢茶
四季平安保我家
願學慈悲修忍辱
前程七彩似雲霞

Dịch âm

Tân niên tá phúc mễ tiền trà
Tứ quý bình an bảo ngã gia
Nguyện học từ bi tu nhẫn nhục
Tiền trình thất thể tợ vân hà

Dịch nghĩa

Đầu năm mượn phước gạo tiền trà
Tu học mỗi ngày một tiến xa
Hạnh phúc bình an luôn khỏe mạnh
Hài hòa nhịn nhục sẽ vui nhà

Lục bát

Con vay phước gạo tiền trà
Cầu xin lớn bé cả nhà bình an
Từ bi nhịn nhục là vàng
Gia đình hạnh phúc giàu sang vui vầy

Bài số 69

元霄設禮點燈明
祈禱今年好運程
春夏秋冬常吉慶
家家户户享安寧

Dịch âm

Nguyên tiêu thiết lễ điểm đăng minh
Kỳ đảo kim niên hảo vận trình
Xuân hạ thu đông thường cát khánh
Gia gia hộ hộ hưởng an ninh

Dịch nghĩa

Đêm rằm thiết lễ điểm quang minh
Cầu nguyện một năm sống thái bình
Xuân hạ thu đông nhiều cát khánh
Người người hạnh phúc hưởng an ninh

Lục bát

Đêm rằm thiết lễ cầu an
Cầu xin chư Phật phóng quang hộ trì
Từ nay nguyện bớt sân si
Cho đời hạnh phúc từ bi hài hòa

Bài số 70

無明佛性本同源
染淨高低自己纏
一動聲塵生滅起
貪瞋永息涅槃天

Dịch âm

Vô minh Phật tánh bản đồng nguyên
Nhiễm tịnh cao đê tự kỷ triền
Nhất động thanh trần sanh diệt khởi
Tham sân vĩnh tức niết bàn thiên

Dịch nghĩa

Vô minh Phật tánh vốn chung nhà
Nhiễm tịnh thăng trầm bởi chính ta
Cố chấp thanh trần nên khổ sở
Tham sân khép lại sống an hòa

Lục bát

Vô minh Phật tánh chung nhà
Vui buồn tốt xấu đều là do ta
Khổ đau vì chấp mà ra
Tham sân chẳng động hài hòa an nhiên

Bài số 71

羊年喜氣滿山河
幸福平安財祿多
百藝工商皆發達
人人老少合群歌

Dịch âm

Dương niên hỷ khí mãn sơn hà
Hạnh phúc bình an tài lộc đa
Bách nghệ công thương giai phát đạt
Nhân nhân lão thiểu hợp quần ca

Dịch nghĩa

Năm Mùi vui vẻ khắp đông tây
Hạnh phúc bình an tài lộc đầy
Mua bán làm ăn đều phát đạt
Trẻ già trai gái sống sum vầy

Lục bát

Năm Mùi về khắp đó đây
Bình an hạnh phúc tiền đầy mọi nơi
Làm ăn mua bán nhiều lời
Trẻ già trai gái sống đời vui ca

Bài số 72

風霜雨雪屬天然
萬物滋生潤澤田
五穀豐收消病毒
人民幸福此全年

Dịch âm

Phong sương vũ tuyết thuộc thiên nhiên
Vạn vật tư sanh nhuận trạch điền
Ngũ cốc phong thâu tiêu bệnh độc
Nhân dân hạnh phúc thử toàn niên

Dịch nghĩa

Phong sương mưa tuyết việc ông trời
Tuới mát trần gian khắp mọi nơi
Lúa bắp khoai mì cây cỏ tốt
Loài người hạnh phúc sống yêu đời

Lục bát

Gió mưa sương tuyết việc trời
Lúa khoai cây cỏ khắp nơi được nhờ
Trần gian vui vẻ mong chờ
Ấm no hạnh phúc nên thơ bốn mùa

Bài số 73

少動貪瞋即是禪
心常望想苦無邊
彌陀淨土如何去
遠在西天近眼前

Dịch âm

Thiểu động tham sân tức thị thiền
Tâm thường vọng tưởng khổ vô biên
Di Đà tịnh độ như hà khứ
Viễn tại tây thiên cận nhãn tiền

Dịch nghĩa

Ít động tham sân tức thị thiền
Tâm thường mơ mộng khổ triền miên
Di Đà tịnh độ nơi nào thế
Xa tận trời tây hoặc nhãn tiền

Lục bát

Tham sân khép lại là thiền
Tâm thường mơ mộng buồn phiền xót xa
Nơi nao tịnh độ Di Đà
Chân trời góc biển hoặc là bên ta

Bài số 74

春夏秋冬四季期
人生禍福與興衰
古今此乃天然律
若順從之少苦悲

Dịch âm

Xuân- Hạ - Thu - Đông tứ quý kỳ
Nhân sanh họa phúc dữ hưng suy
Cổ kim thử nãi thiên nhiên luật
Nhược thuận tùng chi thiểu khổ bi

Dịch nghĩa

Xuân- Hạ- Thu- Đông bốn tiết trời
Loài người họa phúc với đầy vơi
Đó là định luật xưa nay vậy
Sống thuận thiên nhiên đỡ khổ đời

Lục bát

Bốn mùa Xuân - Hạ -Thu - Đông
Hưng suy họa phúc có không chớ buồn
Trần gian thay đổi luôn luôn
Tùy duyên an phận là nguồn vui tươi

Bài số 75

清明掃墓念親情
奉請先賢歸顯靈
薄酒淡茶來受享
人間天上永安平

Dịch âm

Thanh minh Tảo mộ niệm thân tình
Phụng thỉnh tiên hiền quy hiển linh
Bạc tửu đạm trà lai thọ hưởng
Nhân gian thiên thượng vĩnh an bình

Dịch nghĩa

Thanh minh viếng mộ cúng người thân
Phụng thỉnh tiên linh trở lại trần
Rượu tốt trà thơm mời hưởng thọ
Trần gian hạnh phúc nhớ tiền nhân

Lục bát

Thanh minh viếng mộ thắp hương
Nhớ người đã khuất tâm thường xót xa
Dâng lên ly rượu tách trà
Hồn thiên về chứng cả nhà bình an

Bài số 76

二月觀音示誕辰
慈悲喜捨救凡人
衆生有願誠心念
菩薩即時應現身

Dịch âm

Nhị nguyệt Quan Âm thị đản thần
Từ bi hỷ xả cứu phàm nhân
Chúng sanh hữu nguyện thành tâm niệm
Bồ tát tức thời ứng hiện thân

Dịch nghĩa

Tháng hai mười chín vía Quan Âm
Hỷ xả từ bi cứu lỗi lầm
Tất cả trần gian đều cảm ứng
Ai cầu ngài giúp phải thành tâm

Lục bát

Tháng hai vía đức Quan Âm
Ngài luôn thị hiện từ tâm cứu đời
Chúng sanh khắp cả mọi nơi
Chí thành cầu nguyện tức thời đến ngay

Bài số 77

海上消遥柳葉船
潮強漲退永安然
音聲遍徹三千外
師德流芳萬古傳

Dịch âm

Hải thượng tiêu diêu liễu diệp thuyền
Triều cường trướng thối vĩnh an nhiên
Âm thanh biến triệt tam thiên ngoại
Sư đức lưu phương vạn cổ truyền

Dịch nghĩa

Hải *thượng tiêu diêu một chiếc thuyền*
Triều *cường lên xuống vẫn an nhiên*
Âm *thanh vang khắp ngoài ba cõi*
Sư *đức hương thơm mãi mãi truyền*

Lục bát

Hải *dương một chiếc thuyền từ*
Triều *lên hoặc xuống vẫn như thuở nào*
Âm *thanh vang tận trời cao*
Sư *đức thơm ngát nguyền trao cho đời*

Bài số 78

中東戰火起連天
毀滅傷殘慘兩邊
祈禱觀音伸手臂
甘露洒熄此場愆

Dịch âm

Trung đông chiến hỏa khởi liên thiên
Hủy diệt thương tàn thảm lưỡng biên
Kỳ đảo Quan Âm thân thủ tý
Cam lồ sái tức thử trường khiên

Dịch nghĩa

Trung đông chiến sự đã khai màn
Thắng bại đôi đường vẫn khóc than
Nguyện đức Quan Âm về cứu khổ
Cam lồ rửa sạch khổ trần gian

Lục bát

Trung đông khói lửa ngập trời
Nhà tan máu đổ khắp nơi biểu tình
Cầu xin Bồ tát hiển linh
Cam lồ tưới mát hòa bình đến ngay

Bài số 79

Sars 疫原初在亜州
陰森恐怖盡全球
傷亡感染成千列
願佛慈光早日收

Dịch âm

Sars dịch nguyên sơ tại Á Châu
Âm sâm khủng bố tận toàn cầu
Thương vong cảm nhiễm thành thiên liệt
Nguyện Phật từ quang tảo nhật thâu

Dịch nghĩa

Dịch sars hoành hành tại Á Châu
Gieo bao tang tóc khắp toàn cầu
Thương vong bệnh tật hàng ngàn kẻ
Nguyện Phật từ quang nhỏ phép mầu

Lục bát

Dịch sars phát tại Á Châu
Làm cho thế giới đau đầu chẳng an
Thương vong tính cả hàng ngàn
Cầu xin chư Phật phóng quang cứu đời

Bài số 80

身到佛堂別是非
人家好惡不關誰
閑談你我誇唇舌
損德招冤害己衰

Dịch âm

Thân đáo Phật đường biệt thị phi
Nhân gia hảo ố bất quan thùy
Nhàn đàm nễ ngã khoa thần thiệt
Tổn đức chiêu oan hại kỷ suy

Dịch nghĩa

Đã bước vào chùa chớ thị phi
Việc người tốt xấu nói làm gì
Ngồi không moi móc rồi thêm bớt
Tổn đức gây thù ích lợi chi

Lục bát

Vào chùa chớ học thị phi
Việc người tốt xấu cớ gì đến ta
Ngồi không moi móc bươi ra
Gây thù kết oán xót xa chính mình

Bài số 81

奉勸諸賢莫動瞋
一傷人格二勞神
三招怨恨難和解
忍下清閒免苦身

Dịch âm

Phụng khuyến chư hiền mạc động sân
Nhất thương nhân cách nhị lao thần
Tam chiêu oán hận nan hòa giải
Nhẫn hạ thanh nhàn miễn khổ thân

Dịch nghĩa

Khuyên khắp mọi người chớ nổi sân
Vừa không nhân cách lại bần thần
Ba gieo oán hận nan phân giải
Nhịn nhục an nhàn lại khỏe thân

Lục bát

Khuyên nhau đừng nổi sân si
Vừa vô nhân cách vừa suy tinh thần
Gieo oan kết oán khổ thân
Đâu bằng nhịn nhục muôn phần an vui

Bài số 82

幾十餘年漂泊身
東西兩處學離塵
貪瞋我執常封鎖
忍辱行持報佛恩

Dịch âm

Kỷ thập dư niên phiêu bạc thân
Đông tây lưỡng xứ học ly trần
Tham sân ngã chấp thường phong tỏa
Nhẫn nhục hành trì báo Phật ân

Dịch nghĩa

Mấy chục năm rồi sống đó đây
Vì mình học hỏi khắp đông tây
Tham sân chấp ngã xin chừa bớt
Nhẫn nhục dâng lên báo đáp thầy

Lục bát

Nổi trôi mấy chục năm rồi
Đông tây học hỏi gắng nuôi tinh thần
Tham sân chấp ngã bỏ dần
Nguyền tu nhẫn nhục kính dâng về thầy

Bài số 83

覺悟無常苦逼身
全憑自力用心勤
禪修福智成功後
師在弘傳救世人

Dịch âm

Giác ngộ vô thường khổ bức thân
Toàn bằng tự lực dụng tâm cần
Thiền tu phước trí thành công hậu
Sư tại hoằng truyền cứu thế nhân

Dịch nghĩa

Giác *ngộ cuộc đời lắm bể dâu*
Toàn *bằng tự lực tận tâm cầu*
Thiền *tu phước trí thành công hậu*
Sư *tại hoằng dương ánh đạo mầu*

Lục bát

Giác *ngộ vạn vật vô thường*
Toàn *bằng tự lực tìm đường độ sanh*
Thiền *tu phước trí song hành*
Sư *nguyền tặng khắp tỉnh thành thôn quê*

Bài số 84

密禪淨理在心中
行願精深福智雄
和藹仁慈滋法體
尚祈久住振家風

Dịch âm

Mật thiền tịnh lý tại tâm trung
Hạnh nguyện tinh thâm phước trí hùng
Hòa ái nhân từ tư pháp thể
Thượng kỳ cửu trụ chấn gia phong

Dịch nghĩa

Mật *, thiền ,tịnh lý tự tâm sanh*
Hạnh *nguyện cao thâm phước trí thành*
Hòa *nhã nhân từ nuôi pháp thể*
Thượng *kỳ trụ thế bảo môn danh*

Lục bát

Mật*, thiền, tịnh lý từ tâm*
Hạnh *nguyện phước trí cao thâm khôn lường*
Hòa *hài pháp thể an khương*
Thượng *kỳ trụ thế dẫn đường hậu sanh*

Bài số 85

海角天涯爲有情
玉音演說論談經
尼心誓救婆婆苦
師願佛陀作證明

Dịch âm

Hải giác thiên nhai vị hữu tình
Ngọc âm diễn thuyết luận đàm kinh
Ni tâm thệ cứu ta bà khổ
Sư nguyện Phật Đà tác chứng minh

Dịch nghĩa

Hải *giác thiên nhai độ hữu tình*
Ngọc *âm diễn giải kệ và kinh*
Ni *tâm thề cứu trần gian khổ*
Sư *nguyện Như Lai giúp đỡ mình*

Lục bát

Hải *giác thiên nhai độ sinh*
Ngọc *âm diễn giải lời kinh rõ ràng*
Ni *tâm muốn giúp trần gian*
Sư *nguyền Phật Tổ phóng quang hộ trì*

Bài số 86

皈依三寶願修身
一報雙堂養育恩
二減貪瞋三學忍
完成目的出離塵

Dịch âm

Quy y Tam Bảo nguyện tu thân
Nhất báo song đường dưỡng dục ân
Nhị giảm tham sân tam học nhẫn
Hoàn thành mục đích xuất ly trần

Dịch nghĩa

Quy y Tam bảo nguyện tu hành
Trước trả ơn cha nghĩa mẹ sanh
Kế bớt tham sân , ba học nhẫn
Con đường giải thoát tự nhiên thành

Lục bát

Quy y mục đích tu thân
Thương yêu cha mẹ trả ân sanh thành
Bớt tham sân , bỏ cạnh tranh
Là người học Phật thực hành ngày đêm

Bài số 87

皈依之義減貪瞋
忍辱慈悲鍛煉勤
喜捨原諒常學習
少尋煩惱害其身

Dịch âm

Quy y chi nghĩa giảm tham , sân
Nhẫn nhục từ bi đoàn luyện cần
Hỷ xả , nguyên lương thường học tập
Thiểu tầm phiền não hại kỳ thân

Dịch nghĩa

Quy y nghĩa chính bớt tham , sân
Thương , nhịn mẹ cha việc rất cần
Hỷ xả , thứ tha luôn học tập
Đừng tìm khổ sở hại đau thân

Lục bát

Quy y là bớt tham , sân
Thương yêu nhường nhịn người thân trong nhà
Luôn luôn hỷ xả , thứ tha
Đừng đày mình khổ xót xa đau buồn

Bài số 88

佛制毘尼斷苦因
僧尼善信願精勤
今生一定離煩惱
没後彌陀接我身

Dịch âm

Phật chế tỳ ni đoạn khổ nhân
Tăng- Ni Thiện -Tín nguyện tinh cần
Kim sanh nhất định ly phiền não
Một hậu Di Đà tiếp ngã thân

Dịch nghĩa

Giới luật giúp người dứt khổ nhân
Tăng ni thiện tín nguyện tu dần
Đời nay chắc chắn không phiền não
Lúc chết Di Đà rước ngã thân

Lục bat

Phật chế giới luật khuyên đời
Đừng gây tội lỗi khổ thời chính ta
Tăng ni thiện tín gần xa
Nguyền tu giải thoát khỏi sa luân hồi

Bài số 89

善解如來戒律偏
持經念佛也參禪
圓通世道玄微理
寂滅蓮生在目前

Dịch âm

Thiện giải Như lai giới luật thiên
Trì kinh niệm Phật dã tham thiền
Viên thông thế đạo huyền vi lý
Tịch diệt liên sanh tại mục tiền

Dịch nghĩa

Thiện *giải oai nghi tức phước điền*
Trì *kinh niệm Phật rõ nguồn thiền*
Viên *thông đời đạo hai chân lý*
Tịch *diệt hoa sen hiện nhãn tiền*

Lục bát

Thiện *giải giới luật oai nghi*
Trì *kinh niệm Phật tư duy tham thiền*
Viên *thông đời đạo thâm huyền*
Tịch *diệt sen đón an nhiên hài hòa*

Bài số 90

冤家債主此生逢
過去恩仇未了终
舊識新交今再结
將來一定苦重重

Dịch âm

Oan gia trái chủ thử sanh phùng
Quá khứ ân thù vị liễu chung
Cựu thức tân giao kim tái kết
Tương lai nhất định khổ trùng trùng

Dịch nghĩa

Oan gia trái chủ gặp đời nay
Kiếp trước ân thù trả lại vay
Cả vốn lẫn lời chưa dứt được
Còn thêm nợ mới khổ chua cay

Lục bát

Oan gia trái chủ hôm nay
Thủa xưa ân oán mượn vay quá nhiều
Vốn lời trả chẳng bao nhiêu
Lại thêm nợ mới khổ điêu linh mình

Bài số 91

蓮生東土枝枝吉
花落西方朶朶祥
義起生墳留本寺
莊嚴福智助同鄉

Dịch âm

Liên sanh đông độ chi chi cát
Hoa lạc tây phương đóa đóa tường
Nghĩa khởi sanh phần lưu bản tự
Trang nghiêm phước trí trợ đồng hương

Dịch nghĩa

Liên *sanh đông độ lá xanh tươi*
Hoa *tỏa hương thơm khắp xứ người*
Nghĩa *lập sinh phần truyền bổn tự*
Trang *nghiêm phước trí giúp cho đời*

Lục bát

Liên *sanh quê mẹ xanh tươi*
Hoa *khoe hương thắm xứ người hôm nay*
Nghĩa *nhân xây dựng đêm ngày*
Trang *nghiêm phước trí hăng say giúp đời*

Bài số 92

思親忍辱家家好
祭墓仁慈事事安
先祖恩情忘不了
靈前薄禮請迴光

Dịch âm

Tư thân nhẫn nhục gia gia hảo
Tế mộ nhân từ sự sự an
Tiên tổ ân , tình vong bất liễu
Linh tiền bạc lễ thỉnh hồi quang

Dịch nghĩa

Tư *thân nhẫn nhục toàn gia phước*
Tế *mộ nhân từ mọi việc an*
Tiên *tổ ân , tình luôn nhớ mãi*
Linh *tiền lễ mọn chút đèn nhang*

Lục bát

Tư *thân nhịn nhục phước nhiều*
Tế *mộ nhân ái mọi điều hanh thông*
Tiên *hiền ân nặng , tình nồng*
Linh *tiền xin nguyện hết lòng viếng thăm*

Bài số 93

東西今古孝爲先
奉養餧親福眼前
盡瘁鞠躬隨己力
生中一定活安然

Dịch âm

Đông tây kim cổ hiếu vi tiên
Phụng dưỡng song thân phước nhãn tiền
Tận tụy cúc cung tùy kỷ lực
Sanh trung nhất định hoạt an nhiên

Dịch nghĩa

Đông tây chữ hiếu vẫn đi đầu
Giúp đỡ mẹ cha phước đức sâu
Tận tụy lo tròn tùy bổn phận
Suốt đời sung sướng sống bền lâu

Lục bát

Đông tây hiếu vẫn ưu tiên
Thương cha kính mẹ phước liền về ta
Giúp khi tuổi tác người già
Trọn đời sung sướng cả nhà bình an

Bài số 94

八十生辰慶祝筵
家親老幼喜團圓
壽星龔照人添福
四大同堂托賴天

Dịch âm

Bát thập sanh thần khánh chúc diên
Gia thân lão ấu hỷ đoàn viên
Thọ tinh củng chiếu nhân thiêm phúc
Tứ đại đồng đường thác lại thiên

Dịch nghĩa

Dạ tiệc kính mừng Mẹ tám mươi
Con con cháu cháu thật đông người
Trời ban phước đức nay đoàn tụ
Lớn nhỏ cùng vui đủ bốn đời

Lục Bát

Mừng Mẹ sinh nhật tám mươi
Con con cháu cháu vui cười hả hê
Trời cho phước đức tràn trề
Bốn đời đoàn tụ say mê chuyện trò

Bài số 95

沒誰滿足你要求
包括佛天頂上頭
一不稱心生怨恨
累人害己苦同收

Dịch âm

Một thùy mãn túc nễ yêu cầu
Bao quát Phật Thiên đỉnh thượng đầu
Nhất bất xứng tâm sanh phẫn hận
Lụy nhân hại kỷ khổ đồng thâu

Dịch nghĩa

Không ai thỏa mãn được lòng người
Kể cả Thần linh Chúa Phật Trời
Mỗi một yêu cầu không giúp họ
Thù hiềm hãm hại khổ nhau chơi

Lục bát

Khó ai thỏa mãn lòng mình
Cho dù Trời Phật Thần Linh trên đầu
Một khi chẳng đạt yêu cầu
Thù người mãi mãi khổ sầu nhau chơi

Bài số 96

爲人知足少要求
食宿支消隨所收
事事留心常謹慎
一生快活永無愁

Dịch âm

Vi nhân tri túc thiểu yêu cầu
Thực túc chi tiêu tùy sở thâu
Sự sự lưu tâm thường cẩn thận
Nhất sanh khoái hoạt vĩnh vô sầu

Dịch nghĩa

Làm người bớt được sự mong cầu
Ăn ở tiêu xài tùy sở thâu
Mọi việc lưu tâm thường thận trọng
Suốt đời sung sướng hết lo âu

Lục bát

Làm người tri túc thảnh thơi
Ăn xài cẩn thận suốt đời bình an
Việc nhà gói ghém gọn gàng
Nên luôn tiết kiệm giàu sang cả nhà

Bài số 97

少求隨份活安然
食宿支消名色錢
一一心中常滿足
清閒自在我神仙

Dịch âm

Thiểu cầu tùy phận hoạt an nhiên
Thực, túc, chi, tiêu, danh, sắc, tiền
Nhất nhất tâm trung thường mãn túc
Thanh nhàn tự tại ngã thần tiên

Dịch nghĩa

Nhu cầu bớt được sẽ bình yên
Bao quát ăn, tiêu, danh, sắc, tiền
Cố gắng vừa lòng gì đã có
Thanh nhàn tự tại thật thần tiên

Lục bát

Nhu cầu bớt được bình yên
Tiêu, xài, ăn, ở, sắc, tiền, lợi, danh
Thứ nào cũng chẳng đua tranh
Thần Tiên giải thoát sống thanh nhàn đời

Bài số 98

迎春幸福思仁德
接福平安學忍讓
事業家庭皆美滿
春秋八節樂非常

Dịch âm

Nghinh xuân hạnh phúc tư nhân đức
Tiếp phước bình an học nhẫn nhường
Sự nghiệp gia đình giai mỹ mãn
Xuân thu bát tiết lạc phi thường

Dịch nghĩa

Vui xuân hạnh phúc tu nhân đức
Tiếp phước bình an học nhịn nhường
Sự nghiệp gia đình đều tốt đẹp
Bốn mùa tám tiết sống yêu thương

Lục bát

Vui xuân việc nghĩa không quên
Đón tết nhẫn nhục ta nên thực hành
Gia đình sự nghiệp đều thành
Bình an hạnh phúc hiền lành trời thương

Bài số 99

福德滋身萬事成
仁慈立業橫財生
經商發達由勤儉
孝養雙親願奉行

Dịch âm

Phúc đức tư thân vạn sự thành
Nhân từ lập nghiệp hoạnh tài sanh
Kinh thương phát đạt do cần kiệm
Hiếu dưỡng song thân nguyện phụng hành

Dịch nghĩa

Phước đức nuôi thân mọi việc thành
Nhân từ sự nghiệp của tiền sanh
Làm ăn phát đạt do cần kiệm
Giúp đỡ Mẹ Cha nguyện thực hành

Lục bát

Có phước mọi việc đều nên
Nhân từ sự nhiêp lắm hên nhiều tiền
Làm ăn buôn bán thật siêng
Luôn thương Cha Mẹ con hiền cháu ngoan

Bài số 100

迎春積德家庭好
接福行慈事業通
若想發財宜努力
平安富貴運年红

Dịch âm

Nghinh xuân tích đức gia đình hảo
Tiếp phước hành từ sự nghiệp thông
Nhược tưởng phát tài nghi nỗ lực
Bình an phú quý vận niên hồng

Dịch nghĩa

Vui xuân tích đức để gia đình
Hái lộc làm lành sự nghiệp tinh
Nếu muốn phát tài nên tiết kiệm
Bình an phú quý thuộc về mình

Lục bát

Vui xuân làm phước bình an
Xin lộc tích đức giàu sang đến nhà
Phát tài nhờ tiết kiệm ra
Bình an phú quý về ta thật nhiều

Bài số 101

衆生本性是貪瞋
招感沉淪苦逼身
佛勸迴頭修忍辱
生生世世免風塵

Dịch âm

Chúng sanh bản tánh thị tham sân
Chiêu cảm trầm luân khổ bức thân
Phật khuyến hồi đầu tu nhẫn nhục
Sanh sanh thế thế miễn phong trần

Dịch nghĩa

Chúng sanh bản tánh đủ tham sân
Vạn kiếp luân hồi khổ sở thân
Phật dạy hồi đầu tu nhẫn nhục
Đời đời kiếp kiếp khỏi phong trần

Lục bát

Tham sân là nghiệp chúng sanh
Luân hồi khổ sở tan tành sắc thân
Phật khuyên nhẫn nhục chuyên cần
Ngày đêm an lạc về gần như lai

Bài số 102

元宵佳節月光明
閃閃天空萬朵星
普照塵間增福壽
干戈永息享安平

Dịch âm

Nguyên tiêu giai tiết nguyệt quang minh
Thiểm thiểm thiên không vạn đóa tinh
Phổ chiếu trần gian tăng phúc thọ
Can qua vĩnh tức hưởng an bình

Dịch nghĩa

Nguyên tiêu vằng vặc ánh trăng ngà
Lấp lánh ngàn sao chiếu sáng lòa
Khắp cõi trần gian nhiều hạnh phúc
Chiến tranh chấm dứt sống hài hòa

Lục bát

Nguyên tiêu trăng sáng lung linh
Ngàn sao lấp lánh nghiêng mình trần gian
Nguyện xin nhân loại bình an
Chiến tranh chấm dứt giàu sang cho đời

Bài số 103

常行佈施度慳貪
僧俗同修莫口談
名利錢財能放下
前途苦辣盡成甘

Dịch âm

Thường hành bố thí độ xan tham
Tăng tục đồng tu mạc khẩu đàm
Danh lợi tiền tài năng phóng hạ
Tiền đồ khổ lạt tận thành cam

Dịch Nghĩa

Thường tu bố thí bớt tham lam
Thiện tín tăng ni cố gắng làm
Danh lợi tiền tài thân ngoại vật
Buông đi mới gọi chẳng còn ham

Lục bát

Bố thí để bớt lòng tham
Tăng ni thiện tín nên làm cùng nhau
Bạc tiền danh lợi buông mau
Thanh nhàn tự tại trước sau về mình

Bài số 104

觀音殿落檀那福
三願樓成長老功
善惡聖凡皆可入
貪瞋斷盡佛生同

Dịch âm

Quan Âm điện lạc đàn na phước
Tam nguyện lâu thành **trưởng lão công**
Thiện ác thánh phàm giai khả nhập
Tham sân đoạn tận Phật sanh đồng

Dịch nghĩa

Cung điện Quan Âm *thiện tín xây*
Riêng mình ***trưởng lão*** *đúc lầu tây*
Phàm phu thánh giả cùng lên xuống
Bỏ được tham sân đáng bậc thầy

Lục bát

Thiện tín xây ***Điện Quan Âm***
Ninh Hùng Hòa Thượng *để tâm lầu đài*
Thánh phàm đồng lạy Như lai
Tham sân khép lại hòa hài an vui

Bài số 105

十月恩師設壽筵
徒兒不在您身前
他方禮佛心虔祝
福慧雙持德滿天

Dịch âm

Thập nguyệt ân sư thiết thọ diên
Đồ nhi bất tại nễ thân tiền
Tha phương lễ phật tâm kiền chúc
Phúc huệ song trì đức mãn thiên

Dịch nghĩa

Sinh nhật ân sư con chẳng về
Trong lòng áy náy thật buồn ghê
Nơi đây sám hối cầu Tam bảo
Gia hộ cho Thầy phước phủ phê

Lục bát

Tháng mười sinh nhật của Thầy
Con không về được sum vầy chung vui
Cầu xin Phật tổ sáng soi
Ngài luôn khỏe mạnh tuổi đời thêm cao

Bài số 106

精神體力兩安康
此是人間大福王
富貴榮華無可比
金錢名利亦難當

Dịch âm

Tinh thần thể lực lưỡng an khương
Thử thị nhân gian đại phúc vương
Phú quý vinh hoa vô khả tỷ
Kim tiền danh lợi diệc nan đương

Dịch nghĩa

Tinh thần thể xác sống bình an
Thoải mái thanh nhàn giữa thế gian
Phú quý vinh hoa nào sánh kịp
Của tiền danh lợi chỉ giàu sang

Lục bát

Tinh thần thể xác bình an
Thanh nhàn tự tại thế gian nể vì
Vinh hoa phú quý mà chi
Tiền tài danh lợi khổ thì chính ta

Bài số 107

二千零四已光臨
願吉祥年少禍侵
世界戰爭從此熄
東西南北心同心

Dịch âm

Nhị thiên linh tứ dĩ quang lâm
Nguyện cát tường niên thiểu họa xâm
Thế giới chiến tranh tùng thử tức
Đông tây nam bắc tâm đồng tâm

Dịch nghĩa

Hai ngàn lẻ bốn đã về đây
Nguyện khắp năm châu phước lộc đầy
Thế giới chiến tranh toàn chấm dứt
Trần gian hạnh phúc sống vui vầy

Lục bát

Hai ngàn lẻ bốn đã sang
Cầu xin hạnh phúc bình an cho đời
Bao năm tang tóc đầy vơi
Từ đây nhân loại thảnh thơi thanh nhàn

Bài số 108

孝敬雙親福眼前
家庭和睦樂無邊
功名事業隨能力
教養兒孫以德傳

Dịch âm

Hiếu kính song thân phúc nhãn tiền
Gia đình hòa mục lạc vô biên
Công danh sự nghiệp tùy năng lực
Giáo dưỡng nhi tôn dĩ đức truyền

Dịch nghĩa

Hiếu kính mẹ cha phước nhãn tiền
Gia đình thuận thảo sống bình yên
Công danh sự nghiệp nên tùy phận
Dạy dỗ cháu con ăn ở hiền

Lục bát

Hiếu thảo phước đức vô cùng
Gia đình hòa thuận sống chung an lành
Trời cho sự nghiệp công danh
Cháu con nên dạy học hành lễ nghi

Bài số 109

釋子方袍頂相圓
貪瞋未息少談玄
輪迴生死無誰擔
失此微軀萬苦纏

Dịch âm

Thích tử phương bào đỉnh tướng viên
Tham sân vị tức thiểu đàm huyền
Luân hồi sanh tử vô thùy đảm
Thất thử vi khu vạn khổ triền

Dịch nghĩa

Thích tử đầu tròn khoác áo vuông
Tham sân chẳng bớt chớ ngông cuồng
Vô biên sanh tử đang chờ bạn
Đọa xuống luân hồi khổ sở luôn

Lục bát

Người tu y áo đầu tròn
Tham sân chẳng bớt ngông cuồng ích chi
Luân hồi sanh tử ai bi
Chính thân mình khổ cớ gì không lo

Bài số 110

善養身心利有情
人間誓度衆生靈
和顏悅色莊嚴相
尚武精神德顯榮

Dịch âm

Thiện dưỡng thân tâm lợi hữu tình
Nhơn gian thệ độ chúng sanh linh
Hòa nhan duệ sắc trang nghiêm tướng
Thượng võ tinh thần đức hiển vinh

Dịch nghĩa

Thiện *dưỡng thân tâm để giúp đời*
Nhơn *gian nguyện độ khắp muôn nơi*
Hòa *đồng tánh nết người người mến*
Thượng *võ tinh thần đức chẳng vơi*

Lục bát

Thiện *dưỡng thân tâm giúp đời*
Nhân *gian hạnh phúc nơi nơi an lành*
Hòa *mình hóa độ chúng sanh*
Thượng *võ đức trạch vang danh khắp cùng*

Bài số 111

梅村宗主智非常
越法英華曉盡詳
著作成書多國語
誰能領悟永無殃

Dịch âm

Mai thôn tông chủ trí phi thường
Việt Pháp Anh Hoa hiểu tận tường
Trước tác thành thư đa quốc ngữ
Thùy năng lãnh ngộ vĩnh vô ương

Dịch nghĩa

Tông chủ làng mai *trí tuyệt vời*
Anh, Hoa,Việt, Pháp, hiểu từng lời
Ngài ra sách, báo nhiều ngôn ngữ
Gắng học trọn đời sống thảnh thơi

Lục bát

Mai thôn tông chủ *phi thường*
Việt, Hoa, Anh, Pháp am tường làu thông
Sách in truyền khắp tây đông
Người nào gắng học sẽ không đau buồn

Bài số 112

一生爲法不辭難
行選梅村建道場
禪唱僧團先自覺
師弘淨土在塵間

Dịch âm

Nhất sanh vị pháp bất từ nan
Hạnh tuyển mai thôn kiến đạo tràng
Thiền xướng tăng đoàn tiên tự giác
Sư hoằng tịnh độ tại trần gian

Dịch nghĩa

Nhất *sanh vì pháp chẳng từ nan*
Hạnh *chọn làng mai mở đạo tràng*
Thiền *nhủ tăng đoàn luôn tự giác*
Sư *truyền tịnh độ tại trần gian*

Lục bát

Nhất *sanh vì pháp miệt mài*
Hạnh *luôn xây dựng làng mai đạo tràng*
Thiền *là tịnh độ trần gian*
Sư *đưa giải thoát bình an vào đời*

Bài số 113

覺華朶朶出從心
映現清香百萬尋
禪以仁慈爲妙用
師隨所請轉雷音

Dịch âm

Giác hoa đóa đóa xuất tùng tâm
Ánh hiện thanh hương bách vạn tầm
Thiền dĩ nhân từ vi diệu dụng
Sư tuỳ sở thỉnh chuyển lôi âm

Dịch nghĩa

Giác *hoa đóa đóa nở từ tâm*
Ánh *hiện hương thơm muôn vạn tầm*
Thiền *lấy nhân từ làm diệu dụng*
Sư *tuỳ mỗi cảnh chuyển lôi âm*

Lục bát

Giác *hoa nở tự trong tâm*
Ánh *hồng muôn sắc ngàn tầm xinh tươi*
Thiền *đưa nhân ái vào đời*
Sư *tùy sở thỉnh ban lời dạy khuyên*

Bài số 114

釋子承行遺教經
女流爲法亦登程
同男僧侶分甘苦
福慧長培性自明

Dịch âm

Thích tử thừa hành Di Giáo kinh
Nữ lưu vị pháp diệc đăng trình
Đồng nam tăng lữ phân cam khổ
Phúc huệ trường bồi tánh tự minh

Tạm Dịch

Thích *tử vâng lời Di Giáo kinh*
Nữ *lưu vì pháp cũng đăng trình*
Đồng *bên nam chúng chia cay ngọt*
Phúc *huệ vun hoài tánh tự minh*

Lục Bát

Thích *tử nối gót Như Lai*
Nữ *lưu cũng nguyện miệt mài xông pha*
Đồng *theo nam chúng lợi tha*
Phúc *huệ tu mãi khỏi sa luân hồi*

Bài số 115

釋迦子弟法團中
女亦成功悲智雄
淨轉貪瞋爲妙用
光同日月自玲瓏

Dịch âm

Thích Ca tử đệ pháp đoàn trung
Nữ diệc thành công Bi , Trí , Hùng
Tịnh chuyển tham sân vi diệu dụng
Quang đồng nhật nguyệt tự linh lung

Dịch nghĩa

Thích *Ca con cháu nói chung chung*
Nữ *cũng thành công Bi , Trí , Hùng*
Tịnh *chuyển tham sân làm diệu dụng*
Quang *đồng nhật nguyệt sáng linh lung*

Lục bát

Thích *Ca con cháu nói chung*
Nữ *lưu cũng chứng Bi, Hùng,Trí chân*
Tịnh *tu khép lại tham sân*
Quang *như nhật nguyệt muôn phần lung linh*

Bài số 116

釋女名爲真福嚴
心燈慧日意安恬
梅村道業修成後
法雨甘露願普霑

Dịch âm

Thích nữ danh vi **Chân Phúc Nghiêm**
Tâm đăng , huệ nhật , ý an điềm
Mai thôn đạo nghiệp tu thành hậu
Pháp vũ cam lồ nguyện phổ triêm

Dịch nghĩa

Thích nữ *tên là* ***Chân Phúc Nghiêm***
Tâm trong , huệ sáng , ý không mềm
Làng mai học đạo thành công tốt
Nguyện hiến cho đời trọn khối tim

Lục bát

Thích Nữ *hiệu* ***Chân Phúc Nghiêm***
Tâm trong, huệ sáng, ý thêm an lành
Làng mai học đạo hoàn thành
Cam lồ tưới mát chúng sanh khắp miền

Bài số 117

罪福由人積聚成
安危苦樂合緣生
今朝欲滅諸煩惱
忍辱波羅努力行

Dịch âm

Tội phúc do nhân tích tụ thành
An nguy khổ lạc hợp duyên sanh
Kim triêu dục giảm chư phiền não
Nhẫn nhục ba la nỗ lực hành

Dịch nghĩa

Tội phước do người dành dụm nên
An nguy sướng khổ hợp duyên bền
Hôm nay muốn bớt đi phiền não
Cố gắng nhân nhường nhiều nữa lên

Lục bát

Tội phước đều do để dành
An vui khổ sở kết thành nhờ duyên
Hôm nay muốn bớt buồn phiền
Nên luôn nhường nhịn bình yên về mình

Bài số 118

天災慘禍實難量
物質精神兩損傷
風雨無情人類苦
一場地震大遭殃

Dịch âm

Thiên tai thảm họa thật nan lường
Vật chất tinh thần lưỡng tổn thương
Phong vũ vô tình nhân loại khổ
Nhất trường địa chấn đại tao ương

Dịch nghĩa

Họa của thiên tai thật khó lường
Tinh thần vật chất thảy đau thương
Vô tình bão lụt muôn người khổ
Động đất còn thêm lắm đoạn trường

Lục bát

Thiên tai thảm họa khó lường
Tinh thần vật chất tổn thương vô vàn
Mỗi cơn bão lụt lầm than
Một khi động đất phủ phàng thảm thê

Bài số 119

家庭生活過程中
你我雙方心意同
一忍一讓無駁嘴
平安幸福樂融融

Dịch âm

Gia đình sinh hoạt quá trình trung
Nễ ngã song phương tâm ý đồng
Nhứt nhẫn nhứt nhường vô bác chuỷ
Bình an hạnh phúc lạc dung dung

Dịch nghĩa

Gia đình tốt xấu chính do ta
Nhịn nhục thương yêu đẹp cả nhà
Kẻ nói người nghe không bướng bỉnh
Bình an hạnh phúc sống chan hòa

Lục bát

Gia đình tốt xấu do ta
Thương yêu nhịn nhục cả nhà bình an
Không nên bướng bỉnh ương gàn
Trên nhường dưới thuận giàu sang mấy hồi

Bài số 120

念佛參禪度此身
常修忍辱滅貪瞋
涅槃安息諸賢聖
我願將來亦有份

Dịch âm

Niệm Phật tham thiền độ thử thân
Thường tu nhẫn nhục giảm tham sân
Niết bàn an tức chư hiền thánh
Ngã nguyện tương lai diệc hữu phần

Dịch nghĩa

Niệm Phật tham thiền độ tự thân
Thường tu nhẫn nhục bớt tham sân
Niết Bàn nơi nghỉ chư hiền thánh
Con nguyện hôm nao chắc có phần

Lục bát

Ngày đêm niệm Phật tham thiền
Nguyền tu nhẫn nhục bỏ điên đảo dần
Niết Bàn hiền thánh nghỉ chân
Hôm nao chắc chắn có phần của con

Bài số 121

今朝作善福明天
忍辱平安現眼前
孝養雙堂紅運好
生中一定樂綿綿

Dịch âm

Kim triêu tác thiện phúc minh thiên
Nhẫn nhục bình an hiện nhãn tiền
Hiếu dưỡng song đường hồng vận hảo
Sanh trung nhất định lạc miên miên

Dịch nghĩa

Hôm nay làm phước hưởng ngày mai
Nhịn nhục bình an vui khỏe hoài
Giúp đỡ mẹ cha thời vận tốt
Suốt đời hạnh phúc chẳng bi ai

Lục bát

Làm phước mai mốt giàu sang
Nhịn nhục hạnh phúc bình an đến liền
Thương cha giúp mẹ ưu tiên
Suốt đời sung sướng chẳng phiền bớt lo

Bài số 122

佈施明天福德來
忍讓安樂眼前開
人多痛苦從爭起
誰肯低頭少禍災

Dịch âm

Bố thí minh thiên phúc đức lai
Nhẫn nhường an lạc nhãn tiền khai
Nhân đa thống khổ tùng tranh khởi
Thùy khẳng đê đầu thiểu họa tai

Tạm dịch

Bố thí hôm sau phước mới về
Nhịn nhường an lạc thật say mê
Người ham tranh chấp nên nhiều khổ
Ai chịu làm thinh sướng mọi bề

Lục bát

Bố thí phước sẽ giàu sang
Nhịn nhục hạnh phúc bình an nhãn tiền
Loài người khổ sở triền miên
Do vì tranh chấp đảo điên chính mình

Bài số 123

五旬晋九壽星公
敬祝韓生運好红
宅舍平安添福禄
全家老幼横財通

Dịch âm

Ngũ tuần tấn cửu thọ tinh công
Kính chúc **Hàng sinh** vận hảo hồng
Trạch xá bình an thiêm phúc lộc
Toàn gia lão ấu hoạnh tài thông

Dịch nghĩa

Sinh nhật năm mươi chín tuổi tròn
*Chúc mừng **Hàng Lễ** vợ và con*
Người người hạnh phúc nhiều may mắn
Sự nghiệp công danh mãi mãi còn

Lục bát

Năm mươi chín tuổi birthday
*Chúc mừng **Hàng Lễ** mỗi ngày một hên*
Công danh sự nghiệp đều lên
Bình an hạnh phúc vững bền luôn luôn

Bài số 124

六十生辰事業安
韓公福澤實輝煌
家中老少皆歡喜
設宴恭候祝壽康

Dịch âm

Lục thập sanh thần sự nghiệp an
Hàng công phúc trạch thật huy hoàng
Gia trung lão thiểu giai hoan hỷ
Thiết yến cung hầu chúc thọ khang

Dịch nghĩa

Birthday lục thập thật huy hoàng
Hàng Lễ Tiên Sinh *sự nghiệp an*
Con thảo, vợ hiền, rể, cháu tốt
Tiệc mừng ăn uống nói cười vang

Lục bát

Sáu mươi sinh nhật hôm nay
Vợ, con, rể, cháu thiết bày yến diên
Hàng sinh *hạnh phúc vô biên*
Người người chúc thọ bình yên sống hoài

Bài số 125

家和一定家庭福
樹穩當然樹幹長
往事浮雲隨逝水
生來死別很平常

Dịch âm

Gia hòa nhất định gia đình phúc
Thọ ổn đương nhiên thọ cán trường
Vãng sự phù vân tùy thệ thùy
Sanh lai tử biệt ngận bình thường

Dịch nghĩa

Gia *hòa mọi việc đều may mắn*
Thọ *vững đương nhiên cành rễ dài*
Vãng *sự qua nhanh đừng luyến tiếc*
Sanh *ly tử biệt chẳng chừa ai*

Lục bát

Gia *đình hòa thuận bình an*
Thọ *vững gốc rễ lá tàng tốt tươi*
Vãng *sự như một trò cười*
Sanh *ly tử biệt người người giống nhau*

Bài số 126

百日齋旬黃遠公
妻兒子媳婿孫同
靈前奉獻香花果
祈禱彌陀接引翁

Dịch âm

Bách nhật trai tuần **Huỳnh Viễn công**
Thê , nhi , tử , tức , tế , tôn đồng
Linh tiền phụng hiến hương hoa quả
Kỳ đảo Di Đà tiếp dẫn ông

Dịch nghĩa

*Nay tuần **cụ Viễn** đúng trăm ngày*
Toàn thể gia đình thiết lễ chay
Hoa quả hương đèn xin nguyện Phật
Tây phương cực lạc rước về ngay

Lục bát

*Tuần chay **cụ Viễn** trăm ngày*
Vợ, con, cháu, chắt lễ bày hương hoa
Cầu xin đức Phật Di Đà
Từ bi tiếp dẫn lên tòa sen cao

Bài số 127

百日齋旬阮德深
先生幸福世難尋
賢妻子女皆誠懇
願佛鴻慈證此心

Dịch âm

Bách nhật trai tuần **Nguyễn Đức Thâm**
Tiên sinh hạnh phúc thế nan tầm
Hiền thê tử nữ giai thành khẩn
Nguyện Phật hồng từ chứng thử tâm

Dịch nghĩa

*Lễ cúng trăm ngày **Nguyễn Đức Thâm***
Tiên sinh hạnh phúc thật nan tầm
Vợ hiền con thảo lòng thành kính
Nguyện Phật hồng từ chứng đạo tâm

Lục bát

*Trăm ngày cụ **Nguyễn Đức Thâm***
Một người hạnh phúc khó tầm trần gian
Vợ con thành kính vái van
Nguyện cầu chư Phật phóng quang cứu đời

Bài số 128

韓門林氏老夫人
八十之年永別塵
子女家庭同合力
願求諸佛度慈親

Dịch âm

Hàng môn Lâm thị lão phu nhân
Bát thập chi niên vĩnh biệt trần
Tử, nữ, gia đình đồng hiệp lực
Nguyện cầu chư Phật độ từ thân

Dịch nghĩa

Hàng môn Lâm thị *nhũ danh* ***tươi***
Vĩnh biệt hồng trần tuổi tám mươi
Con cháu gia đình đồng hiệp lực
Nguyện cầu chư Phật độ cho người

Lục bát

Hàng môn **Lâm** thị *cụ bà*
Tám mươi tuổi chẵn rời xa hồng trần
Con, dâu, rể, cháu ân cần
Cầu xin chư Phật cứu thân mẹ hiền

Bài số 129

是非名利色和財
六種蘊藏禍與災
您若於中隨執一
憂煩苦惱即時來

Dịch nghĩa

Thị, phi, danh, lợi, sắc, hòa tài
Lục chủng uẩn tàng họa giữ tai
Nễ nhược ư trung tùy chấp nhất
Ưu phiền khổ não tức thời lai

Dịch nghĩa

Phải, trái, lợi, danh, sắc và tài
Sáu nguyên nhân chính khổ trần ai
Chỉ cần say đắm dù rằng một
Cũng đủ cho đời lắm họa tai

Lục bát

Thị, phi, sắc, lợi, danh, tiền
Sáu nguyên nhân khổ đảo điên loài người
Chỉ cần say đắm một thôi
Đủ làm đau đớn tả tơi chính mình

Bài số 130

靈鷲山頭正法開
光明大道结花臺
鐘聲百八離煩惱
鼓響連回却禍災

Dịch âm

Linh thứu sơn đầu chánh pháp khai
Quang minh đại đạo kết hoa đài
Chung thanh bách bát ly phiền não
Cổ hưởng liên hồi khước họa tai

Dịch nghĩa

Linh *thứu xưa kia chánh pháp khai*
Quang *minh đạo cả kết hoa đài*
Chung *thanh trăm tám xa phiền não*
Cổ *hưởng ba hồi hết họa tai*

Lục bát

Linh *thứu chánh pháp xưa khai*
Quanh *minh đạo cả Như Lai cứu đời*
Chung *thanh trăm tám khổ vơi*
Cổ *tuyên bát nhã khắp nơi an lành*

Bài số 131

忍辱修行却禍殃
身心兩穩樂非常
生涯淡泊無煩惱
所爲安平大吉昌

Dịch âm

Nhẫn nhục tu hành khước họa ương
Thân tâm lưỡng ổn lạc phi thường
Sanh nhai đạm bạc vô phiền não
Sở vị an bình đại cát xương

Dịch nghĩa

Nhịn nhục tu hành khỏi họa ương
Thân tâm khỏe mạnh sướng phi thường
Vui trong đạm bạc không phiền não
Đó thật an lành đại cát xương

Lục bát

Nhịn nhục tránh được đau thương
Thân tâm khỏe mạnh khỏi vương buồn phiền
Sống đời đạm bạc bình yên
Đó là giải thoát thần tiên chính mình

Bài số 132

和之一字學成功
幸福平安家運红
百藝經商皆發達
行行業業亦亨通

Dịch âm

Hòa chi nhất tự học thành công
Hạnh phúc bình an gia vận hồng
Bách nghệ kinh thương giai phát đạt
Hàng hàng nghiệp nghiệp diệc hanh thông

Dịch nghĩa

*Nếu học thành công một chữ **hòa***
An lành, hạnh phúc thuộc về ta
Kinh thương bách nghệ đều may mắn
Sống trọn một đời chẳng xót xa

Lục bát

*Chỉ cần học được chữ **hòa***
Bình an hạnh phúc về ta thật nhiều
Làm ăn may mắn suôn chiều
Trọn đời sung sướng mọi điều hanh thông

Bài số 133

忍之一行學成功
三世如來與我同
不用參禪持念佛
涅槃解脫在家中

Dịch âm

Nhẫn chi nhất hạnh học thành công
Tam thế Như Lai dữ ngã đồng
Bất dụng tham thiền trì niệm Phật
Niết bàn giải thoát tại gia trung

Dịch nghĩa

Hạnh nhẫn học thành mọi việc an
Các đức Như Lai giống ta nhàn
Tham thiền niệm Phật không cần lắm
Bởi cõi nhân gian tức niết bàn

Lục bát

Hạnh Nhẫn nếu học thành công
Ba đời chư Phật cũng đồng như ta
Cần chi niệm Phật, thiền na
Niết bàn giải thoát trong nhà mình thôi

Bài số 134

忍德修持略有三
一名忍受辣酸鹹
二稱忍辱諸環境
三忍耐候苦或甘

Dịch âm

Nhẫn đức tu trì lược hữu tam
Nhất danh **nhẫn thọ** lạt toan hàm
Nhị xưng **nhẫn nhục** chư hoàn cảnh
Tam **nhẫn nại** hầu khổ hoặc cam

Dịch nghĩa

Đức nhẫn tu hành nghĩa có ba
*Một rằng **nhẫn thọ** khổ không la*
*Hai nên **nhẫn nhục** tùy hoàn cảnh*
*Ba **nhẫn nại** chờ chuyện xảy ra*

Lục bát

Học nhẫn tóm lược có ba
*Một nên **nhẫn thọ** xót xa đến mình*
*Hai xin **nhẫn nhục** điêu linh*
*Ba nguyền **nhẫn nại** sự tình sẽ sinh*

Bài số 135

玄機妙理滿胸懷
光復門庭昔日開
和解異同歸一體
尚候果熟好香來

Dịch âm

Huyền cơ diệu lý mãn hung hoài
Quang phục môn đình tích nhật khai
Hòa giải dị đồng qui nhất thể
Thượng hầu quả thục hảo hương lai

Dịch nghĩa

Huyền *cơ diệu lý nỗi ưu hoài*
Quang *phục môn đình thuở trước khai*
Hòa *giải dị đồng tìm lối thoát*
Thượng *chờ hoa nở tại tương lai*

Lục bát

Huyền *cơ diệu lý trong lòng*
Quang *phục giềng mối gia phong thuở nào*
Hòa *mình giải thích chẳng sao*
Thượng *chờ kết quả hôm nao sẽ về*

Bài số 136

智德栽培幾十年
廣宣淨土闡揚禪
和諧處世心爲道
尚在家鄉造福田

Dịch âm

Trí đức tài bồi kỷ thập niên
Quảng tuyên Tịnh Độ xiễng dương thiền
Hòa hài xử thế tâm vi đạo
Thượng tại gia hương tạo phúc điền

Dịch nghĩa

Trí *đức vun bồi thuở thiếu niên*
Quảng *tuyên tịnh độ dạy tham thiền*
Hòa *hài xử thế tâm vì đạo*
Thượng *tại quê hương tạo phước điền*

Lục bát

Trí *đức nuôi dưỡng từ lâu*
Quảng *bá Thiền tịnh đạo mầu nơi nơi*
Hòa *hài đối xử với đời*
Thượng *là ruộng phước khắp trời quê hương*

Bài số 137

富貧壽夭莫留心
忍辱勤修障難沉
福德升華時運好
吉祥萬事有佳音

Dịch âm

Phú bần thọ yểu mạc lưu tâm
Nhẫn nhục cần tu chướng nạn trầm
Phúc đức thăng hoa thời vận hảo
Cát tường vạn sự hữu giai âm

Dịch âm

Giàu nghèo thọ yểu chớ lo nhiều
Nhẫn nhục tu hoài ác nghiệp tiêu
Phước đức thêm rồi may mắn đến
Bình an mọi việc tiến lên đều

Lục bát

Giàu nghèo thọ yểu đừng lo
Gắng tu nhẫn nhục trời cho thật nhiều
Vì rằng nghiệp ác đã tiêu
Đời mình đẹp tợ cánh diều tung bay

Bài số 138

少欲常持望念消
神安體壯六根調
生中運氣常如意
福德無求自富饒

Dịch âm

Tâm tịnh trí sanh vọng niệm tiêu
Thần an thể tráng lục căn điều
Gia trung vận khí thường như ý
Phúc lộc vô cầu tự phú nhiêu

Dịch nghĩa

Tâm tịnh vọng tiêu trí tuệ sanh
Tinh thần thể xác được an lành
Gia đình hạnh phúc nhiều may mắn
Phú quý không cầu cũng đến nhanh

Lục bát

Tâm yên vọng hết trí sanh
Tinh thần thể xác an lành chính ta
Gắng tu phước đến đầy nhà
Giàu sang phú quý vinh hoa một đời

Bài số 139

別管將來好與壞
天天積善福門開
家中德澤常瑩滿
一定安祥沒禍災

Dịch âm

Biệt quản tương lai hảo dữ hoài
Thiên thiên tích thiện phúc môn khai
Gia trung đức trạch thường doanh mãn
Nhất định an tường một họa tai

Dịch nghĩa

Tương lai tốt xấu chớ lo nhiều
Việc thiện thường làm tội sẽ tiêu
Phước đức đến rồi tai nạn tránh
Gia đình lớn bé sống thương yêu

Lục bát

Tương lai tốt xấu đừng lo
Gắng làm việc thiện trời cho an lành
Nhân từ bác ái phước sanh
Cả nhà lớn nhỏ công thành danh thơm

Bài số 140

善德仁慈滋養身
慧燈法雨利生勤
禪兼密淨隨機顯
師行願成報佛恩

Dịch âm

Thiện đức nhân từ tư dưỡng thân
Huệ đăng pháp vũ lợi sanh cần
Thiền kiêm Mật, Tịnh tùy cơ hiển
Sư hạnh nguyện thành báo Phật ân

Dịch nghĩa

Thiện *đức nhân từ bồi dưỡng thân*
Huệ *đăng pháp vũ giúp nhân quần*
Thiền *kiêm Mật, Tịnh đồng thời hiển*
Sư *gắng hoàn thành báo Phật ân*

Lục bát

Thiện *tâm nhân đức nuôi thân*
Huệ *đăngpháp vũ chuyên cần lợi sanh*
Thiền *na Mật Tịnh đồng hành*
Sư *nguyền cố gắng hoàn thành báo ân*

Bài số 41

普應群機佛降塵
賢慈德智勇嚴身
中庸道理通今古
心主聖凡禍福因

Dịch âm

Phổ ứng quần cơ Phật giáng trần
Hiền, từ, đức, trí, dũng nghiêm thân
Trung dung đạo lý thông kim cổ
Tâm chủ thánh phàm họa phúc nhân

Tạm dịch

Phổ *ứng tùy cơ phật xuống trần*
Hiền*, từ, đức, trí, dũng nuôi thân*
Trung *dung đạo lý luôn còn mãi*
Tâm *chủ thánh phàm họa phúc nhân*

Lục bát

Phổ *ứng Chư Phật xuống trần*
Hiền*, từ, đức, trí, dũng, cần nuôi thân*
Trung *Dung Đạo Lý sáng ngần*
Tâm *chủ họa phúc và nhân Thánh Phàm*

Bài số 142

明心見性出闇浮
德智仁和忍願修
禪淨滋培增福果
師從此刻下功夫

Dịch âm

Minh tâm kiến tánh xuất diêm phù
Đức, trí, nhân, hòa, nhẫn, nguyện tu
Thiền, tịnh tư bồi tăng phước quả
Sư tùng thử khắc hạ công phu

Dịch nghĩa

Minh *tâm kiến tánh thoát diêm phù*
Đức*, trí, nhân, hòa, nhẫn, nguyện tu*
Thiền, *tịnh tăng thêm nhiều phúc quả*
Sư *nguyền sớm tối gắng công phu*

Lục bát

Minh *tâm quyết bỏ diêm phù*
Đức*, nhân ...sáu hạnh nguyện tu hằng ngày*
Thiền *na, tịnh độ hăng say*
Sư *nguyền sớm thoát khỏi tay luân hồi*

Bài số 143

福慧雙修道業成
隆情厚德感群生
禪開正法流光遠
寺衆安祥萬事亨

Dịch âm

Phước huệ song tu đạo nghiệpthành
Long tình hậu đức cảm quần sanh
Thiền khai chánh pháp lưu quang viễn
Tự chúng an tường vạn sự hanh

Dịch nghĩa

Phước *huệ cùng tu đạo nghiệp thành*
Long *tình hậu đức cảm người nhanh*
Thiền *khai chánh pháp muôn đời sáng*
Tự *chúng an lành hạnh phúc sanh*

Lục bát

Phước *huệ cùng tu an lành*
Long *tình hậu đức rất nhanh cảm người*
Thiền *khai chánh pháp muôn đời*
Tự *chúng hạnh phúc nơi nơi thái bình*

Bài số 144

西方淨土在身邊
奉養雙親佛現前
喜捨慈悲行忍辱
臨終一定上金蓮

Dịch âm

Tây phương tịnh độ tại thân biên
Phụng dưỡng song thân Phật hiện tiền
Hỷ xả từ tư hành nhẫn nhục
Lâm chung nhứt định thượng kim liên

Dịch nghĩa

Tây phương tịnh độ chính bên ta
Nuôi dưỡng song thân tức Phật Đà
Gắng học từ bi tu nhịn nhục
Lâm chung cực lạc hiện liền ra

Lục bát

Tây phương tịnh độ bên ta
Đó là dưỡng dục mẹ cha đêm ngày
Từ bi nhịn nhục hăng say
Lâm chung sen nở đón ngay mình về

Bài số 145

圓頂方袍解脫僧
光明磊落道心恒
禪修靜觀南柯夢
師爲門庭續燄燈

Dịch âm

Viên đĩnh phương bào giải thoát tăng
Quang minh lỗi lạc đạo tâm hằng
Thiền tu tĩnh quán nam kha mộng
Sư vị môn đình tục diệm đăng

Dịch nghĩa

Viên *đĩnh phương bào vị cao tăng*
Quang *minh sáng suốt đạo tâm hằng*
Thiền *tu thể nghiệm đời như mộng*
Sư *nguyện thừa truyền ngọn Phật đăng*

Lục bát

Viên *đĩnh một vị cao tăng*
Quang *minh lỗi lạc siêng năng tu hành*
Thiền *môn đạo nghiệp hoàn thành*
Sư *vì tất cả chúng sanh vào đời*

Bài số 146

善修福智養凡身
利樂群生願出塵
禪法頓超生死海
師常念報佛陀恩

Dịch âm

Thiện tu phước trí dưỡng phàm thân
Lợi lạc quần sanh nguyện xuất trần
Thiền pháp đốn siêu sanh tử hải
Sư thường niệm báo Phật Đà ân

Dịch nghĩa

Thiện *tu phước trí nguyện độ mình*
Lợi *lạc Ta Bà giúp chúng sinh*
Thiền *pháp xa lìa sanh tử khổ*
Sư *nguyền dứt sạch mọi vô minh*

Lục bát

Thiện *tu phước trí cho mình*
Lợi *lạc tất cả chúng sinh an lành*
Thiền *nào mà chẳng siêu sanh*
Sư *nguyền cố gắng hoàn thành hôm nay*

Bài số 147

釋子門中有兩行
女流法相亦嚴莊
如來後裔皆賢淑
禪淨雙持道業安

Dịch âm

Thích tử môn trung hữu lưỡng hàng
Nữ lưu pháp tướng diệc nghiêm trang
Như lai hậu duệ giai hiền thục
Thiền tịnh song trì đạo nghiệp an

Dịch nghĩa

Thích *tử xưa nay có hai hàng*
Nữ *lưu pháp tướng cũng nghiêm trang*
Như *lai con cháu đều hiền thục*
Thiền *tịnh tu hoài đạo nghiệp an*

Lục bát

Thích *tử có đủ hai hàng*
Nữ *lưu pháp tướng nghiêm trang rõ ràng*
Như *lai hậu duệ muôn ngàn*
Thiền *tịnh thông suốt vẻ vang môn đình*

Bài số 148

釋子門庭五衆分
女流學道亦超塵
如來三藏通玄理
心向菩提解脫身

Dịch âm

Thích tử môn đình ngũ chúng phân
Nữ lưu học đạo diệc siêu trần
Như lai tam tạng thông huyền lý
Tâm hướng bồ đề giải thoát thân

Dịch nghĩa

Thích *tử bao gồm năm chúng phân*
Nữ *lưu học đạo cũng siêu trần*
Như *lai ba tạng đều thông hiểu*
Tâm *hướng Bồ Đề giải thoát thân*

Lục bát

Thích *tử đủ cả năm hàng*
Nữ *lưu học đạo huy hoàng thành công*
Như *lai ba tạng đều thông*
Tâm *vì giải thoát có không chẳng màng*

Bài số 149

普利群生學出塵
賢慈福智養凡身
尼僧二部如來使
院內先修道業勤

Dịch âm

Phổ lợi quần sanh học xuất trần
Hiền từ phước trí dưỡng phàm thân
Ni, Tăng nhị bộ Như Lai Sứ
Viện nội tiên tu đạo nghiệp cần

Dịch nghĩa

Phổ *lợi quần sanh học xuất trần*
Hiền *lương, phước trí giúp phàm thân*
Ni*,tăng hai chúng Như Lai Sứ*
Viện *nội gắng tu đạo nghiệp lần*

Lục bát

Phổ *lợi quần sanh xuất trần*
Hiền *lương, phước trí tu thân giúp đời*
Ni*, tăng muốn độ khắp nơi*
Viện *nội gắng học những lời phật răn*

Bài số 150

孟蘭普渡祭先靈
報答多生骨肉情
父母現前宜盡責
存亡幸福我安平

Dịch âm

Vu Lan phổ độ tế tiên linh
Báo đáp đa sanh cốt nhục tình
Phụ mẫu hiện tiền nghi tận trách
Tồn vong hạnh phúc ngã an bình

Dịch nghĩa

Vu Lan cúng tế các tiên linh
Báo đáp công ơn dưỡng dục tình
Cha mẹ nếu còn nên giúp đỡ
Âm dương an lạc hưởng thanh bình

Lục bát

Vu Lan phổ độ tiên linh
Trả ơn dưỡng dục sanh thành xưa nay
Mẹ cha cần đến giúp ngay
Âm dương hạnh phúc tháng ngày an vui

Bài số 151

善惡由心起念成
安祥禍患兩隨生
因貪造作無邊苦
欲望能拑一世亨

Dịch âm

Thiện ác do tâm khởi niệm thành
An tường họa hoạn lưỡng tùy sanh
Nhân tham tạo tác vô biên khổ
Dục vọng năng kiềm nhất thế hanh

Dịch nghĩa

Thiện ác do tâm sai khiến mình
An lành khổ sở bắt đầu sinh
Vì tham gieo rắc bao nhiêu tội
Biết đủ đương nhiên sống thái bình

Lục bát

Thiện ác đều tự tâm sanh
Vui buồn khổ sở an lành từ đây
Nhiều tham càng lắm đọa đày
Bớt đi đòi hỏi tháng ngày thảnh thơi

Bài số 152

趙姓芳名謂志明
五旬有二返天庭
家親眷屬來瞻仰
願佛鴻慈接引靈

Dịch âm

Triệu tánh phương danh vị **chí minh**
Ngũ tuần hữu nhị phản thiên đình
Gia thân quyến thuộc lai chiêm ngưỡng
Nguyện Phật hồng từ tiếp dẫn linh

Dịch nghĩa

Triệu *tánh phương danh gọi* ***Chí Minh***
Năm hai tuổi chẵn thượng thiên đình
Vợ con quyến thuộc lòng đau đớn
Nguyện Phật thương tình tiếp độ linh

Lục bát

Họ ***triệu*** *tên gọi* ***Chí Minh***
Năm hai tuổi chẵn dứt tình ra đi
Gia đình bè bạn thê nhi
Cầu xin Phật tổ từ bi cứu người

Bài số 153

姊妹情深弟義濃
夢蘭林氏壽年終
全家上下皆懷念
七七靈前跪鞠躬

Dịch âm

Tỷ muội tình thâm đệ nghĩa nồng
Mộng Lan Lâm thị thọ niên chung
Toàn gia thượng hạ giai hoài niệm
Thất thất linh tiền quỵ cúc cung

Tạm dịch

Chị em tình nghĩa đẹp vô vàn
Tuổi sáu mươi ngoài ***Lâm Mộng Lan***
Vĩnh biệt gia đình về với Phật
Gia đình lớn nhỏ nhớ thương nàng

Lục bát

Chị em tình nghĩa vô vàn
Mộng Lan Lâm *thị bình an qua đời*
Cả nhà thương nhớ khôn vơi
Mỗi tuần lớn nhỏ quỳ nơi linh tiền

Bài số 154

蘭若含藏解脫香
枝枝花仔色安祥
慧能長養慈悲德
好好勳修道業長

Dịch âm

Lan nhã hàm tàng giải thoát hương
Chi chi hoa tể sắc an tường
Huệ năng trưởng dưỡng từ bi đức
Hảo hảo huân tu đạo nghiệp trường

Dịch nghĩa

Lan *Nhã gồm nhiều giải thoát hương*
Chi *chi hoa nở đẹp an tường*
Huệ *tâm nuôi lớn từ bi đức*
Hảo *hảo nguyền tu đạo nghiệp trường*

Lục bát

Lan *Nhã giải thoát hương ngàn*
Chi *chi hoa nở bình an trường kỳ*
Huệ *tâm dưỡng dục từ bi*
Hảo *hảo tích đức hướng đi cho mình*

Bài số 155

冤家債主此生逢
過去恩仇尚未终
舊識新交今再结
將來一定苦重重

Dịch âm

Oan gia trái chủ thử sanh phùng
Quá khứ ân thù thượng vị chung
Cựu thức tân giao kim tái kết
Tương lai nhất định khổ trùng trùng

Dịch nghĩa

Oan gia tái chủ gặp đời nay
Kiếp trước ân thù trả lại vay
Cả vốn lẫn lời chưa dứt được
Còn thêm nợ mới khổ chua cay

Lục bát

Oan gia trái chủ hôm nay
Thủa xưa ân oán mượn vay quá nhiều
Vốn lời trả chẳng bao nhiêu
Còn thêm nợ mới khổ điêu linh mình

Bài số 156

觀音尼院道場開
奉請三尊坐寶臺
八部龍神垂護佑
檀那施主永無災

Dịch âm

Quan Âm ni viện đạo tràng khai
Phụng thỉnh Tam Tôn tọa bảo đài
Bát Bộ Long Thần thuỳ hộ hựu
Đàn na thí chủ vĩnh vô tai

Dịch nghĩa

Quan Âm ni viện *lễ khai đàn*
Phụng thỉnh Tam Tôn tọa đạo tràng
Bát Bộ Long Thần thường bảo hộ
Đồng bào Phật tử sống bình an

Lục bát

Đạo tràng ni viện Quan Âm
Cung nghinh chư Phật quang lâm bảo đài
Long Thiên Hộ Pháp quý ngài
Giúp cho Thiện Tín tiêu tai an lành

Bài số 157

人生夢實兩相同
苦樂升沈參雜中
變易無常枝上葉
春開夏熟至秋紅

Dịch âm

Nhân sanh mộng, thật lưỡng tương đồng
Khổ , lạc , thăng , trầm tham tạp trung
Biến dịch vô thường chi thượng diệp
Xuân khai, hạ thục, chí đông hồng

Dịch nghĩa

Đời người mộng , thật khác gì nhau
Cũng những vui buồn với khổ đau
Biến đổi không ngừng như chiếc lá
Xuân tươi , hạ cháy , đến thu hồng

Lục bát

Đời người mộng , thật như nhau
Vui , buồn , may , rủi, khổ đau , an lành
Vô thường thay đổi quá nhanh
Như hoa Xuân đẹp , Thu cành lá khô

Bài số 158

馬到功成自少年
女中巾幗學先賢
醫能濟世兼爲己
生活隨時结善缘

Dịch âm

Mã đáo công thành tự thiếu niên
Nữ trung cân quốc học tiên hiền
Y năng tế thế kiêm vi kỷ
Sanh hoạt tùy thời kiết thiện duyên

Dịch nghĩa

Mã *đáo thành công thủa thiếu thời*
Nữ *trung nguyện học thánh hiền nơi*
Y *gồm thiên hạ ta cùng lợi*
Sanh *hoạt tùy duyên giúp đỡ đời*

Lục bát

Mã *đáo tuổi trẻ thành công*
Nữ *trung hào kiệt chỉ mong giúp người*
Y *tâm trang trải khắp nơi*
Sanh *linh bớt khổ ta thời an vui*

Bài số 159

意靜心安身泰和
生中一定少坎坷
隨緣順逆離顛倒
死亦無憂苦有何

Dịch âm

Ý tĩnh, tâm an, thân thái hòa
Sanh trung nhất định thiểu kham kha
Tùy duyên thuận nghịch ly điên đảo
Tử diệc vô ưu khổ hữu hà ?

Dịch nghĩa

Ý lặng, tâm yên, thân thể lành
Đời người nhất định bớt đua tranh
Tùy theo số phận mà an hưởng
Sống chết hôm nao cũng chẳng thành

Lục bát

Ý lặng, thân tâm an lành
Đời người giảm bớt cạnh tranh đua đòi
Tùy theo số phận đầy vơi
Giàu nghèo sống chết do trời định thôi

Bài số 160

怒誰先自我傷神
蔑視他人罪報身
想活平安常快樂
勸君少结不良因

Dịch âm

Nộ thuỳ tiên tự ngã thương thần
Miệt thị tha nhân tội báo thân
Tưởng hoạt an bình thường khoái lạc
Khuyến quân thiểu kết bất lương nhân

Dịch nghĩa

Giận ai khổ sở vẫn là mình
Khinh rẻ người ta tội lỗi kinh
Muốn sống an lành luôn tốt đẹp
Đừng làm thiên hạ lắm điêu linh

Lục bát

Giận hoài suy giảm tinh thần
Khinh người là kẻ tiểu nhân ngang tàng
Muốn đời sống được bình an
Đừng gieo oan trái lầm than quá nhiều

Bài số 161

身雖忍辱很傷心
頂受三分火氣沉
痛苦一時難過實
隨之福智德來臨

Dịch âm

Thân tuy nhẫn nhục ngận thương tâm
Đĩnh thọ tam phân hỏa khí trầm
Thống khổ nhất thời nan quá thật
Tuỳ chi phước , trí , đức lai lâm

Dịch nghĩa

Nhịn nhục làm ta khổ sở nhiều
Dằn lòng chịu đựng nhẹ nhàng tiêu
Còn gây gỗ lại cùng nhau thảm
Bởi lúc sân si chỉ biết liều

Lục bát

Nhịn nhục tuy khổ sở ta
Dằn lòng chịu đựng xót xa hết liền
Gây nhiều đau đớn triền miên
Đôi bên thê thảm buồn phiền ích chi

Bài số 162

善惡由心起念成
安祥禍患兩隨生
因貪造作無邊苦
欲望能拑一世亨

Dịch âm

Thiện ác do tâm khởi niệm thành
An tường họa hoạn lưỡng tùy sanh
Nhân tham tạo tác vô biên khổ
Dục vọng năng kiềm nhất thế hanh

Dịch nghĩa

Thiện ác do tâm sai khiến mình
An lành, khổ sở tức thời sinh
Do tham tạo tác nhiều đau khổ
Dục vọng trừ đi hết cực hình

Lục bát

Thiện ác đều do tâm mình
An lành, khổ sở mới hình thành mau
Vì tham gây lắm buồn đau
Bớt đi dục vọng ngàn sau thanh nhàn

Bài số 163

口念彌陀耳聽音
鴻名佛號不離心
貪瞋我執從茲滅
淨土身中別外尋

Dịcch âm

Khẩu niệm Di Đà nhỉ thính âm
Hồng danh Phật hiệu Bất ly tâm
Tham sân ngã chấp tùng tư diệt
Tịnh độ thân trung biệt ngoại tâm

Dịcch nghĩa

Tai nghe miệng niệm Đức Di Đà
Hiệu Phật nằm lòng giữ vững ta
Ngã chấp tham sân nguyền rũ sạch
Tịnh độ trong tâm chớ kiếm mà

Lục bát

Tai nghe miệng niệm hồng danh
Di Đà thánh hiệu biến thành tâm ta
Tham sân chấp ngã buông ra
Tây Phương Tịnh độ chính là nơi đây

Bài số 164

心佛衆生本我同
名雖有別性圓通
分開合一隨迷悟
究竟真常般若空

Dịch âm

Tâm Phật chúng sanh bản ngã đồng
Danh tuy hữu biệt tánh viên thông
Phân khai hiệp nhất tùy mê ngộ
Cứu cánh chân thường bát nhã không

Dịch nghĩa

Tâm Phật chúng sanh với ngã đồng
Tên tuy có khác tánh viên thông
Chia ra hiệp lại tùy mê ngộ
cứu cánh đều thành bát nhã không

Lục bát

Chúng sanh,tâm,Phật và ta
Tên tuy có bốn thực là một thôi
Hợp tan tan hợp rõ rồi
Niết bàn giải thoát luân hồi như nhau

Bài số 165

富貧壽夭別關心
忍辱勤修障難沉
福德升華時運到
祥和吉利自來臨

Dịch âm

Phú bần thọ yểu biệt quan tâm
Nhẫn nhục cần tu chướng nạn trầm
Phúc đức thăng hoa thời vận đáo
Tường hòa cát lợi tự lai lâm

Dịch âm

Giàu nghèo thọ yểu chớ lo nhiều
Nhịn nhục tu hoài ác nghiệp tiêu
Phước đức thêm rồi may mắn đến
Bình an lợi lạc tiến nhanh đều

Lục bát

Giàu nghèo thọ yểu đừng lo
Gắng tu nhẫn nhục trời cho thật nhiều
Một khi ác nghiệp đã tiêu
An lành hạnh phúc thảy đều về ta

Bài số 166

意馬能鉗望念消
神安體壯六根調
無邊福智從茲起
德澤心田自富饒

Dịch âm

Ý mã năng kiềm vọng niệm tiêu
Thần an thể tráng lục căn điều
Vô biên phúc trí tùng tư khởi
Đức trạch tâm điền tự phú nhiêu

Dịch nghĩa

Ý tưởng không cầu vọng hết sanh
Thân tâm khỏe mạnh sáu căn lành
Vô biên đức trí ngày thêm lớn
Ruộng phước đều hòa cây lá xanh

Lục bát

Ý tưởng vọng niệm không sanh
Thân tâm khỏe mạnh sáu căn an lành
Từ nay đức trí song hành
Bao nhiêu ruộng phước đều dành cho ta

Bài số 167

別管將來好與壞
虔修智德福門開
多生業障皆消滅
一定安祥沒禍災

Dịch âm

Biệt quản tương lai hảo dữ hoài
Kiền tu trí đức phúc môn khai
Đa sanh nghiệp chướng giai tiêu diệt
Nhứt định an tường một họa tai

Dịch nghĩa

Tương lai tốt xấu chớ lo nhiều
Việc thiện thường làm tội nghiệp tiêu
Phước đức lên rồi tai nạn tránh
Gia đình lớn bé sống thương yêu

Lục bát

Tương lai tốt xấu đừng lo
Gắng làm công đức ấm no an lành
Nhân từ nghiệp chướng chẳng sanh
Cả nhà lớn nhỏ hưởng thanh nhàn nhiều

Bài số 168

乞仕僧伽法主臨
傳如頂禮志誠心
恭迎和尚諸賢德
瞻仰慈祥觀世音

Dịch âm

Khất Sĩ Tăng Già Pháp Chủ lâm
Truyền Như đảnh lễ chí thành tâm
Cung nghinh Hòa Thượng chư hiền đức
Chiêm ngưỡng từ tường Quan Thế Âm

Dịch nghĩa

Pháp chủ Tăng già nay đến thăm
Truyền Như đảnh lễ sắc thân nằm
Cung nghinh Hòa Thượng cùng chư vị
Viếng đức mẹ hiền QuanThế Âm

Lục bát

Pháp Chủ Tăng Già đến thăm
Truyền Như đảnh lễ thân năm uẩn nầy
Cung nghinh Hòa Thượng, qúy thầy
Đăng lâm bảo điện lạy ngài Quan Âm

Bài số 169

善惡前身所種成
今朝果熟好壞生
安危禍福皆歡喜
一律同時願结清

Dịch âm

Thiện ác tiền thân sở chủng thành
Kim triêu quả thục hảo hoài sanh
An nguy hạa phúc giai hoan hỷ
Nhứt luật đồng thời nguyện kết thanh

Dịch nghĩa

Lành dữ xa xưa đã tự trồng
Hôm nay cây lớn đã đơm bông
Ngọt bùi đắng chát đều thu hoạch
Tất cả con nguyền thu gọn xong

Lục bát

Lành dữ do chính ta trồng
Hôm nay cây đã đơm bông đầy cành
Ngọt bùi cay đắng đỏ xanh
Đều nguyền thu hoạch hoàn thành nợ xưa

Bài số 170

托賴鴻恩保一年
虔誠設禮謝諸天
龍神護法家先祖
愍念人間降福田

Dịch âm

Thác lại hồng ân bảo nhứt niên
Kiền thành thiết lễ tạ chư thiên
Long Thần Hộ Pháp gia Tiên Tổ
Mẫn niệm nhân gian giáng phúc điền

Dịch nghĩa

Bảo hộ năm trường mọi việc yên
Hôm nay lễ tạ các chư Thiên
Long Thần Hộ Pháp cùng Tiên Tổ
Nhớ đến nhân gian xuống phước điền

Lục bát

Hộ trì suốt một năm qua
Hôm nay lễ mọn hương hoa cúng dường
Ông Bà Trời Phật mười phương
Luôn luôn giúp đỡ yêu thương loài người

Bài số 171

佛子迎春丙戌年
滋培善德屬優先
包容忍耐兼和睦
幸福平安現眼前

Dịch âm

Phật Tử nghênh xuân Bính Tuất niên
Tư bồi thiện đức thuộc ưu tiên
Bao dung, nhẫn nại kiêm hòa mục
Hạnh phúc, bình an hiện nhãn tiền

Dịch nghĩa

Phật Tử mừngxuân Bính Tuất niên
Vun trồng thiện đức thuộc ưu tiên
Bao dung, nhẫn nại thêm hòa thuận
Hạnh phúc, bình an hiện đến liền

Lục bát

Mừng xuân Bính Tuất năm nay
Đồng bào Phật Tử đêm ngày gắng tu
Bao dung, chịu đựng, nhường nhau
An lành hạnh phúc trước sau về mình

Bài số 172

佛子迎春接喜神
四時八節活安身
家中幸福祥和滿
事業功名定有份

Dịch âm

Phật Tử nghênh xuân tiếp Hỷ Thần
Tứ thời bát tiết hoạt an thân
Gia trung hạnh phúc tường hòa mãn
Sự nghiệp công danh định hữu phần

Dịch nghĩa

Phật Tử mừng xuân đón Hỷ Thần
Bốn mùa tám tiết sống an thân
Gia đình hạnh phúc tường hòa đến
Sự nghiệp công danh chắc có phần

Lục bát

Phật Tử hoan hỷ mừng xuân
Bốn mùa tám tiết giữ thân an lành
Gia đình sự nghiệp công danh
Hiền lương nhân hậu Trời dành phần cho

Bài số 173

迎春念報義情恩
父母家先天佛神
積德留心防過失
長年福祿伴其身

Dịch âm

Nghênh xuân niệm báo nghĩa tình ân
Phụ Mạu, Gia Tiên, Thiên, Phật Thần
Tích đức lưu tâm phòng quá thất
Trường niên phúc lộc bạn kỳ thân

Dịch nghĩa

Đón tết không quên ơn, nghĩa, tình
Mẹ, Cha, Trời, Phật, các Tiên Linh
Tu tâm, dưỡng tánh, ngừa sai trái
Chắc chắn hằng năm sống thái bình

Lục bát

Vui xuân nhớ nghĩa, ân, tình
Mẹ, Cha, Trời, Phật,Thần Linh, Ông Bà
Tu tâm, dưỡng tánh, vị tha
Gia đình hạnh phúc, chính ta an lành

Bài số 174

善出紅塵世俗家
心安慧發體祥和
禪修解脫輪迴苦
師用功成願利他

Dịch âm

Thiện xuất hồng trần thế tục gia
Tâm an huệ phát thể tường hòa
Thiền tu giải thoát luân hồi khổ
Sư dụng công thành nguyện lợi tha

Dịch nghĩa

Thiện *niệm nuôi thành chí xuất gia*
Tâm *an huệ sáng sống tường hòa*
Thiền *tu sớm thoát luân hồi khổ*
Sư *nguyện hoàn thành để lợi tha*

Lục bát

Thiện *nuôi chí nguyện xuất trần*
Tâm *an huệ sáng sắc thân tường hòa*
Thiền *tu giải thoát , lợi tha*
Sư *hoàn thành trước sau là độ sanh*

Bài số 175

身心壯健慧根長
四大調和道業昌
德智精持功行滿
逍遙自在我安祥

Dịh âm

Thân tâm tráng kiện huệ căn trường
Tứ đại điều hòa đạo nghiệp xương
Đức trí tinh trì công hạnh mãn
Tiêu diêu tự tại ngã an tường

Dịch nghĩa

Thân tâm khỏe mạnh trí sanh hoài
Tứ đại an lành dưỡng thánh thai
Đức trí thực hành công hạnh tốt
Tiêu diêu tự tại sống hòa hài

Lục bát

Thân tâm khỏe mạnh sống dai
Tứ đại hòa hợp thiên thai đạo thành
Ngày đêm đức trí tiến nhanh
Tiêu diêu tự tại an lành về ta

Bài số 176

萬物之中人最靈
聰明活潑與多情
貪瞋欲望高無比
所以纏綿受苦形

Dịch âm

Vạn vật chi trung nhân tối linh
Thông minh hoạt bác dữ đa tình
Tham lam dục vọng cao vô tỷ
Sở dĩ triền miên thọ khổ hình

Dịch nghĩa

Vạn vật loài người thật tối linh
Thông minh tháo vát lại đa tình
Tham lam dục vọng nhiều vô số
Bởi thế luôn luôn chịu cực hình

Lục bát

Loài người vạn vật tối linh
Thông minh tháo vát đa tình xưa nay
Tham lam tìm kiếm suốt ngày
Cho nên vất vả đắng cay không ngừng

Bài số 177

聽說饉方努力行
若無實習得虛名
悲傷痛苦未曾減
冤枉輪迴父母生

Dịch âm

Thính thuyết song phương nỗ lực hành
Nhược vô thực tập đắc hư danh
Bi thương thống khổ vị tằng giảm
Oan uổng luân hồi phụ mẫu sanh

Dịch nghĩa

Kẻ nói người nghe gắng thực hành
Nếu không chỉ được chút hư danh
Đau thương khổ sở còn nguyên vẹn
Oan uổng nhiều đờii cha mẹ sanh

Lục bát

Người nghe kẻ nói gắng làm
Nếu không danh lợi tham lam vẫn còn
Đau thương khổ sở mỏi mòn
Uổng công cha mẹ sanh con nhiều đời

Bài số 178

忘恩負義禍滔天
出俗爲僧學聖賢
點滴人須如不報
輪迴償債苦纏綿

Dịch âm

Vong ân phụ nghĩa họa thao thiên
Xuất tục vi tăng học thánh hiền
Điểm trích nhân ban như bất báo
Luân hồi thường trái khổ triền miên

Dịch nghĩa

Quên ơn phụ nghĩa chịu oan khiên
Đã gọi rằng tu học thánh hiền
Một chút ân sâu mà chẳng trả
Luân hồi hoàn lại khổ triền miên

Lục bát

Vong ơn bạc nghĩa oan khiên
Người tu gắng học thánh hiền tránh ra
Đừng quên ân huệ người ta
Luân hồi báo ứng xót xa chính mình

Bài số 179

彭門後裔孝心堅
慈母生天建福田
禮佛持經求普濟
存亡兩利樂無邊

Dịch âm

Bành môn hậu duệ hiếu tâm kiên
Từ Mẫu sanh thiên kiến phúc điềnn
Lễ Phật trì kinh cầu phổ tế
Tồn vong lưỡng lợi lạc vô biên

Dịch nghĩa

Con cháu họ Bành *hiếu thuận thay*
Mẹ hiền vừa mất mỗi tuần chay
Lòng thành lạy Phật cầu cứu độ
Đôi ngã âm dương phúc đức đầy

Lục bát

Họ Bành con cháu *thảo ngay*
Mẹ hiền vừa mất tuần chay lòng thành
Tụng kinh trì niệm hồng danh
Âm dương hai ngã an lành thảnh thơi

Bài số 180

馮老夫人壽命長
九旬有六往西方
家中上下同心願
慈母生天眷屬昌

Dịch âm

Phùng lão phu nhân thọ mạng trường
Cửu tuần hữu lục vãng tây phương
Gia trung thượng hạ đồng tâm nguyện
Từ Mẫu sanh thiên quyến thuộc xương

Dịch nghĩa

Phùng lão phu nhân *thọ mạng dài*
Chín mươi sáu tuổi thoát trần ai
Gia đình con cháu đều cầu nguyện
Mẹ được sanh lên trước Phật đài

Lục bát

Cụ Phùng *sống thọ hơn ai*
Chín mươi sáu tuổi khoan thai lìa đời
Gia đình cầu nguyện Phật Trời
Mẹ về Cực Lạcc con thời bình an

Bài số 181

得凱先生福壽圓
賢妻子女在靈前
心誠懇願彌陀佛
接引真魂往樂天

Dịch âm

Đắc Khải tiên sinh phúc thọ viên
Hiền thê tử nữ tại linh tiền
Tâm thành khẩn nguyện Di Đà Phật
Tiếp dẫn chơn hồn vãng Lạc Thiên

Dịch nghĩa

Đắc Khải tiên sinh *phước thọ yên*
Vợ con dâu cháu cúng linh tiền
Lòng thành cầu đức Di Đà Phật
Sớm rước hồn về Cực Lạc Thiên

Lục bát

Tiên Sinh Đắc Khải *thọ chung*
Gia đình bè bạn vô cùng nhớ thương
Nguyện cầu chư Phật mười phương
Từ bi tiếp dẫn chân hương linh người

Bài số 182

禮祝恩師大壽辰
慧心福體吉祥身
宗風永振流光遠
續佛傳燈以覺塵

Dịch âm

Lễ chúc Ân Sư đại thọ thần
Huệ tâm phúc thể cát tường thân
Tông phong vĩnh chấn lưu quang viễn
Tục Phật truyền đăng dĩ giác trần

Dịch nghĩa

Đại thọ Ân Sư con nguyện Thầy
Thân, tâm, phước, đức mãi vun đầy
Môn phong rạng rỡ noi gương Phật
Hóa độ nhân loài khắp đó đây

Lục bát

Chúc mừng đại thọ Ân Sư
Thân, tâm, phúc, huệ luôn như thủa nào
Môn đình sáng tợ trăng sao
Noi theo chân Phật nâng cao đạo vàng

Bài số 183

蘭芳自古逐風飄
枝美花香色艷嬌
慧養仁慈滋道德
好心行善禍災消

Dịch âm

Lan phương tự cổ trục phong phiêu
Chi mỷ, hoa hương, sắc diễm kiều
Huệ dưỡng nhân từ tư đạo đức
Hảo tâm hành thiện họa tai tiêu

Dịch nghĩa

Lan *thơm gió thổi nhẹ nhàng bay*
Chi *đẹp, hoa khoe sắc mỗi ngày*
Huệ *dưỡng từ bi thêm đạo đức*
Hảo t*âm tránh hết họa tai ngay*

Lục bát

Lan *thơm theo gió rừng bay*
Chi *tươi, hoa thắm đẹp thay muôn đời*
Huệ *nuôi đạo đức chính người*
Hảo *tâm tích đức trọn đời bình an*

Bài số 184

佛聖開光點眼精
無邊利樂與凡情
衆生有願皆成熟
此是三乘出顯靈

Dịch âm

Phật thánh khai quang điểm nhãn tinh
Vô biên lợi lạc dữ phàm tình
Chúng sanh hưu nguyện giai thành thục
Thử thị tam thừa xuất hiển linh

Dịch nghĩa

An vị khai quang lễ lạc thành
Vô biên phước trí nhứt thời sanh
Thập phương thiện tín đồng tu học
Giáo lý cao sâu nguyện thực hành

Lục bát

Khai quang an vị lạc thành
Vô biên phước trí để dành mười phương
Chúng sanh ba cõi an tường
Hằng sa chư Phật mến thương muôn loài

Bài số 185

天光精舍正開壇
祈禱龍神保護安
善信人人增福祿
風調雨順滿河山

Dịch âm

Thiên Quang Tinh Xá chánh khai đàn
Kỳ đảo Long Thần bảo hộ an
Thiện tín nhân nhân tăng phước lộc
Phong điều vũ thuận mãn hà san

Dịch nghĩa

Tinh Xá Thiên Quang lễ khai đàn
Cầu nguyện Long Thần hộ vệ an
Thiện tín người người thêm phúc lộc
Gió hòa mưa thuận khắp giang san

Lục bát

Thiên Quang Tinh Xá khai đàn
Nguyện cầu Hộ Pháp bảo an trong ngoài
Người người tránh khỏi họa tai
Gió hòa mưa thuận gái trai vui đùa

Bài số 186

恩師福智兩皆红
是日生辰快樂翁
不笑徒兒親敬祝
年年體力壯如松

Dịch âm

Ân Sư phước trí lưỡng giai hồng
Thị nhật sinh thần khoái lạc ông
Bất tiếu đồ nhi thân kính chúc
Niên niên thể lực tráng như tòng

Dịch nghĩa

Ân Sư phước trí tốt hơn người
Sinh nhật vui mừng sống đẹp tươi
Đệ tử không về tham dự lễ
Xin cầu sức khỏe giống đôi mươi

Lục bát

Ân Sư phước trí hơn người
Tháng nầy sinh nhật vui cười thỏa thê
Nơi xa con trẻ không về
Cầu xin sức khỏe chẳng hề đổi thay

Bài số 187

華開喜捨六和香
林建慈悲解脫場
禪養心田滋法體
寺安衆樂道情昌

Dịch âm

Huê khai hỷ xả lục hòa hương
Lâm kiến từ bi giải thoát trường
Thiền dưỡng tâm điền tư pháp thể
Tự an chúng lạc đạo tình xương

Dịch nghĩa

Huê *nở lục hòa hỷ xả hương*
Lâm *tuyền cảnh phật chốn an tường*
Thiền *nuôi Pháp thể, tâm điền tốt*
Tự *chúng ân tình thật dễ thương*

Lục bát

Huê *thơm hỷ xả lục hòa*
Lâm *tuyền giải thoát lợi tha đạo tràng*
Thiền *nuôi Pháp thể, tâm an*
Tự *viện yên ổn, ni đoàn thân thương*

Bài số 188

釋子僧團律五分
女三男二願 離塵
明心見性爲终點
映現祥和解脱身

Dịch âm

Thích tử tăng đoàn luật ngũ phân
Nữ tam nam nhị nguyện ly trần
Minh tâm kiến tánh vi chung điểm
Ánh hiện tường hòa giải thoát thân

Dịch nghĩa

Thích *tử tăng già năm chúng phân*
Nữ *ba nam giới được hai phần*
Minh *tâm kiến tánh cùng chung lối*
Ánh *đạo vàng ngời hiện bản chân*

Lục bát

Thích *tử năm chúng rõ ràng*
Nữ *tam nam nhị giới đàn thọ riêng*
Minh *tâm kiến tánh thông huyền*
Ánh *đạo vàng chiếu phước duyên an lành*

Bài số 189

佛說盂蘭大孝經
宣揚父母兩恩情
凡爲子女常思報
奉養周全萬事寧

Dịch âm

Phật thuyết vu lan đại hiếu kinh
Tuyên dương phụ mẫu lưỡng ân tình
Phàm vi tử nữ thường tư báo
Phụng dưỡng chu toàn vạn sự ninh

Dịch nghĩa

Phật giảng vu lan báo hiếu kinh
Nhớ ơn cha mẹ dưỡng nuôi mình
Làm con phải trả đừng quên nhé
Giúp đỡ chu toàn hạnh phúc sinh

Lục bát

Phật giảng kinh hiếu vu lan
Trả ơn cha mẹ gian nan nuôi mình
Làm con phải nhớ ân tình
Lo tròn bổn phận an bình về ta

Bài số 190

孟蘭大禮供先靈
奉請登壇聽孝經
白飯香茶祈受享
人天幸福活安平

Dịch âm

Vu Lan đại lễ cúng tiên linh
Phụng thỉng đăng đàn thính hiếu kinh
Bạch phạn hương trà kỳ thọ hưởng
Nhân, thiên hạnh phúc hoạt an bình

Dịch nghĩa

Vu Lan lễ lớn cúng tiên linh
Kính thỉnh về nghe tụng hiếu kinh
Cơm trắng trà thơm mời thọ dụng
Trời, người hạnh phúc sống an bình

Lục bát

Vu Lan lễ cúng tiên linh
Thỉnh về nghe tụng hiếu kinh cứu đời
Trà thơm cơm trắng mời xơi
Nhân gian hạnh phúc trên trời bình an

Bài số 191

蓮生六度栴檀香
華結三身妙吉祥
道顯仁慈悲智勇
場興正法永流芳

Dịch âm

Liên sanh lục độ chiên đàn hương
Hoa kết tam thân diệu cát tường
Đạo hiển nhân, từ, bi, trí, dũng
Tràng hưng chánh pháp vĩnh lưu phương

Tạm Dịch

Liên *thơm lục độ chiên đàn hương*
Hoa *nở tam thân diệu cát tường*
Đạo *tức nhân, từ, bi, trí, dũng*
Tràng *hưng chánh pháp mãi lưu phương*

Lục bát

Liên *thơm lục độ đàn hương*
Hoa *khoe sắc thắm cát tường tam thân*
Đạo *truyền bi, trí, dũng, chân*
Tràng *an chánh pháp lan dần khắp nơi*

Bài số 192

靈山尼院建輝煌
釋女智和大願安
策勵進修增福慧
涅槃解脫現塵間

Dịch âm

Linh Sơn Ni Viện kiến huy hoàng
Thích Nữ Trí Hòa đại nguyện an
Sách lệ tiến tu tăng phước huệ
Niết bàn giải thoát hiện trần gian

Dịch âm

Linh sơn ni viện *thật huy hoàng*
Thích Nữ Trí Hòa *nguyện lớn an*
Cố gắng vun bồi thêm phước huệ
Niết bàn giải thoát tại nhân gian

Lục bát

Linh Sơn Ni Viện *huy hoàng*
Trí Hòa Viện Chủ *bình an nguyện thành*
Vun bồi phước huệ tiến nhanh
Niết bàn giải thoát nhân lành trần gian

Bài số 193

如法重興建道場
來之幸福去安康
禪增德智仁和忍
寺衆昌隆即涅槃

Dịch âm

Như pháp trùng hưng kiến Đạo Tràng
Lai chi Hạnh Phúc khứ An Khang
Thiền tăng Đức Trí Nhân Hòa Nhẫn
Tự , Chúng Xương Long tức Niết Bàn

Dịch nghĩa

Như pháp xây lên một Đạo Tràng
Lai thì Hạnh Phúc khứ An Khang
Thiền cho Đức Trí Nhân Hòa Nhẫn
Tự, Chúng Yên Vui tức Niết Bàn

Lục bát

Như pháp xây dựng Đạo Tràng
Lai thời Hạnh Phúc , Bình An khi về
Thiền tăng Đức , Trí phủ phê
Tự Yên, Đại Chúng nguyện thề Độ Sanh

Bài số 194

洞悉無遺生滅身
真如不變示收神
和南拜別諸凡勝
尚願將來再下塵

Dịch âm

Đỗng tất vô di sanh diệt thân
Chơn như bất biến vị thâu thần
Hòa nam bái biệt chư phàm thánh
Thượng nguyện tương lai tái hạ trần

Dịch nghĩa

Đỗng *nghĩa là rành sanh diệt thân*
Chơn *như chẳng đổi gọi ly trần*
Hòa *nam giả biệt chư phàm thánh*
Thượng *hẹn tương lai gặp lại gần*

Lục bát

Đỗng *tất thân xác vô thường*
Chơn *như chẳng đổi lên đường Ngài đi*
Hòa *cùng phàm thánh phân ly*
Thượng *trông hội ngộ hữu kỳ tương lai*

Bài số 195

洞澈人生苦腦場
真情誓救世間殃
和身七十餘年後
尚在心中掛念常

Dịch âm

Đỗng triệt nhân sanh khổ não trường
Chơn tình thệ cứu thế gian ương
Hòa thân thất thập dư niên hậu
Thượng tại tâm trung quải niệm thường

Dịch nghĩa

Đỗng *triệt cuộc đời lắm khổ đau*
Chơn *tâm nguyện gáng mọi u sầu*
Hòa *thân bảy chục nơi trần thế*
Thượng *giữ ân tình như trước sau*

Lục bát

Đỗng *triệt đời lắm khổ đau*
Chơn *tâm nguyện gánh nỗi sầu chúng sanh*
Hòa *mình bảy chục xuân xanh*
Thượng *tình thương nhớ chẳng đành ra đi*

Bài số 196

凡胎幻資養滋身
四大難庸永別塵
肉體今時將入殮
願祈覺性早歸真

Dịch âm

Phàm thai huyển chất dưỡng tư thân
Tứ đại nan dung vĩnh biệt trần
Nhục thể kim thời tương nhập liệm
Nguyện kỳ Giác Tánh tảo quy chân

Dịch nghĩa

Thai phàm, vật chất dưỡng nuôi thân
Tứ đại không dung vĩnh biệt trần
Thể xác đúng giờ xin nhập liệm
Nguyện cầu Giác Tánh sớm quy chân

Lục bát

Thai phàm, vật chất nuôi thân
Tứ đại không hợp , lìa trần người ơi !
Hôm nay giờ liệm đến rồi
Nguyện cầu Giác Tánh thảnh thơi ra về

Bài số 197

七十三秋住世間
金棺一閉上泥洹
翻身回入婆婆內
利樂群生豎法幢

Dịch âm

Thất thập tam thu trụ thế gian
Kim quan nhất bế thượng Nê Hoàn
Phiên thân hồi nhập Ta Bà nội
Lợi lạc quần sanh thụ pháp tràng

Dịch nghĩa

Bảy mươi ba tuổi ngụ trần gian
Khép kín Kim Quan nhập Niết Bàn
Thế giới loài người nhiều nỗi khổ
Mong Ngài trở lại giúp bình an

Lục bát

Bảy mươi ba tuổi trần gian
Kim Quan khép lại Niết Bàn dạo chơi
Ta Bà khổ lắm người ơi !
Mong Ngài trở lại giúp đời bình an

Bài số 198

假火焚燒夢幻身
真空妙有不離塵
三千界內無生滅
極樂婆婆一念分

Dịch âm

Giả hỏa phần thiêu mộng huyển thân
Chân không diệu hữu bất ly trần
Tam thiên giới nội vô sanh diệt
Cực Lạc Ta Bà nhất niệm phân

Dịch nghĩa

Ngọn lửa vô thường đốt huyển thân
Có không không có vẫn xoay vần
Hằng sa thế giới còn đây mãi
Cực Lạc Ta Bà tùy niệm phân

Lục bát

Vô thường lưả đốt huyển thân
Có không không có xoay vần xưa nay
Hằng sa thế giới còn đây
Ta Bà Cực Lạc tâm Thầy chẳng phân

Bài số 199

洞真和尚七旬终
四衆蒙恩教養濃
喜供淨財興建塔
奉師舍利福無窮

Dịch âm

Đỗng Chơn Hòa Thượng thất tuần chung
Tứ chúng mông ân giáo dưỡng nồng
Hỷ cúng Tịnh Tài xây Bảo Tháp
Phụng Sư Xá Lợi phước vô cùng

Dịch nghĩa

Đỗng Chơn Hòa Thượng *bảy tuần xong*
Tứ Chúng ghi ơn nguyện một lòng
Hỷ cúng Tịnh Tài xây Bảo Tháp
Phụng thờ Xá Lợi phước vô song

Lục bát

Chung thất Hòa Thượng Đỗng Chơn
Tăng Ni Thiện Tín nhớ ơn cao dày
Cúng dường xây tháp hôm nay
Phụng thờ Xá Lợi phước nầy vô biên

Bài số 200

玉殿輝煌福顯揚
山門鎮靜衆安祥
淨身口意真常樂
舍衛祇園再現場

Dịch âm

Ngọc Điện huy hoàng Phúc hiển dương
Sơn Môn trấn tĩnh Chúng An Tường
Tịnh Thân, Khẩu, Ý Chân Thường Lạc
Xá Vệ , Kỳ Viên Tái Hiện Trường

Dịch nghĩa

Ngọc *Điện Huy Hoàng Cội Phúc Sanh*
Sơn *Môn Yên Tĩnh Chúng An Lành*
Tịnh *Thân, Khẩu, Ý Thường Vui Mãi*
Xá *Vệ , Kỳ Viên Xây Dựng Thành*

Lục bát

Ngọc *Điện Cội Phúc Huy Hoàng*
Sơn *Môn Yên Tĩnh Tăng đoàn An khương*
Tịnh *Thân, Khẩu, Ý Vui Thường*
Xá *Vệ Vườn Đạo phát dương chốn nầy*

Bài số 201

沐浴如來應化身
宣揚福智與凡塵
參加慶典諸賢友
兩利同行報佛恩

Dịch âm

Mộc dục Như Lai Ứng Hóa Thân
Tuyên dương phúc trí giữ phàm trần
Tham gia Khánh Đản chư hiền hữu
Lưỡng lợi đồng hành báo Phật ân

Dịch nghĩa

Tắm Đức Như Lai Hóa Hiện Thân
Xin đem phước trí tặng phàm trần
Tham gia cầu nguyện toàn nam nữ
Tự , Lợi hoàn thành báo Phật ân

Lục bát

Tắm thân thị hiện Như Lai
Bao nhiêu phước trí trãi dài năm châu
Cùng nhau một dạ nguyện cầu
Gắng theo chân Phật ngõ hầu báo ân

Bài số 202

江湖流浪一僧人
幾十年來未了塵
世事倒顛身莫主
人情黑白口難分
涅槃解脫長遙遠
生死輪迴在近身
昨夢西方求妙法
彌陀教我斷貪瞋

Dịch âm

Giang hồ lưu lãng nhất tăng nhân
Kỷ thập niên lai vị liễu trần
Thế sự đảo điên thân mạc chủ
Nhân tình hắc bạch khẩu nan phân
Niết bàn giải thoát trường diêu viễn
Sanh tử luân hồi tại cận thân
Tạc mộng tây phương cầu diệu pháp
Di Đà giáo ngã đoạn tham sân

Dịch nghĩa

Giang hồ trôi nổi một nhà tu
Mấy chục năm qua trí vẫn mù
Thế sự đảo điên thân hoạn nạn
Nhân tình đen trắng miệng bù lu
Niết bàn giải thoát xa ngàn cõi
Sanh tử luân hồi chỉ mấy thu
Mộng thấy về tây cầu diệu pháp
Di Đà khuyên bỏ ba độc ngu

Bài số 203

煩惱由迷執色空
本來空色性圓通
色空空色空空色
空色色空色色空
色色空空空是色
空空色色色成空
能解色空空色義
心佛衆生三體同

Dịch âm

Phiền não do mê chấp sắc không
Bản lai không sắc tánh viên thông
Sắc không không sắc không không sắc
Không sắc sắc không sắc sắc không
Sắc sắc không không không thị sắc
Không không sắc sắc sắc thành không
Năng giải sắc không không sắc nghĩa
Tâm, Phật, Chúng Sanh tam thể đồng

Dịch nghĩa

Khổ đau do chấp sắc không
Xưa nay không sắc viên thông rõ ràng
Sắc không không sắc muôn ngàn
Không không sắc sắc thênh thang mây trời
Sắc không có cả khắp nơi
Không là sắc đó nên đời bình an
Hiểu ra được sống thanh nhàn
Mê thời vất vả gian nan mọi bề

Bài số 204

菩提煩惱本無生
念動心隨萬法萌
名利色財生死路
慈悲喜捨涅槃城
輪迴六道貪瞋墮
解脫三乘定慧清
人我是非招痛苦
阿彌陀佛一身輕

Dịch âm

Bồ đề phiền não bản vô sanh
Niệm động tâm tùy vạn pháp manh
Danh lợi sắc tài sanh tử lộ
Từ bi hỷ xả niết bàn thành
Luân hồi lục đạo tham sân đọa
Giải thoát tam thừa định huệ thanh
Nhân ngã thị phi chiêu thống khổ
A Di Đà Phật nhất thân khinh

Dịch nghĩa

Bồ đề phiền não chung nhà
Vì do tâm động sanh ra muôn trần
Lợi danh tài sắc khổ thân
Từ bi hỷ xả phước phần an vui
Tham sân lục đạo luân hồi
Thường tu định huệ lên ngôi niết bàn
Thị phi nhân ngã lầm than
A Di Đà Phật Lạc bang quê nhà

Bài số 205

美東慘劇極傷心
樓毀人亡天地沈
貿易中心終被毀
國防大廈亦遭侵
飛機四隻無方覓
人命數千沒處尋
鬼魔出現塵間苦
祈禱佛光普照臨

Dịch âm

Mỹ đông thảm kịch cực thương tâm
Lâu hủy nhân vong thiên địa trầm
Mậu dịch trung tâm chung bị hủy
Quốc phòng đại hạ diệc tao xâm
Phi cơ tứ chích vô phương mích
Nhân mạng số thiên một xứ tầm
Quỷ ma xuất hiện trần gian khổ
Kỳ đảo Phật quang phổ chiếu lâm

Dịch nghĩa

Đông bắc Hoa kỳ thảm cảnh phơi
Lầu đài cháy đổ khói đen trời
Phi cơ bốn chiếc không còn xác
Nhân mạng mấy ngàn đã trút hơi
Thế giới bàng hoàng lo khủng bố
Loài người đau đớn khóc thương đời
Quỷ ma xuất hiện trần gian khổ
Cầu nguyện Phật quang mãi sáng ngời

Bài số 206

世間三毒貪瞋癡
苦惱衆生無盡期
羅漢聖賢難斷盡
凡夫俗子豈無遺
心生忿怒招刀獄
性起貪婪墮血池
喜捨慈悲修定慧
西方極樂在饅眉

Dịch âm

Thế gian tam độc tham sân si
Khổ não chúng sanh vô tận kỳ
La hán thánh hiền nan đoạn tận
Phàm phu tục tử khởi vô di
Tâm sanh phẫn nộ chiêu đao ngục
Tánh khởi tham lam đọa huyết trì
Hỷ xả từ bi tu định huệ
Tây phương cực lạc tại song mi

Dịch nghĩa

Thế gian tham với sân si
Chúng sanh ba cõi trường kỳ thê lương
Thanh văn la hán còn vương
Phàm phu tục tử đau thương vô vàn
Tâm sanh giận dữ lầm than
Tánh luôn ham thích lại càng đảo điên
Từ bi, hỷ xả, tham thiền
Gắng tu sẽ được bình yên muôn đời

Bài số 207

常住物資三寶財
一針一草苦中來
貪婪損德招冤苦
浪費傷天惹禍災
檀越漿油千寶買
禪門花果萬功栽
善心多發瞋癡滅
福德安祥智慧開

Dịch âm

Thường trụ vật tư tam bảo tài
Nhất châm nhất thảo khổ trung lai
Loạn lai tổn đức chiêu oan khổ
Lãng phi thương thiên nhạ họa tai
Đàn việt tương dầu thiên bảo mại
Thiền môn hoa quả vạn công tài
Thiện tâm đa phát sân, si giảm
Phước đức an tường trí huệ khai

Dịch nghĩa

Xưa nay vật dụng trong chùa
Cộng rau, trái ớt đều mua bằng tiền
Tham lam tổn đức oan khiên
Ăn xài phung phí họa riêng về mình
Tương, dầu, muỗng, nĩa linh tinh
Dùng không cẩn thận tội tình người mua
Bạn ơi ! đã bước vào chùa
Gắng tu phước đức bốn mùa bình an

Bài số 208

出家目的以何爲
解脫輪迴生死悲
名利色財須放下
是非人我莫堅持
公侯卿相高高隱
富貴榮華遠遠離
禮佛參禪明自性
頓超三界別懷疑

Dịch âm

Xuất gia mục đích dĩ hà vi
Giải thoát luân hồi sanh tử bi
Danh lợi sắc tài tu phóng hạ
Thị phi nhân ngã mạc kiên trì
Công hầu khanh tướng cao cao ẩn
Phú quý vinh hoa viễn viễn ly
Lễ Phật tham thiền minh tự tánh
Đốn siêu tam giới biệt hoài nghi

Dịch nghĩa

Xuất gia mục đích là gì
Xa lìa sanh tử thoát ly luân hồi
Sắc tài danh lợi buông trôi
Thị phi nhân ngã hại đời khổ ta
Công hầu khanh tướng tránh xa
Vinh hoa phú quý rồi ra sẽ tàn
Gắng tu rửa sạch nghiệp oan
Ra vào ba cõi thanh nhàn an vui

Bài số 209

修行明察假和真
以假煉真早出塵
假假真真真即假
真真假假假成真
假真真假真真假
真假假真假假真
悟理假真真解脫
婆婆處處可安身

Dịch âm

Tu hành minh sát giả hòa chân
Dĩ giả luyện chân tảo xuất trần
Giả giả chân chân chân tức giả
Chân chân giả giả giả thành chân
Giả chân chân giả chân chân giả
Chân giả giả chân giả giả chân
Ngộ lý giả chân chân giải thoát
Ta bà xứ xứ khả an thân

Dịch nghĩa

Tu hành rõ lý giả chân
Thông thường mượn giả tu chân dễ thành
Giả chân chân giả vô sanh
Chân chân giả giả biển xanh mây trời
Giả chân cùng ở một nơi
Chân thời giả vậy giả thời là chân
Tâm không chấp mọi sắc trần
Ta bà là chốn an thân muôn đời

Bài số 210

輪迴生死一凡夫
早向空門志願修
先斷貪瞋歸極樂
後嚴福智入闍浮
紅塵滾滾隨緣住
業海茫茫定向游
南北東西無選擇
單形隻影度春秋

Dịch âm

Luân hồi sanh tử nhất phàm phu
Tảo hướng không môn chí nguyện tu
Tiên đoạn tham sân quy Cực lạc
Hậu nghiêm phước trí nhập Diêm phù
Hồng trần cổn cổn tùy duyên trụ
Nghiệp hải mang mang định hướng du
Nam bắc đông tây vô tuyển trạch
Đơn hình chích ảnh độ xuân thu

Dịch nghĩa

Luân hồi sanh tử một sinh linh
Sớm đến thiền môn nguyện sửa mình
Trước bỏ tham sân về Cực lạc
Sau tu phước trí xuống U minh
Bụi trần mờ mịt tìm phương hướng
Sóng nước mênh mông kiếm lộ trình
Nam bắc đông tây không lựa chọn
Vì đời hiến trọn chút chân tình

Bài số 211

不動貪瞋佛自成
西方淨土亦當生
三途往返隨心住
六道輪迴任意行
靜坐參禪增慧命
誦經禮佛絕虛名
恒沙業海由三毒
毒盡風波即刻平

Dịch âm

Bất động tham sân Phật tự thành
Tây phương Tịnh độ diệc đương sanh
Tam đồ vãng phản tùy tâm trụ
Lục đạo luân hồi nhậm ý hành
Tĩnh tọa tham thiền tăng huệ mạng
Tụng kinh niệm Phật tuyệt hư danh
Hằng sa nghiệp hải do tam độc
Độc tận phong ba tức khắc bình

Dịch nghĩa

Chẳng động tham sân Phật chắc thành
Tây phương Tịnh độ sẽ siêu sanh
Ra vào ba cõi tùy tâm tưởng
Lên xuống sáu đường mặc ý hành
Tĩnh tọa tham thiền nuôi huệ mạng
Tụng kinh lạy Phật bỏ hư danh
Hằng sa khổ hải do ba độc
Độc hết thân tâm hưởng phước lành

Bài số 212

夫妻那有隔天籬
幸福一生別外求
相敬如新稱意合
和諧依舊謂心頭
情深如海花銜蜜
義拔雲天月照樓
共處莫嫌真的愛
平安富貴我家收

Dịch âm

Phu thê ná hữu cách thiên thù
Hạnh phúc nhất sanh biệt ngoại cầu
Tương kính như tân xưng ý hiệp
Hòa hài y cựu vị tâm đầu
Tình thâm như hải hoa hàm mật
Nghĩa bạt vân thiên nguyệt chiếu lâu
Cộng xứ mạc hiềm chân đích ái
Bình an phú quý ngã gia thâu

Dịch nghĩa

Vợ chồng chớ giận hờn dai
Trăm năm hạnh phúc không ai ngoài mình
Thương nhau vì nghĩa vì tình
Yêu nhau là phải hy sinh thật nhiều
Hài hòa vui vẻ nuông chìu
Nhường cơm xẻ áo chia đều cho nhau
Bình an phước đức sang giàu
Năm dài tháng rộng trước sau một lòng

Bài số 213

幸福平安莫遠尋
貧窮富貴本由心
損人利己冤家到
救困扶危福德臨
孝悌賢良財祿進
淫邪惡毒禍災侵
爲人守禮明因果
庶免夜長淚滿襟

Dịch âm

Hạnh phúc bình an mạc viễn tầm
Bần cùng phú quý bản do tâm
Tổn nhân lợi kỷ oan gia đáo
Cứu khổn phò nguy phước đức lâm
Hiếu đễ hiền lương tài lộc tấn
Dâm tà ác độc họa tai xâm
Vi nhân thủ lễ minh nhân quả
Thứ miễn dạ trường lệ mãn khâm

Dịch nghĩa

Bình an hạnh phúc trong tay
Giàu sang cơ cực chính ngay bên mình
Hại người kiếm lợi khổ sinh
Giúp nhau nguy khốn nghĩa tình về ta
Tài lộc nhờ kính mẹ cha
Tai bay họa đến dâm tà gây nên
Làm người nhân quả chẳng quên
Suốt đời sung sướng lắm hên ít buồn

Bài số 214

六月觀音成道天
人人參禮福無邊
先求世累離兵火
後願衆生脫苦纏
工作和諧身體好
經商順利友情堅
心常知足多慈愍
菩薩與君永有緣

Dịch âm

Lục nguyệt Quan Âm thành đạo thiên
Nhân nhân tham lễ phúc vô biên
Tiên cầu thế giới ly binh hỏa
Hậu nguyện chúng sanh thoát khổ triền
Công tác hòa hài thân thể hảo
Kinh thương thuận lợi hữu tình kiên
Tâm thường tri túc đa từ mẫn
Bồ tát dữ quân vĩnh hữu duyên

Dịch nghĩa

Tháng sáu Quan Âm chứng đạo vàng
Chúng con kính lạy dưới hào quang
Trước cầu thế giới lìa tranh chấp
Sau nguyện chúng sanh thoát khổ nàn
Công việc hài hòa tiêu bệnh tật
Bán buôn thuận lợi được giàu sang
Tâm luôn tri túc nhiều từ mẫn
Bồ tát độ trì vạn sự an

Bài số 215

孟蘭勝會拜家先
拔度解冤救倒懸
今日證壇觀自在
昔年請教目犍連
多生父母登仙境
歷代宗親往爭天
餓鬼孤魂離痛苦
人間幸福樂綿綿

Dịch âm

Vu lan thắng hội bái gia tiên
Bạt độ giải oan cứu đảo huyền
Kim nhật chứng đàn Quán tự tại
Tích niên thỉnh giáo Mục kiền liên
Đa sanh phụ mẫu đăng tiên cảnh
Lịch đại tông thân vãng tịnh thiên
Ngạ quỷ cô hồn ly thống khổ
Nhân gian hạnh phúc lạc miên miên

Dịch nghĩa

Hằng năm tháng bảy Vu lan
Cầu siêu bạt độ giải oan cửu huyền
Mục Liên hiếu hạnh xưa truyền
Quan Âm cứu khổ thệ nguyền chứng minh
Ông bà cha mẹ hương linh
Về nghe kinh kệ vãng sinh cõi trời
Cô hồn ngạ quỷ khổ vơi
Nhân gian hạnh phúc nơi nơi an lành

Bài số 216

中元七月禮家先
上至高高到九玄
歷劫宗親登寶筏
多生父母上金船
九幽十類離滄海
八難三途入遠天
後代子孫蒙庇祐
陰超陽泰福無邊

Dịch âm

Trung nguyên thất nguyệt lễ gia tiên
Thượng chí cao cao đáo cửu huyền
Lịch kiếp tông thân đăng bảo phiệt
Đa sanh phụ mẫu thượng kim thuyền
Cửu u thập loại ly thương hải
Bát nạn tam đồ nhập viễn thiên
Hậu đại tử tôn mông tí hựu
Âm siêu dương thái phúc vô biên

Dịch nghĩa

Trung nguyên lễ hội Vu lan
Cầu siêu bạt độ giải oan cửu huyền
Nhiều đời cha mẹ tổ tiên
Xa lìa bể khổ dạo thuyền pháp chơi
Cô hồn ngạ quỷ khắp nơi
Anh linh chiến sĩ đồng thời vãng sanh
Cháu con nhờ phước đức lành
Sống trong hạnh phúc thái bình an vui

Bài số 217

不動貪瞋學古人
周年滿月志安貧
往來生死無邊智
出入輪迴不變身
喜捨慈悲求解脫
和諧忍辱救凡塵
十方佛刹常遊化
願在娑婆轉法輪

Dịch âm

Bất động tham sân học cổ nhân
Châu niên mãn nguyệt chí an bần
Vãng lai sanh tử vô biên trí
Xuất nhập luân hồi bất biến thân
Hỷ xả từ bi cầu giải thoát
Hòa hài nhẫn nhục cứu phàm trần
Thập phương Phật sát thường du hóa
Nguyện tại Ta bà chuyển pháp luân

Dịch nghĩa

Người xưa bỏ được tham sân
Con nay nguyện học góp phần độ sanh
Ra vào ba cõi an lành
Luân hồi chẳng sợ lợi danh không cần
Từ bi hỷ xả nuôi thân
Hài hòa nhịn nhục nghĩa nhân tròn đầy
Mười phương cõi Phật đó đây
Chỉ san giáo hóa xứ nầy quê hương

Bài số 218

善信迎春到佛堂
志誠祈禱法中王
人人進步增知識
處處平安納吉祥
青少功名才發展
耆英壯健壽延長
經商百藝皆如意
農業豐收穀滿場

Dịch âm

Thiện tín nghinh xuân đáo Phật đường
Chí thành kỳ đảo Pháp trung vương
Nhân nhân tiến bộ tăng tri thức
Xứ xứ bình an nạp cát tường
Thanh thiếu công danh tài phát triển
Kỳ anh tráng kiện thọ diên trường
Kinh thương bách nghệ giai như ý
Nông nghiệp phong thâu cốc mãn trường

Dịch nghĩa

Mừng xuân Phật tử đến chùa
Thành tâm lễ Phật đón mùa xuân sang
Cầu xin mọi sự bình an
Người người hạnh phúc trần gian hài hòa
Thanh niên sự nghiệp tiến xa
Trẻ già vui vẻ nhà nhà lắm hên
Mua may bán đắt vững bền
Nông trường công xưởng đều lên như diều

Bài số 219

二千零一已年終
零二來臨氣勢雄
國泰民安財滚滚
風調雨順福重重
工商貨品流如水
男女身心壯似松
世界和平離爭執
人人幸福滿堂中

Dịch âm

Nhị thiên linh nhất dĩ niên chung
Linh nhị lai lâm khí thế hùng
Quốc thái dân an tài cổn cổn
Phong điều vũ thuận phước trùng trùng
Công thương hóa phẩm lưu như thủy
Nam nữ thân tâm tráng tợ tùng
Thế giới hòa bình ly tranh chấp
Nhân nhân hạnh phúc mãn đường trung

Dịch nghĩa

Hai ngàn lẻ một đã qua
Năm nay hy vọng chúng ta an lành
Nhân dân vui vẻ làm ăn
Gió hòa mưa thuận mọi ngành đều lên
Công thương mua bán vững bền
Trẻ già trai gái lắm hên nhiều tiền
Năm châu bốn bể bình yên
Người người hạnh phúc hết phiền bớt lo

Bài số 220

祿馬運年又復來
山河大地百花開
人民安樂增工祿
世界和平免禍災
科技市場迎貴客
經商貿易接元財
家家户户皆如意
孝順仁慈永不哀

Dịch âm

Lộc mã vận niên hựu phục lai
Sơn hà đại địa bách hoa khai
Nhân dân an lạc tăng công lộc
Thế giới hòa bình miễn họa tai
Khoa kỷ thị trường nghinh quý khách
Kinh thương mậu dịch tiếp nguyên tài
Gia gia hộ hộ giai như ý
Hiếu thuận nhân từ vĩnh bất ai

Dịch nghĩa

Ngựa quý năm nay lại trở về
Đó đây hoa cảnh nở sum suê
Nhân dân an lạc thêm no ấm
Thế giới hòa bình bớt thảm thê
Đi sớm về trưa thân khỏe mạnh
Mua may bán đắt lợi tràn trề
Nhà nhà hạnh phúc nhờ Trời Phật
Hiếu thuận nhân từ chớ bỏ bê

Bài số 221

佛子遠方到賀年
虔誠祈禱觀音前
一年幸福皈依佛
四季平安托賴天
出入營謀修定慧
往來交易學參禪
迎春佈施招財祿
忍辱慈悲永壽延

Dịch âm

Phật tử viễn phương đáo hạ niên
Kiền thành kỳ đảo Quan Âm tiền
Nhất niên hạnh phúc quy y Phật
Tứ quý bình an thác lại Thiên
Xuất nhập doanh mưu tu định huệ
Vãng lai giao dịch học tham thiền
Nghinh xuân bố thí chiêu tài lộc
Nhẫn nhục từ bi vĩnh thọ diên

Dịch Nghĩa

Ngày xuân Phật tử đến dâng hương
Cầu nguyện Quan Âm giáng cát tường
Mong Phật độ trì luôn khỏe mạnh
Nhờ Trời che chở khỏi tai ương
Ra vào mua bán xin tu phước
Lui tới làm ăn nhớ cúng dường
Vui tết không quên công việc thiện
Gia đình hòa thuận sống yêu thương

Bài số 222

新年設禮供諸天
衆等焚香願佛前
老幼均安雄體魄
經商發達進財源
家家户户增歡喜
處處方方長福田
國運民情皆茂盛
風調雨順樂無邊

Dịch âm

Tân niên thiết lễ cúng chư Thiên
Chúng đẳng phần hương nguyện Phật tiền
Lão ấu quân an hùng thể phách
Kinh thương phát đạt tấn tài nguyên
Gia gia hộ hộ tăng hoan hỷ
Xứ xứ phương phương trưởng phúc điền
Quốc vận dân tình giai mậu thạnh
Phong điều vũ thuận lạc vô biên

Dịch nghĩa

Đầu năm kính lễ cúng chư Thiên
Đệ tử dâng hương nguyện Phật tiền
Già trẻ bình an nhiều khỏe mạnh
Bán buôn phát đạt lắm tài nguyên
Gia gia hộ hộ thêm vui vẻ
Xứ xứ nơi nơi gặp phước điền
Vận nước dân tình đều tốt đẹp
Mưa hòa gió thuận sống bình yên

Bài số 223

生命無常頃刻間
一停呼吸此身殘
孤孤獨獨登黃路
急急忙忙過鬼關
杳杳冥冥歸地府
悽悽慘慘別塵寰
輪迴不息無邊苦
早斷貪瞋上涅槃

Dịch âm

Sanh mạng vô thường khoảnh khắc gian
Nhất đình hô hấp thử thân tàn
Cô cô độc độc đăng huỳnh lộ
Cấp cấp mang mang quá quỷ quan
Yểu yểu minh minh quy địa phủ
Thê thê thảm thảm biệt trần hoàn
Luân hồi bất tức vô biên khổ
Tảo đoạn tham sân thượng niết bàn

Dịch nghĩa

Sống chết xưa nay thật bất thường
Tim ngừng không đập bỏ quê hương
Cô cô độc độc lìa gia quyến
Vội vội vàng vàng kiếm quỷ vương
Mịt mịt mờ mờ nơi địa phủ
Thê thê thảm thảm chốn linh đường
Luân hồi chẳng dứt vô cùng khổ
Khép được tham sân hết đoạn trường

Bài số 224

學道修行別是非
心萌口說苦無期
誦經念佛功成少
懺悔參禪果結微
鬥鬥爭爭招惡業
人人我我惹哀悲
輪迴生死燃眉急
莫待臨身走太遲

Dịch âm

Học đạo tu hành biệt thị phi
Tâm manh khẩu thuyết khổ vô kỳ
Tụng kinh niệm Phật công thành thiểu
Sám hối tham thiền quả kiết vi
Đấu đấu tranh tranh chiêu ác nghiệp
Nhân nhân ngã ngã nhạ ai bi
Luân hồi sanh tử nhiên mi cấp
Mạc đãi lâm thân tẩu thái trì

Dịch nghĩa

Tu hành khuyên chớ thị phi
Miệng mồm chẳng giữ khổ thì về ta
Tụng kinh niệm Phật xót xa
Tham thiền sám hối quỷ ma phá hoài
Càng tranh nhân ngã càng sai
Thích khoe ưa nịnh họa tai lại nhiều
Đời người sống được bao nhiêu
Chỉ cần thức tỉnh tiêu diêu vô cùng

Bài số 225

濁惡凡夫實可憐
是非顛倒害其身
來來往往無終局
鬥鬥爭爭没了塵
出入三途由口舌
升沈六道在貪瞋
茫茫苦海迴頭早
劫火降臨免毒焚

Dịch âm

Trược ác phàm phu thật khả lân
Thị phi điên đảo hại kỳ thân
Lai lai vãng vãng vô chung cục
Đấu đấu tranh tranh một liễu trần
Xuất nhập tam đồ do khẩu thiệt
Thăng trầm lục đạo tại tham sân
Mang mang khổ hải hồi đầu tảo
Kiếp hỏa giáng lâm miễn độc phần

Dịch nghĩa

Những kẻ phàm phu thật đáng thương
Thị phi điên đảo nghiệp khôn lường
Sanh sanh tử tử hằng sa kiếp
Đến đến đi đi vạn nẻo đường
Lên xuống tam đồ buồn đau đớn
Ra vào lục đạo khổ thê lương
Biển trần mờ mịt hồi đầu sớm
Tránh được hôm nao nỗi đoạn trường

Bài số 226

現在娑婆苦用功
將來極樂托蓮蓬
從今不是輪迴客
以後便成解脫翁
日聽靈禽宣妙有
夜聞寶樹演真空
塵塵色色皆清爭
佛我衆生三體同

Dịch âm

Hiện tại Ta bà khổ dụng công
Tương lai Cực lạc thác liên bồng
Tùng kim bất thị luân hồi khách
Dĩ hậu tiện thành giải thoát ông
Nhật thính linh cầm tuyên diệu hữu
Dạ văn bảo thọ diễn chân không
Trần trần sắc sắc giai thanh tịnh
Phật ngã chúng sanh tam thể đồng

Dịch nghĩa

Ta bà nay khổ dụng công
Tương lai Cực lạc tiên bồng thảnh thơi
Từ đây thoát khỏi luân hồi
Thanh nhàn tự tại sống đời bình an
Ngày nghe chim hót trên ngàn
Đêm về tựa gối cành vàng ngủ yên
Trời mây gió nước là thiền
Chúng sanh tức Phật vô biên nhiệm mầu

Bài số 227

四月今天佛誕辰
焚香發願學前人
貪瞋一鎖分分緊
福慧雙修日日勤
忍辱色容陪社會
慈悲喜捨養吾身
僧尼善信皆如此
幸福平安遍刹塵

Dịch âm

Tứ nguyệt kim thiên Phật đản thần
Phần hương phát nguyện học tiền nhân
Tham sân nhất tỏa phân phân khẩn
Phước huệ song tu nhật nhật cần
Nhẫn nhục bao dung bồi xã hội
Từ bi hỷ xả dưỡng ngô thân
Tăng ni thiện tín giai như thử
Hạnh phúc bình an biến sát trần

Dịch nghĩa

Tháng tư Phật đản lại về đây
Thắp nén tâm hương nguyện trước Thầy
Nhẫn nhục hài hòa nên gắng học
Từ bi hỷ xả cố công xây
Tham sân khép lại trông chừng kỹ
Phước huệ song tu giữ trọn đầy
Tăng tục một lòng vì đạo cả
Bình an hạnh phúc khắp đông tây

Bài số 228

是非辯駁失慈悲
黑白分明總有期
污濁終歸沈海裏
雲霞一定向天飛
賢良聖善身心爽
毒惡凡夫智力疲
因果古今雷貫耳
可憐世上没誰知

Dịch âm

Thị phi biện bác thất từ bi
Hắc bạch phân minh tổng hữu kỳ
Ô trược chung quy trầm hải lý
Vân hà nhất định hướng thiên phi
Hiền lương thánh thiện thân tâm sảng
Độc ác phàm phu trí lực bì
Nhân quả cổ kim lôi quán nhĩ
Khả lân thế thượng một thùy tri

Dịch nghĩa

Thị phi giải thích có gì hay
Phải trái hôm nao sẽ rõ bày
Rác bẩn theo dòng về biển lặn
Mây lành thuận gió khắp trời bay
Hiền lương thánh thiện nhiều an lạc
Độc ác phàm phu lắm đọa đày
Nhân quả xưa nay như sấm nổ
Thương thay trần thế vẫn còn say

Bài số 229

培育僧尼最勝緣
如來命脈永恒傳
三乘聖教前人譯
二諦玄機現代宣
解脫輪迴爲究竟
學行科舉是從權
功成願滿貪瞋息
苦海常遊化度船

Dịch âm

Bồi dục tăng ni tối thắng duyên
Như lai mạng mạch vĩnh hằng truyền
Tam thừa thánh giáo tiền nhân dịch
Nhị đế huyền cơ hiện đại tuyên
Giải thoát luân hồi vi cứu cánh
Học hành khoa cử thị tùng quyền
Công thành nguyện mãn tham sân tức
Khổ hải thường du hóa độ thuyền

Dịch nghĩa

Đào tạo tăng ni thật phước duyên
Như lai mạng mạch mãi lưu truyền
Tam thừa thánh giáo xưa từng dịch
Nhị đế huyền cơ nay lại tuyên
Giải thoát luân hồi làm cứu cánh
Học hành khoa cử chỉ tùng quyền
Công thành nguyện mãn tham sân dứt
Biển khổ mênh mông cứu độ thuyền

Bài số 230

欲救人間脫苦形
錢財名譽兩犧牲
刀山劍樹難殘志
火焰油燒没了情
春夏秋冬陪浪子
東南西北伴浮萍
隨緣早晚遊滄海
别動貪瞋障礙程

Dịch âm

Dục cứu nhân gian thoát khổ hình
Tiền tài danh dự lưỡng hy sinh
Đao sơn kiếm thọ nan tàn chí
Hỏa lạc dầu thiêu một liễu tình
Xuân hạ thu đông bồi lãng tử
Đông tây nam bắc bạn phù bình
Tùy duyên tảo vãn du thương hải
Biệt động tham sân chướng ngại trình

Dịch nghĩa

Muốn giúp nhân gian đỡ cực hình
Tiền tài danh dự phải hy sinh
Núi đao rừng kiếm không chùn bước
Lửa bỏng dầu sôi vẫn dấn mình
Xuân hạ thu đông đời lãng tử
Đông tây nam bắc sống lưu linh
Tùy duyên sớm tối vui trời biển
Chớ để tham sân cản lộ trình

Bài số 231

歲暮禮酬三寶恩
諸天護法伽藍神
一年幸福修身好
四季平安念佛勤
生意興隆思佈施
財源廣進減貪瞋
家和萬事皆如意
莫理將來富與貧

Dịch âm

Tuế mộ lễ thù Tam Bảo ân
Chư thiên hộ pháp gìa lam thần
Nhất niên hạnh phúc tu thân hảo
Tứ quý bình an niệm Phật cần
Sanh ý hưng long tư bố thí
Tài nguyên quảng tấn giảm tham sân
Gia hòa vạn sự giai như ý
Mạc lý tương lai phú dữ bần

Dịch nghĩa

Lễ tạ cuối năm Tam Bảo ân
Chư thiên hộ pháp già lam thần
Bốn mùa hạnh phúc tu theo Phật
Tám tiết bình an học sửa thân
Mua bán gặp thời nên bố thí
Làm ăn may mắn bớt tham sân
Gia đình hòa thuận đời vui sướng
Để ý làm chi chuyện phú bần

Bài số232

越南來美看徒兒
師父慈悲不可議
水遠路遥程莫阻
天寒地凍志難移
費城弟子二三日
麻省賢孫十小時
四代同堂今初聚
天輪快樂不分離

Dịch âm

Việt nam lai Mỹ khán đồ nhi
Sư phụ từ bi bất khả nghì
Thủy viễn lộ diêu trình mạc trở
Thiên hàn địa đống chí nan di
Phí thành đệ tử nhị tam nhật
Ma tỉnh hiền tôn thập tiểu thìO.K
Tứ đại đồng đường kim sơ tụ
Thiên luân khoái lạc bất phân ly

Dịch nghĩa

Việt mam đến Mỹ thăm đồ nhi
Sư phụ lòng từ khó nghĩ nghì
Cách núi ngăn sông lòng chẳng đổi
Dầm mưa lội tuyết sức không suy
Phi la đệ tử chừng năm bữa
Ma tỉnh hiền tôn chắc một kỳ
Tứ đại đồng đường nay gặp mặt
Thiên luân vui vẻ khó phân ly

Bài số 233

人間永別苦難逃
早晚終歸走一遭
上自王侯皆共業
下窮黎庶亦同槽
生生死死靈魂碎
去去來來覺性勞
放下貪瞋修念佛
永居極樂寶蓮高

Dịch âm

Nhân gian vĩnh biệt khổ nan đào
Tảo vãn chung quy tẩu nhất tao
Thượng tự vương hầu giai cộng nghiệp
Hạ cùng lê thứ diệc đồng tào
Sanh sanh tử tử linh hồn toái
Khứ khứ lai lai giác tánh lao
Phóng hạ tham sân tu niệm Phật
Vĩnh cư Cực lạc bảo liên cao

Dịch nghĩa

Nhân gian vĩnh biệt đoạn trường
Là người ai cũng vấn vương đau lòng
Vua quan tướng sĩ đều vong
Giàu nghèo dân dã vẫn trong luân hồi
Có sanh sẽ tử người ơi
Không đi chẳng đến thảnh thơi thanh nhàn
Gắng tu lên cõi Lạc bang
Tham sân dứt sạch bình an đời đời

Bài số 234

觀音割愛別餞親
發願禪修度世人
證大慈悲登聖境
行真喜捨入凡塵
無邊界外生千手
一刹那間化萬身
衆等有求皆感應
婆婆永久沐洪恩

Dịch âm

Quan Âm cát ái biệt song thân
Phát nguyện thiền tu độ thế nhân
Chứng đại từ bi đăng thánh cảnh
Hành chân hỷ xả nhập phàm trần
Vô biên giới ngoại sanh thiên thủ
Nhất sát na gian hóa vạn thân
Chúng đẳng hữu cầu giai cảm ứng
Ta bà vĩnh cửu mộc hồng ân

Dịch nghĩa

Quan Âm tháng chín xuất gia
Phát tâm cứu độ Ta bà chúng sanh
Từ bi Phật chẳng cầu thành
Vì lòng hỷ xả nên giành ở đây
Ngàn tay ngàn mắt hiện đầy
Hóa thân thuyết pháp đông tây khắp miền
Người người nếu có lời nguyền
Cầu xin Bồ tát Ngài liền đến ngay

Bài số 235

寧公八十外生辰
美國徒兒不在身
祝賀恩師增福壽
願求人類滅貪瞋
慈悲普接恒沙衆
忍辱專收法界塵
德化南邦弘淨土
長年淡泊樂清貧

Dịch âm

Ninh công bát thập ngoại sanh thần
Mỹ quốc đồ nhi bất tại thân
Chúc hạ Ân sư tăng phúc thọ
Nguyện cầu nhân loại giảm tham sân
Từ bi phổ tiếp hằng sa chúng
Nhẫn nhục chuyên thâu pháp giới Trần
Đức hóa Nam bang hoằng tịnh độ
Trường niên đạm bạc lạc thanh bần

Dịch nghĩa

Ân sư tám mấy sanh thần
Đồ nhi ở Mỹ chẳng gần bên thân
Nguyện Thầy phước thọ vô ngần
Cầu xin nhân loại tham sân bớt dần
Từ bi cứu khổn tế bần
Tâm luôn nhẫn nhục không phân đêm ngày
Việt Nam truyền giáo xưa nay
Tánh ưa đạm bạc lòng hay thương người

Bài số 236

稱譏毀譽四風塵
自拿迴來害己身
體魄衰殘生病惱
精神恍惚動貪瞋
富貧禍福因爲主
貴賤安危果有份
欲脫輪迴離痛苦
禪修早晚用功勤

Dịch âm

Xưng cơ hủy dự tứ phong trần
Tự nã hồi lai hại kỷ thân
Thể phách suy tàn sanh bịnh não
Tinh thần hoảng hốt động tham sân
Phú bần họa phúc nhân vi chủ
Quý tiện an nguy quả hữu phần
Dục thoát luân hồi ly thống khổ
Thiền tu tảo vãn dụng công cần

Dịch nghĩa

Tốt xấu khen chê chỉ mấy lời
Đem về vất vả hại mình chơi
Lười ăn mất ngủ sanh buồn bã
Tổn sức lao tâm sẽ chán đời
Được mất nên hư do bạn cả
Sang hèn sướng khổ tại trời thôi
Tâm không say đắm danh và lợi
Sớm tối siêng tu giải thoát rồi

Bài số 237

人居世上百年期
一切言行自己知
若想平安多忍辱
需求幸福少瞋癡
冤家出自爭人我
債主來從說是非
順逆跟隨因果業
生中快樂永無悲

Dịch âm

Nhân cư thế thượng bách niên kỳ
Nhất thiết ngôn hành tự kỷ tri
Nhược tưởng bình an đa nhẫn nhục
Nhu cầu hạnh phúc thiểu sân si
Oan gia xuất tự tranh nhân ngã
Trái chủ lai tùng thuyết thị phi
Thuận nghịch cân tùy nhân quả nghiệp
Sanh trung khoái lạc vĩnh vô bi

Dịch nghĩa

Kiếp sống trăm năm một định kỳ
Ngôn hành tất cả tự mình tri
Ai mong hạnh phúc nên nhường nhịn
Kẻ muốn bình an chớ thị phi
Trái chủ do người nhiều cố chấp
Oan gia tại bạn lắm sân si
Nhân nào quả đó đừng than vãn
Thủ phận thanh nhàn sẽ khỏi bi

Bài số 238

沒起貪瞋入妙禪
菩提證果佛當天
傾城艷女無能擾
辣手狂魔不敢纏
惡鬼神通高有限
如來定力廣無邊
身爲弟子修行者
願學恩師勵向前

Dịch âm

Một khởi tham sân nhập diệu thiền
Bồ đề chứng quả Phật đương thiên
Khuynh thành diễm nữ vô năng nhiễu
Lạt thủ cuồng ma bất cảm triền
Ác quỷ thần thông cao hữu hạn
Như lai định lực quảng vô biên
Thân vi đệ tử tu hành giả
Nguyện học ân sư lệ hướng tiền

Dịch nghĩa

Chẳng động tham sân tức nhập thiền
Bồ đề thủa nọ Phật điềm nhiên
Ma vương đánh phá không cuồng loạn
Gái đẹp dâng mời chẳng đảo điên
Ác quỷ thần thông tuy quảng đại
Như lai định lực thật vô biên
Trong đời mạc pháp tu hành khéo
Nguyện gắng noi theo để hướng tiền

Bài số 239

身今出没死生河
昔日蓮池亂起波
先動心猿離淨土
後隨意馬入塵沙
七情六欲招顛倒
五趣三途结網羅
若想回頭歸故里
萬缘放下見彌陀

Dịch âm

Thân kim xuất một tử sanh hà
Tích nhựt liên trì loạn khởi ba
Tiên động tâm viên ly tịnh độ
Hậu tùy ý mã nhập trần sa
Thất tình lục dục chiêu điên đảo
Ngũ thú tam đồ kiết võng la
Nhược tưởng hồi đầu quy cố lý
Vạn duyên phóng hạ kiến Di Đà

Dịch nghĩa

Thân nay lặn hụp biển trần
Thủa xưa chẳng giữ ý thân khẩu lành
Trước ham sắc lợi tài danh
Sau vì nhân ngã tranh giành thị phi
Ba đường sáu nẻo đến đi
Thất tình lục dục sân si hại đời
Muốn về quê mẹ nghỉ ngơi
Vô minh khép lại tức thời an vui

Bài số 240

十塔彌陀歷史編
元韶越海到南天
開壇設教傳心印
弘法利生造福田
龍壁青山纏寺後
蟠溪綠水繞門前
高僧碩德相承继
帝后人民禮奉虔

Dịch âm

Thập Tháp Di Đà lịch sử biên
Nguyên Thiều việt hải đáo Nam thiên
Khai đàn thiết giáo truyền tâm ấn
Hoằng pháp lợi sanh tạo phúc điền
Long bích thanh sơn triền tự hậu
Bàn khê lục thủy nhiễu môn tiền
Cao tăng thạc đức tương thừa kế
Đế hậu nhân dân lễ phụng kiền

Dịch nghĩa

Thập Tháp Di Đà lịch sử lâu
Nguyên Thiều đến tự xứ Triều Châu
Xây chùa dạy cách trừ đau khổ
Thuyết pháp truyền phương dứt thảm sầu
Long bích non xanh hoa kết trái
Bàn khê nước biếc cá vờn câu
Cao tăng thạc đức luôn thừa kế
Được cả vua dân nguyện phụng hầu

Bài số 241

慧日高懸萬萬年
照明東震到西乾
和風養育南邦地
尚德滋培北美天
恩澤長期霑肉體
師情永遠潤心田
紀元移易身流落
念念承行助道員

Dịch âm

Huệ nhật cao huyền vạn vạn niên
Chiếu minh đông chấn đáo tây kiền
Hòa phong dưỡng dục Nam Bang địa
Thượng đức tư bồi Bắc Mỹ thiên
Ân trạch trường kỳ triêm nhục thể
Sư tình vĩnh viễn nhuận tâm điền
Kỷ nguyên di dịch thân lưu lạc
Niệm niệm thừa hành trợ đạo viên

Dịch nghĩa

Huệ *nhật luôn luôn sáng giữa trời*
Chiếu *soi vạn vật khắp muôn nơi*
Hòa *phong dưỡng dục quê hương mẹ*
Thượng *đức sinh sôi xứ sở người*
Ân *nghĩa nhớ hoài không thể cạn*
Sư *tình thương mãi chẳng hề vơi*
Kỷ *nguyên xê dịch thân lưu lạc*
Niệm *niệm con xin giúp đỡ đời*

Bài số 242

金壇玉佛作何爲
累似身鬚自吐絲
易動貪心忘禮義
難擒傲氣起瞋癡
生時苦楚常堅守
死刻留連固執持
律制比丘衣鉢具
榮華富貴失慈悲

Dịch âm

Kim đàn ngọc Phật tác hà vi
Lụy tợ thân tàm tự thổ ti
Dị động tham tâm vong lễ nghĩa
Nan cầm ngạo khí khởi sân si
Sanh thời khổ sở thường kiên thủ
Tử khắc lưu liên cố chấp trì
Luật chế tỳ kheo y bát cụ
Vinh hoa phú quý thất từ bi

Dịch nghĩa

Chùa vàng Phật ngọc để mà chi
Sẽ giống loài Tằm tự cách ly
Dễ bị tham lam quên lễ nghĩa
Khó chừa ngạo mạn nổi sân si
Khi còn vất vả lo gìn giữ
Lúc chết thương đau cố bám ghì
Luật chế tỳ kheo y bát cụ
Sang giàu phú quý mất từ bi

Bài số 243

念佛時時修忍辱
參禪刻刻學慈悲
經行步步離邪想
靜坐心心集正知
菩薩行藏餐法喜
聲聞出入絶情癡
先賢爲愍婆婆苦
留六玄門自選之

Dịch âm

Niệm Phật thời thời tu nhẫn nhục
Tham thiền khắc khắc học từ bi
Kinh hành bộ bộ ly tà tưởng
Tĩnh tọa tâm tâm tập chánh tri
Bồ tát hành tàng xan pháp hỷ
Thanh văn xuất nhập tuyệt tình si
Tiên hiền vị mẫn chư hàm thức
Lưu lục huyền môn tự tuyển chi

Dịch nghĩa

Niệm Phật ngày ngày nên nhẫn nhục
Tham thiền phút phút nhớ từ bi
Kinh hành mỗi bước xa tà tưởng
Tĩnh tọa từng hơi gợi chánh tri
Bồ tát độ sanh luôn pháp hỷ
Thanh văn cứu thế hết tình si
Người xưa muốn cứu trần gian khổ
Để sáu huyền môn tự chọn đi

Bài số 244

三師七證坐壇前
戒子投誠禮兩邊
昔日如來隨犯制
今朝和尚應機傳
防羞止惡修身智
忍辱慈悲學聖賢
願以利生爲目的
貪瞋少動道心堅

Dịch âm

Tam sư thất chứng tọa đàn tiền
Giới tử đầu thành lễ lưỡng biên
Tích nhật Như Lai tùy phạm chế
Kim triêu Hòa Thượng ứng cơ truyền
Phòng sai chỉ ác tu thân trí
Nhẫn nhục từ bi học thánh hiền
Nguyện dĩ lợi sanh vi mục đích
Tham sân thiểu động đạo tâm kiên

Dịch nghĩa

Tam sư thất chứng quý ngài
Truyền trao giới pháp Như Lai cho người
Thủa xưa Phật chế tùy nơi
Hôm nay Hòa Thượng đôi lời dạy răn
Thói hư tật xấu phải ngăn
Từ bi nhẫn nhục siêng năng tu hành
Vì mình vì cả chúng sanh
Tham sân khép lại hiền lành mở ra

Bài số 245

照見道場正式開
香煙繚繞壯煌臺
龍天護法扶金殿
諸佛聖賢坐玉階
善志禪師承祖印
檀那施主助僧才
從今紐約全民願
努力修行却禍災

Dịch âm

Chiếu Kiến Đạo Tràng chánh thức khai
Hương yên liễu nhiễu tráng hoàng đài
Long thiên hộ pháp phù kim điện
Chư Phật thánh hiền tọa ngọc giai
Thiện Chí thiền sư thừa tổ ấn
Đàn Na thí chủ trợ tăng tài
Tùng kim Nữu Ước toàn dân nguyện
Nỗ lực tu hành khước họa tai

Dịch nghĩa

Trung Tâm Chiếu Kiến *lạc thành*
Hương trầm ngào ngạt gió lành nhẹ đưa
Cung nghinh hiền thánh tam thừa
Long thiên hộ pháp sớm trưa cúng dường
Nhờ bao công của thập phương
Thiền Sư Thiện Chí dẫn đường độ sanh
Cầu mong dân chúng tu hành
Từ đây Nữu Ước an lành ấm no

Bài số 246

佛制僧團夏季天
安居禁足養心田
行持戒律威儀緊
學習慈悲忍辱堅
懺悔參禪滋善法
談經演教結良緣
光陰九十無長短
可使凡夫入聖賢

Dịch âm

Phật chế Tăng Đoàn hạ quý thiên
An cư cấm túc dưỡng tâm điền
Hành trì giới luật oai nghi khẩn
Học tập từ bi nhẫn nhục kiên
Sám hối tham thiền tư thiện pháp
Đàm kinh diễn giáo kiết lương duyên
Quang âm cửu thập vô trường đoản
Khả sử phàm phu nhập thánh hiền

Dịch nghĩa

Phật dạy mỗi độ hè sang
Tăng ni về lại đạo tràng an cư
Trước vì nuôi lớn nhân từ
Sau ngừa tánh xấu tật hư sâu dày
Tham thiền sám hối đêm ngày
Cùng nhau trao đổi điều hay lẽ mầu
Thời gian ba tháng qua mau
Gắng tu phước trí mai sau giúp đời

Bài số 247

童年剃髮願修身
十塔門中日夜勤
禮佛參禪消惡業
翻經講律繼賢人
東西幾度傳心印
密淨饉持達本真
捨報安祥歸極樂
將來再請入凡塵

Dịch âm

Đồng niên thế phát nguyện tu thân
Thập Tháp môn trung nhật dạ cần
Niệm Phật tham thiền tùy tổ nghiệp
Phiên kinh giảng luật kế tiền nhân
Đông tây lưỡng xứ truyền tâm ấn
Hiển mật tam thừa đạt bản chân
Xả báo an tường quy Cực lạc
Tương lai tái thỉnh nhập phàm trần

Dịch nghĩa

Tuổi thơ thầy sớm vào chùa
Tổ đình Thập Tháp bao mùa xuân thu
Tham thiền niệm Phật cần cù
Dịch kinh dạy luật khuyên tu lục hòa
Một lòng vì đạo thiết tha
Đông tây gắng giữ ngôi nhà Như Lai
Hôm nay nhẹ bước thiên thai
Xin người trở lại trần ai giúp đời

Bài số 248

大道東西事理同
方隅阻隔在時空
廣長互助民情穩
佛主相交國運紅
華麗聖堂教友力
嚴莊寺院信徒功
經文雖是辭章異
讚誦願求感應通

Dịch âm

Đại đạo đông tây sự lý đồng
Phương ngung trở cách tại thời không
Quảng, trường hỗ trợ dân tình ổn
Phật, Chúa tương giao quốc vận hồng
Hoa lệ thánh đường giáo hữu lực
Nghiêm trang tự viện tín đồ công
Kinh văn tuy thị từ chương dị
Tán tụng nguyện cầu cảm ứng thông

Dịch nghĩa

Đại *đạo sự lý giống nhau*
Phương *trời tuy khác trước sau vì đời*
Quảng *bá nhân ái cứu người*
Phật, *Chúa đều muốn khắp nơi an lành*
Hoa *thơm giáo hữu lưu danh*
Nghiêm *trang thiện tín hoàn thành công phu*
Kinh *văn tuy khác lối tu*
Tán *dương cầu nguyện ngàn thu thanh nhàn*

Bài số 249

大聖現身爲有情
乘雖異別理圓明
妙章宛轉開迷路
法味芬芳潤覺程
蓮藕枝枝成寶筏
華薹朵朵結珠星
經文六萬餘言字
讚誦勳修苦惱停

Dịch âm

Đại thánh hiện thân vị hữu tình
Thừa tuy dị biệt lý viên minh
Diệu chương uyển chuyển khai mê lộ
Pháp vị phân phương nhuận giác trình
Liên ngẫu chi chi thành bảo phiệt
Hoa đài đóa đóa kết châu tinh
Kinh văn lục vạn dư ngôn tự
Tán tụng huân tu khổ não đình

Dịch nghịa

Đại *Thánh thị hiện cứu đời*
Thừa *tuy ba bậc lý thời giống nhau*
Diệu *huyền dứt hết khổ đau*
Pháp *khai phương tiện ngàn sau an lành*
Liên *ngẫu từng chiếc thuyền nhanh*
Hoa *đài muôn sắc kết thành vì sao*
Kinh *văn đạo vị ngọt ngào*
Tán *dương tụng niệm phước vào tội tiêu*

Bài số 250

南亜天災 TSUNAMI

空前曠後極窮悲
千千萬萬傷心景
疊疊重重慘死屍
物質恒河沙損失
精神無量數衰微
人人自感同身受
捐贈金財救此危

Dịch âm

Nam Á thiên tai TSUNAMI
Không tiền khoáng hậu cực cùng bi
Thiên thiên vạn vạn thương tâm cảnh
Điệp điệp trùng trùng thảm tử thi
Vật chất hằng hà sa tổn thất
Tinh thần vô lượng số suy vi
Nhân nhân tự cảm đồng thân thọ
Quyên tặng kim tài cứu thử nguy

Dịch nghĩa

Động đất , sóng thần TSUNAMI
Toàn cầu lớn nhất nạn, tai, bi
Thiên thiên vạn vạn ngôi nhà mất
Lớp lớp hàng hàng kẻ chết đi
Vật chất hằng hà bao tổn thất
Tinh thần vô số nỗi suy vi
Người người tự thấy như mình khổ
Quyên giúp của tiền để cứu nguy

Bài số 251

靈鷲山傳直指心
光流處處破昏沉
尼場實習功夫淺
寺院行持道業深
鐘響慈悲宣妙諦
鼓鳴智慧演玄音
今朝衆等同誠懇
開請龍神八部臨

Dịch âm

Linh thứu sơn tryền trực chỉ tâm
Quang lưu xứ xứ phá hôn trầm
Ni trường thực tập công phu thiển
Tự viện hành trì đạo nghiệp thâm
Chung hưởng từ bi tuyên diệu đế
Cổ minh trí tuệ diễn huyền âm
Kim triêu chúng đẳng đồng thành khẩn
Khai thỉnh long thần bát bộ lâm

Dịch nghĩa

Linh *thứu trực chỉ nhân tâm*
Quang *minh cứu vớt lỗi lầm chúng sanh*
Ni *trường tu học công thành*
Tự *viện sớm tối thực hành khó chi*
Chung *truyền hỷ xả từ bi*
Cổ *tuyên bát nhã huyền vi đạo mầu*
Nay *con tất cả cúi đầu*
Khai *chuông và trống nguyện cầu chứng minh*

Bài số 252

觀察紅塵苦倒顛
音聲菩薩耳邊傳
尼場解脫時時習
院落安祥日日專
釋老昔年宣妙法
女童現在闡揚禪
麗天慧日光明顯
成就菩提行願圓

Dịch âm

Quan sát hồng trần khổ đảo điên
Âm thanh Bồ Tát nhĩ biên truyền
Ni trường giải thoát thời thời tập
Viện lạc an tường nhật nhật chuyên
Thích Lão tích niên tuyên diệu pháp
Nữ Đồng hiện tại xiển tham thiền
Lệ thiên huệ nhật quang minh hiển
Thành tựu Bồ Đề hạnh nguyện viên

Dịch nghĩa

Quan *sát kiếp người khổ đảo điên*
Âm *thanh Bồ Tát nhắn lời truyền*
Ni *trường giải thoát luôn luôn tập*
Viện *lạc an lành mãi mãi chuyên*
Thích *Lão năm xưa lưu giáo lý*
Nữ *Đồng hiện tại khóa tham thiền*
Lệ *thiên trí tuệ đêm ngày sáng*
Thành *tựu Bồ Đề hạnh nguyện viên*

Bài số 253

觀音觀頂大加持
活佛親傳所證知
淨洗多生冤債苦
蠲除現劫難災悲
從今忍辱勤修學
以後仁慈願實施
華越英文三種語
讚揚功德不思議

Dịch âm

Quan Âm quán đảnh đại gia trì
Hoạt Phật thân truyền sở chứng tri
Tịnh tẩy đa sanh oan trái khổ
Quyên trừ hiện kiếp nạn tai bi
Tùng kim nhẫn nhục cần tu tập
Dĩ hậu nhân từ nguyện thực thi
Hoa Việt Anh văn tam chủng ngữ
Tán dương công đức bất tư nghì

Dịch nghĩa

Quan Âm quán đảnh gia trì
Đạt Lai Hoạt Phật từ bi thân truyền
Tiêu trừ nghiệp chướng oan khiên
An lành giải thoát bình yên hài hòa
Từ nay nhẫn nhục vị tha
Hiền lương nhân hậu, vì ta giúp đời
Hoa, Anh, Việt ngữ làm lời
Tán dương công đức như trời biển sâu

Bài số 254

阮老先生字德深
皈依三寶號明心
南邦故里青春長
北美新鄉白骨沉
孝子賢孫同受服
親朋眷屬盡光臨
今朝捨報生安養
願見彌陀聽法音

Dịch âm

Nguyễn lão tiên sinh tự Đức Thâm
Quy y Tam Bảo hiệu Minh Tâm
Nam Bang cố lý thanh xuân trưởng
Bắc Mỹ tân hương bạch cốt trầm
Hiếu tử hiền tôn đồng thọ phục
Thân bằng quyến thuộc tận quang lâm
Kim triêu xả báo sanh an dưỡng
Nguyện kiến Di Đà thính pháp âm

Dịch nghĩa

Tiên sinh tên Nguyễn Đức Thâm
Quy y Tam Bảo Minh Tâm hiệu chùa
Việt Nam thỏa chí nô đùa
Hoa Kỳ gởi xác bốn mùa bình an
Gia đình toàn thể để tang
Bạn bè thăm viếng dâng nhang chí thành
Hôm nay xả báo vãng sanh
Nghe kinh nguyện niệm hồng danh Di Đà

Bài số 255

陳老先生家樹公
一零有八遊仙蓬
中華昔日離鄉井
北美今時合祖宗
五代兒孫承德澤
饒行子女受恩濃
鄰居好友來瞻仰
福祿壽全詩畫翁

Dịch âm

Trần lão tiên sinh Gia Thọ công
Nhất linh hữu bát du tiên bồng
Trung Hoa tích nhật ly hương tỉnh
Bắc Mỹ kim thời hiệp tổ tông
Ngũ đại nhi tôn thừa đức trạch
Song hàng tử nữ thụ ân nồng
Lân cư hảo hữu lai chiêm ngưỡng
Phúc lộc thọ toàn thi họa ông

Dịch nghĩa

Cụ tên Gia Thọ họ Trần
Một trăm lẻ tám mãn phần quy thiên
Trung Hoa từ giã xóm giềng
Hoa Kỳ về với tổ tiên ông bà
Năm đời con cháu hài hòa
Gái trai hạnh phúc cửa nhà an vui
Bạn bè đưa tiễn ngậm ngùi
Kính người phước đức nhớ người tài hoa

Bài số 256

Tri túc giúp tôi giải thoát nhiều
Tâm hồn thoải mái ít đăm chiêu
Cơm ăn đạm bạc ngày hai bữa
Thuốc uống qua loa tối một liều
Tĩnh tọa tham thiền minh tự tánh
Tụng kinh lạy Phật độ âm siêu
Mặc ai chen chúc vòng danh lợi
Mình sống an vui tuổi xế chiều

Bài số 257

Kiếp sống con người khổ sở thay
Quanh năm suốt tháng tính từng ngày
Cơm ăn áo mặc tiền lương trả
Sắm sửa tiêu xài bạc nợ vay
Thế sự thăng trầm môi đắng đắng
Nhân tình hắc bạch mắt cay cay
Già nua bệnh hoạn vô nhà lão
Sáu bảy mươi hơn vẫn phải cày

Bài số 258

Gạt gẫm người ta để lợi mình
Lợi chưa thấy đến họa đà sinh
Nhân gieo xấu xí như âm hưởng
Quả kết chua cay tợ bóng hình
Gian dối càng nhiều nhiều khổ sở
Lọc lừa cho lắm lắm điêu linh
Mai sau thác xuống A Tỳ ngục
Quỉ Tốt Diêm La chẳng vị tình

Bài số 259

Cha mẹ sanh thành dưỡng dục ta
Đền ơn đáp nghĩa phận con mà
Siêng năng thăm viếng khi đau yếu
Cố gắng làm vui lúc tuổi già
Ăn uống lo đều không cẩu thả
Bạc tiền phụ giúp chớ bê tha
Hiền lương hiếu thảo đời sung sướng
Hạnh phúc bình an khắp cả nhà

Bài số 260

Tiệc cưới đêm nay trăng sáng ngời
Người người vừa đợi vừa ngồi xơi
Họ hàng bè bạn tay nâng chén
Trai gái sui gia miệng mỉm cười
Chú rể cô dâu luôn rực rỡ
Bà con cô bác rất yêu đời
Chúc mừng hai cháu nên chồng vợ
Hạnh phúc bình an khắp mọi nơi

Bài số 261

Hạnh phúc lứa đôi phải nhịn nhường
Vợ chồng hòa thuận gọi rằng thương
Chồng kêu vợ dạ Gia Phong Việt
Vợ bảo chồng nghe Luân Lý Thường
Cơm nước vợ lo chồng dọn dẹp
Xe nhà chồng sửa vợ chăm vườn
Của tiền kiếm được vợ chồng hưởng
Vui khổ bên nhau khắp nẻo đường

Bài số 262

Hạnh phúc trăm năm chớ giận thường
Vợ chồng nhớ lấy chữ tào khương
Luôn luôn tức tối tình tan vỡ
Mãi mãi nuông chìu nghĩa vấn vương
Săn sóc hết lòng khi ốm yếu
Giải bày chân thật lúc ghen tương
Sẵn sàng tha thứ khi lầm lỡ
Có thế sống nhau mới cửu trường

Bài số 263

Duyên nợ đời nay xưa định rồi
Dữ lành tốt xấu chính mình thôi
Thương yêu hạnh phúc giàu thêm của
Giận dỗi chia tay đói mất nồi
Vui vẻ để nuôi thân cá chậu
Đau buồn thêm hại phận bèo trôi
Phu thê tuy gọi trăm năm đó
Nhưng có bao nhiêu sống trọn đời

Bài số 264

Danh lợi càng ham sẽ khổ nhiều
Thế gian trăm tuổi có bao nhiêu
Cây cao gió lớn cành liền gãy
Liễu yếu mưa dầm gốc chỉ xiêu
Tri túc thanh nhàn già vẫn khỏe
Tham cầu vất vả trẻ đà tiêu
Bình an hạnh phúc là trên hết
Chớ để tâm ta muốn đủ điều

Bài số 265

Thế Gian lắm kẻ khổ vì danh
Tứ xứ bôn ba vất vả giành
Đức độ siêu quần không kẻ thắng
Tài năng xuất chúng chẳng ai tranh
Hung hăng bức ép người trang lứa
Bướng bỉnh khinh khi bậc lão thành
Bệnh tật già nua rồi sẽ đến
Thân tàn cô độc suốt năm canh

Bài số 266

Phổ Hiền tổ chức vía Quan Âm
Lễ thỉnh trụ trì phước khó tầm
Thượng tọa thoái nhường danh Thiện Huệ
Ni sư tiếp nhận hiệu Như Tâm
Dưới đây xây dựng ni tu viện
Trên đó tạo thành tăng học lâm
Tân cựu hai bên vui vẻ cả
Dâng lên Tam Bảo nén hương trầm

Bài số 267

Trầm tỏa hương thơm khắp đạo tràng
Chúng con kính lạy dưới hào quang
Trước cầu thế giới lìa tranh chấp
Sau nguyện chúng sanh thoát khổ nàn
Công việc hài hòa luôn khỏe mạnh
Gia đình hạnh phúc mãi bình an
Noi gương chư Phật lòng từ mẫn
Nguyện bỏ tham sân trí óc nhàn

Bài số 268

Tham sân chấp ngã đọa đày con
Muôn ức kiếp qua khổ vẫn còn
Lúc ở chân trời khi góc biển
Hôm nằm bến nước bữa đầu non
Nhiều danh nhiều lợi nhiều xơ xác
Lắm sắc lắm tài lắm mỏi mòn
Sanh tử luân hồi ngao ngán thật
Nay nguyền khép lại cứu đời con

Bài số 269

Đã mấy thu rồi xa chúng con
Đường về cách trở nước cùng non
Quê nhà lòng trẻ trông mờ mịt
Đất khách thân già đợi mỏi mòn
Tuy biết sắc không tan lại hợp
Vẫn thương nhân ngã mất hay còn
Hôm nao về lại thăm chùa cũ
Bác cháu nhà mình chuyện véo von

Bài số 270

Tâm địa thiện lương nhiều hạnh phúc
Tánh tình nhân hậu sẽ bình an
Giận hờn ganh ghét đời chua xót
Đâm thọc thị phi sống khổ nàn
Hiếu kính mẹ cha tăng phước thọ
Thuận hòa chồng vợ được giàu sang
Thông minh tài trí nhờ âm đức
Niệm Phật lâm chung đến niết bàn

Bài số 271

Thiên đàng địa ngục chính trong ta
Thiện ác xưa nay cũng một nhà
Kẻ lắm tham lam là quỷ quái
Người nhiều giận dữ tức yêu ma
Nhân từ bác ái danh Thiên Chúa
Hỷ xả từ bi hiệu Phật Đà
Chẳng để vô minh đày khổ sở
Bầu trời hạnh phúc thật bao la

Bài số 272

Say sưa hút chích sướng vài giây
Thoải mái đê mê chỉ lúc nầy
Thể xác hao mòn do tại đó
Tinh thần sút giảm chính vì đây
Đau thương bạn gánh mai hay mốt
Bịnh hoạn người mang chóng hoặc chầy
Lỡ dính cai liền may cứu được
Chưa ghiền chớ học khổ trần thây

Bài số 273

Hạnh phúc bình an sức khỏe nhiều
Bạc tiền cơm gạo đủ ăn tiêu
Gia đình sớm tối luôn vui vẻ
Buôn bán gần xa vẫn thuận chiều
Già trẻ gái trai lo mọi việc
Quan quân cán chính bận trăm điều
Quốc gia giàu mạnh dân sung sướng
Sống thế cuộc đời mới đáng yêu

Bài số 274

Thị thị phi phi muốn hại người
Nhưng rồi khổ sở chính mình nơi
Nay mai bạn hữu đều xa lánh
Sớm tối gia đình sẽ bỏ rơi
Phước đức hao mòn do lắm chuyện
Tâm thần ray rứt tại nhiều lời
Thiên đàng địa ngục do ta cả
Chớ để đau thương hủy cuộc đời

Bài số 275

Lòng tham chẳng đáy của người đời
Kiếm mãi tìm hoài vẫn cứ vơi
Của muốn đầy tròn như trái đất
Danh cầu sáng chói tợ sao trời
Trưa chiều bận rộn đi cùng xứ
Sớm tối bơ phờ chạy khắp nơi
Thể xác hao mòn ai khổ sở
Buông đi sẽ thấy chính mình lời

Bài số 276

Giàu sang đói khát chính do ta
Hạnh phúc bình an cũng tại nhà
Hỗn láo hung hăng phường ác quỷ
Ngang tàng bướng bỉnh bọn tà ma
Nhân từ chẳng sợ khi đêm tối
Hiếu thuận không lo lúc tuổi già
Tịnh độ niết bàn là nhẫn nhục
Bồng lai tiên cảnh kiếm đâu xa

Bài số 277

Hình hài mặt mũi thật phương phi
Tánh nết tham sân xấu lạ kỳ
Vơ vét được nhiều cười hỷ hả
Mất đi chút đỉnh nổi sân si
Hành vi xử thế dao và búa
Đạo đức nuôi thân hận với bi
Suốt tháng quanh năm lo kiếm chác
Già nua bệnh hoạn khổ li bì

Bài số 278

Bệnh hoạn già nua đủ khổ thân
Thêm vào điên đảo bởi tham sân
Ngày đêm vất vả theo danh lợi
Năm tháng bơ phờ chấp ngã nhân
Lặn lội bán mua tình nghiệt ngã
Bôn ba vay trả nợ phong trần
Hôm nao về lại nơi mình đến
Chắc chẳng còn gì đưa tiễn chân

Bài số 279

Sanh già bệnh tử luật thiên nhiên
Chỉ có tham sân mới đáng phiền
Lắm kẻ hung hăng thành mất nết
Nhiều người bướng bỉnh đến khùng điên
Quanh năm đuổi bắt danh và lợi
Suốt tháng say mê bạc với tiền
Bán cả linh hồn luôn thể xác
Cho mình đau đớn khổ triền miên

Bài số 280

Trăm năm vó ngựa vội vàng phi
Vật chất trần gian lưu luyến gì
Kẻ muốn bình an nên nhịn nhục
Người cần hạnh phúc chớ sân si
Đau thương tại bạn ưa tranh chấp
Khổ sở vì mình thích thị phi
Sắc lợi danh tài say đắm mãi
Hồn lìa khỏi xác chẳng còn chi

Bài số 281

Chẳng giận hờn ai đỡ nhọc mình
Môi thường sẽ có nụ cười xinh
Cho đời bớt khổ nhiều thơ mộng
Để bạn thêm vui trọn nghĩa tình
Khỏi phải bôn ba tìm hạnh phúc
Đâu cần vất vả kiếm an ninh
Trần gian tất cả đều như thế
Bốn biển năm châu sống thái bình

Bài số 282

Vì danh vì sắc lại vì tiền
Nhân loại người người bị đảo điên
Nước mất nhà tan nhiều khổ sở
Thân tàn ma dại lắm ưu phiền
Ngày đêm lặn lội cùng hang hóc
Năm tháng bôn ba khắp mọi miền
Vất vả đau buồn nhưng cố giữ
Phật rằng bỏ bớt sống bình yên

Bài số 283

Lạc thành an vị đức Quan Âm
Tất cả cùng dâng một nén trầm
Trước nguyện tầm thanh ban hạnh phúc
Sau cầu cứu khổ giúp an tâm
Quê nhà quyến thuộc đầy no ấm
Đất khách đồng hương hết lỗi lầm
Thế giới loài người ngưng chém giết
Năm châu bốn biển nhớ ân thâm

Bài số 284

Phước đức nhân duyên đến bất ngờ
Thầy trò huynh đệ gặp như mơ
Bao năm trôi nổi chưa mê lối
Một phút dừng chân đã thấy bờ
Tam độc bỏ dần sanh trí tuệ
Lục hòa tu mãi ngộ huyền cơ
Từ bi hỷ xả nuôi thân mạng
Giải thoát sẽ về với tuổi thơ

Bài số 285

Khổ biết tu hành khổ sẽ vơi
Ngày đêm vất vả vẫn yêu đời
Sửa chùa xúc tuyết thân an lạc
Lạy Phật tụng kinh trí sáng ngời
Nhớ mẹ chị em phôn điện thoại
Thăm thầy huynh đệ lái xe hơi
Ni viện Quan Âm tuy nhỏ hẹp
Từ bi nguyện trải khắp muôn nơi

Bài số 286

Tinh tấn học hành tinh tấn tu
Hiểu rành lý lẽ mọi thâm u
Thế gian lễ nghĩa nuôi nhân đức
Phật pháp từ bi rửa oán thù
Sớm tối kệ kinh nên nỗ lực
Trưa chiều công quả nhớ cần cù
Tham sân khép lại đời vui sướng
Tĩnh tọa tham thiền sẽ hết ngu

Bài số 287

Yêu thương hờn giận bởi vô minh
Khổ sở xưa nay mọi hữu tình
Đi đứng nằm ngồi không tự tại
Ra vào lên xuống chẳng an ninh
Biếng ăn mất ngủ nhiều mơ mộng
Thở ngắn than dài lắm bực mình
Vạn vật hài hòa muôn ức kiếp
Chỉ riêng nhân loại mãi điêu linh

Bài số 288

Chùa mới hôm nay con nhận rồi
Từ đây tu học hết đơn côi
Sư huynh sư đệ lo hoằng đạo
Tín nữ thiện nam giúp việc đời
Phòng ốc tồi tàn tìm cách sửa
Giới thân kiên cố gắng công bồi
Linh Sơn thủa ấy truyền tâm ấn
Hạt giống Bồ Đề mọc khắp nơi

Bài số 289

Xứ Mỹ tăng ni cũng khác thường
Quanh năm suốt tháng bạn rau tương
Thương mây mây giận mưa tầm tã
Nhớ gió gió hờn lạnh buốt xương
Nghĩa tặng trời cao trời xuống tuyết
Tình trao đất rộng đất lên sương
Hôm nao gặp Phật xin ngài giúp
Chớ để đàn con lắm đoạn trường

Bài số 290

Loài người độc ác nhất trần gian
Đối xử cùng nhau quá bạo tàn
Cha mẹ ông bà đem bắn bỏ
Vợ chồng con cháu giết phi tang
Thầy trò bè bạn không thăm hỏi
Quyến thuộc gần xa chẳng ngó ngàng
Đạo đức suy đồi đời thế đó
Đầy trời khắp cõi tiếng buồn than

Bài số 291

Nguyện Phật về đây cứu vớt đời
Trần gian khổ lắm quý ngài ơi
Từ bi hỷ xả mua không nổi
Hạnh phúc bình an bán chẳng lời
Chấp ngã tham sân cùng mọi nẻo
Mê danh oán hận khắp muôn nơi
Nhân tình bạc bẽo đen thành trắng
Tội ác vì đây mãi ngập trời

Bài số 292

Mắng chửi người ta trước hại mình
Vì rằng uất ức một khi sinh
Môi khô miệng đắng do tranh cãi
Mặt đỏ tay run bởi chống kình
Mệt mỏi bần thần suy thể xác
Buồn rầu sợ sệt yếu thần kinh
Hôm nao nghiệp báo tuần hoàn đến
Khổ sở đau thương lắm cực hình

Bài số 293

Nếu bị người ta mắng chửi mình
Nên cười thoải mái hoặc làm thinh
Nhờ đây tránh được bao tranh chấp
Mượn đó quên đi mọi chống kình
Tức tối đau lòng thương thể xác
Thù hiềm mệt trí khổ thần kinh
Quen thân mới có nhiều va chạm
Gây gỗ nhau chi mất cảm tình

Bài số 294

Nhẫn nhục tức là chớ giận ai
Ngày đêm luyện tập tánh hòa hài
Chị kêu em dạ tình không nhạt
Đệ nói huynh nghe nghĩa chẳng phai
Hỷ xả từ bi vui vẻ mãi
Thị Phi ganh ghét khổ đau hoài
Đến chùa mục đích vì an lạc
Nguyện sống bên nhau dưới Phật đài

Bài số 295

Tham sân nổi dậy trí mê man
Hỗn láo điêu ngoa lắm phũ phàng
Bán thánh buôn thần tìm lợi lộc
Lừa thầy phản bạn kiếm giàu sang
Cơm nhai chưa nát đà quăng chén
Nước uống vừa tiêu vội đá bàn
Phật dạy nhân nào cho quả đó
Mai kia nghiệp đến khổ lầm than

Bài số 296

Việt Nam vất vả đến Hoa Kỳ
Sư Phụ thăm trò nên phải đi
Non nước muôn trùng lòng chẳng núng
Đất trời lạnh lẽo chí không di
Phi La đệ tử hơn tuần lễ
Ma Sét đồ tôn chỉ một ngày
Tứ đại đồng đường vui họp mặt
Thầy trò cháu chắt nhớ hôm nay

Bài số 297

Việt Nam đến Mỹ để thăm trò
Sư Phụ lòng từ thật quá to
Vạn dặm trời mây không mỏi gối
Bốn phương gió tuyết chẳng đau giò
Phi La sáu bữa đồ nhi liệu
Ma Sét đêm ngày cháu chắt lo
Tứ đại đồng đường nay gặp mặt
Xứ người được vậy phước Trời cho

Bài số 298

Mục đích đi tu để cứu đời
Thăng trầm dâu bể vẫn vui chơi
Tiền tài vật chất nên tùy phận
Phải trái thị phi chớ lắm lời
Học lấy từ bi thương mọi vật
Tu theo nhẫn nhục giúp nhiều nơi
Trăm năm mấy kẻ bình an sống
Được mất hơn thua bởi mạng Trời

Bài số 299

Bớt giận hờn nhau quý vị ơi
Trần gian khổ sở vẫn chưa rời
Sanh già bệnh tử lo mờ mắt
Điện nước ga phôn trả hụt hơi
Mortgage mua nhà thì nặng lãi
Vay tiền buôn bán lại cao lời
Gia đình xã hội ngàn muôn việc
Sao chẳng thương nhau để sống đời

Bài số 300

Phật tử đêm ngày cố gắng tu
Bớt tham ít giận chẳng gây thù
Thị phi nhân ngã xa lìa tốt
Danh lợi sắc tài đắm mãi ngu
Bố thí cúng dường công một sớm
Bình an hạnh phúc đức ngàn Thu
Thương cha kính mẹ như Trời Phật
Lối đến Tây Phương chẳng mịt mù

Bài số 301

Đường về xứ Phật lắm chông gai
Trước gọi rằng tu tức sửa sai
Tham dục bớt dần cho tận gốc
Hài hòa thêm mãi đến thiên nhai
Từ bi hỷ xả nên bồi đắp
Nhân ngã thị phi chớ đoái hoài
Sau học tham thiền luôn niệm Phật
Tây phương Tịnh Độ kết hoa đài

Bài số 302

Nhân quả xưa nay thật rõ ràng
Nhân nào quả đó chớ kêu than
Chanh chua đanh đá đời lao khổ
Nhã nhặn nhu mì tướng quý sang
Nhân hậu hiền từ sanh phước huệ
Giận hờn ganh ghét hại tâm can
Ngọt bùi cay đắng do mình chọn
Hạnh phúc bình an hơn cả vàng

Bài số 303

Bồ đề phiền não rộng thênh thang
Niệm động sanh ra mọi buộc ràng
Danh lợi sắc tài đau thể xác
Từ bi hỷ xả mát tâm can
Tam thừa hiền thánh vui vô tận
Lục đạo sanh linh khổ ngút ngàn
Nhân ngã thị phi đầy vất vả
Tham sân khép được sống bình an

Bài số 304

Nhiều người miệng lưỡi nói nghe hay
Vẫn bị tham sân đọa suốt ngày
Danh lợi sắc tài không ý bỏ
Thị phi nhân ngã cố tình vay
Luân hồi sanh tử sao chưa tỉnh
Bài bạc rượu chè lại cứ say
Hãy sớm hồi đầu tu kẻo trễ
Vô thường khổ sở chẳng ai thay

Bài số 305

Ngày rằm tháng bảy lễ Vu Lan
Cứu độ vong linh chốn suối vàng
Cha mẹ bảy đời luôn hạnh phúc
Ông bà chín kiếp mãi thanh nhàn
Oan gia trái chủ không thù hận
Ngạ quỷ cô hồn chẳng khóc than
Con cháu trần gian nhờ phước đức
Trẻ già trai gái sống bình an

Bài số 306

Ngẫm nghĩ kiếp người khổ sở thay
Bôn ba lặn lội suốt đêm ngày
Nhân tình lắm lúc cười chua chát
Thế sự nhiều lần nuốt đắng cay
Bệnh hoạn già nua lo tối mặt
Tai ương chết chóc sợ nhăn mày
Hơn thua được mất đều là mộng
Đậy nắp quan rồi tay trắng tay

Bài số 307

Kẻ lắm thị phi tự hại mình
Vừa vô nhân cách lại điêu linh
Tại gia nam nữ còn không dám
Xuất tục tăng ni nỡ cố tình
Khoác lác điêu ngoa thần quỷ sợ
Sân si lừa đảo bạn bè kinh
Ngoài khoe đạo đức trong gian ác
Báo ứng nay mai chịu cực hình

Bài số 308

Người đời miệng lưỡi thấy mà ghê
Đổi trắng thay đen thật não nề
Nay có nói không không nói có
Mai chê rồi nịnh nịnh rồi chê
Phật trời thần thánh đều nguyền rủa
Thầy tổ mẹ cha vẫn chưởi thề
Ác độc hung hăng mình khổ sở
Hồi đầu sám hối thoát sông mê

Bài số 309

Kẻ ít bon chen tự thấy nhàn
Người nhiều nóng giận khổ lầm than
Trăm năm vó ngựa nhiều cay đắng
Một giấc huỳnh lương lắm phũ phàng
Chớ để lòng tham đày thể xác
Đừng cho lửa giận đốt tâm can
Đau thương vất vả mình mang cả
Khoảnh khắc đời ta sẽ chóng tàn

Bài số 310

Phật tử về đây với mẹ hiền
Cầu mong mọi sự được bình yên
Gia đình lớn nhỏ đều an lạc
Xã hội gần xa bớt khổ phiền
Nhẫn nhục từ bi nên học tập
Tụng kinh sám hối phải cần chuyên
Tham sân khép lại luôn vì bạn
Hạnh phúc ban cho đến khắp miền

Bài số 311

Linh Sơn thiền viện khởi công xây
Hồi hướng mười phương phước đức nầy
Trước nguyện Phật quang soi khắp cõi
Sau xin thần lực hộ trì đây
Phong điều vũ thuận đau thương dứt
Quốc thái dân an hạnh phúc đầy
Thí chủ người người nhiều lợi lạc
Cửu huyền thất tổ vãng sanh tây

Bài số 312

Trăm năm một thoáng kiếp phù sinh
Chớ để sân si huỷ hoại mình
Nhịn nhục không buồn đau thể xác
Nhân nhường chẳng nhức nhối tâm linh
Vinh hoa phú quý thường vô nghĩa
Hạnh phúc bình an mới hữu tình
Giữ được tinh thần luôn thoải mái
Đêm ngày sớm tối với câu kinh

Bài số 313

Tất cả sinh linh khắp mọi miền
Sanh già bệnh chết chuyện đương nhiên
Nhiều tham lắm giận nên nhiều khổ
Chẳng thị không phi sẽ chẳng phiền
Khát uống đói ăn đời thoải mái
Ngày làm đêm ngủ sống bình yên
An vui hạnh phúc nhờ tri túc
Chớ để hư danh mãi xích xiềng

Bài số 314

Cũng buồn cũng khổ cũng vô minh
Tất cả chúng sanh chẳng khác mình
Bởi lắm tham lam nên vất vả
Vì nhiều nóng giận mới điêu linh
Luân hồi bất tận do dòng ái
Sanh tử vô biên tại biển tình
Bỏ hết tham sân tu định tuệ
Đời đời kiếp kiếp sống an ninh

Bài số 315

Vinh hoa phú quý lắm người ghiền
Khổ sở đêm ngày vẫn chẳng kiêng
Vật chất thì cầu không thiếu thốn
Tinh thần chỉ muốn chẳng ưu phiền
Cửa nhà xe cộ xài sang trọng
Giày dép áo quần lựa thật duyên
Đòi hỏi chi nhiều thân vất vả
Đâu bằng tri túc sống Thần Tiên

Bài số 316

Dữ hiền sai đúng có gì tranh
Ghét giận buồn đau vẫn cố giành
Ông nói ông hiền bà tức tối
Bà rằng ông dữ họa liền sanh
Em cho em đúng anh không chịu
Anh bảo em sai cơm chẳng lành
Nếu nhịn nhường nhau đời quá đẹp
Sao đành để khổ bởi hư danh

Bài số 317

Chiến tranh tang tóc lệ không vơi
Chết chóc đau thương khổ suốt đời
Cha mẹ anh em người một xứ
Vợ chồng con cháu kẻ muôn nơi
Nhà tan cửa nát làng trơ trọi
Máu chảy xương rơi ruột rã rời
Hận hận thù thù vô số kiếp
Thanh bình nhân loại sống vui chơi

Bài số 318

Tu hành khép lại tánh tham sân
Thói xấu tật hư nguyện bỏ dần
Lấy nước từ bi nuôi thánh trí
Dùng cơm hỷ xả dưỡng phàm thân
Si mê cố chấp nên buông lẹ
Nhẫn nhục hy sinh phải học lần
Lạy Phật tham thiền luôn cố gắng
Ngôi nhà giải thoát sát bên chân

Bài số 319

Nhà cao cửa rộng để mà chi
Khổ sở thân ta chẳng ích gì
Trước bị kiêu căng mờ lễ nghĩa
Sau vì ngã mạn đậm sân si
Khi còn vất vả lo gìn giữ
Lúc chết đau thương cố níu trì
Phật dạy tu hành nương cội ngủ
Liêu phòng tráng lệ mất từ bi

Bài số 320

Sống Đời Tri Túc Tức Thần Tiên
Khỏi phải bôn ba khắp mọi miền
Năm tháng tinh thần luôn giải thoát
Đêm ngày thể xác được bình yên
Mây hồng tuyết trắng nuôi tâm đạo
Nước biếc non xanh dưỡng ý thiền
Khát uống đói ăn thường lễ Phật
Vui buồn sướng khổ vẫn an nhiên

Bài số 321

Tham sân khép lại hận thù tan
Sẽ dứt đau thương hết phũ phàng
Khắp cõi trần gian đều hạnh phúc
Toàn cầu nhân loại khỏi lầm than
Từ bi giúp bạn về thiên giới
Nhẫn nhục cho tôi đến niết bàn
Nam bắc đông tây đồng lý tưởng
Năm châu bốn biển sống bình an

Bài số 322

Thương cha nhớ mẹ gắng tu hành
Báo đáp ơn người đã dưỡng sanh
Bỏ bớt tham lam gìn thể diện
Chừa dần nóng giận giữ thanh danh
Từ bi nhịn nhục là tâm hiếu
Hỷ xả yêu thương tức tánh lành
Chẳng đắm tiền tài mê lợi lộc
Bình an hạnh phúc trả ơn thành

Bài số 323

Tây phương tịnh độ có nào xa
Ở chính trong người mỗi chúng ta
Tánh chẳng thị phi là Cực Lạc
Tâm không điên đảo tức Di Đà
Hỷ xả từ bi thành bảo thọ
Hài hòa nhẫn nhục kết liên hoa
Khép được tham sân là giải thoát
Tây phương tịnh độ tại ta bà

Bài số 324

Tham sân khép lại gọi rằng thiền
Thân, khẩu, ý đừng lắm đảo điên
Chẳng đắm lợi danh tăng trí tuệ
Không mê tài sắc giảm ưu phiền
Thị phi ganh ghét tinh thần khổ
Nhẫn nhục hài hòa thể xác yên
Tha thứ cho người ta hạnh phúc
Sống đời giải thoát tức thần tiên

Bài số 325

Mấy chục năm trời sống nổi trôi
Chua cay ngọt đắng nếm quen rồi
Hơn thua được mất từng qua hết
Tốt xấu sang hèn chịu đủ thôi
Sám hối ngày đêm tiêu nghiệp chướng
Trì kinh sớm tối thoát luân hồi
Nam kha mộng thật không cần biết
Chỉ nhớ một điều tôi hiểu tôi

Bài số 326

Thích Nữ Tịnh Quang cháu Bác ơi
Thân dù vất vả miệng nên cười
Nói năng lễ phép lời tao nhã
Viết lách rõ ràng nét đẹp tươi
Kinh, Luật, Luận đàm theo đại chúng
Việt, Anh, Pháp ngữ học từng lời
Tương lai cố gắng cần thêm nữa
Sống thế trọn đời khỏi hổ ngươi

Bài số 327

Chúc mừng sinh nhật cháu hăm ba
Vui vẻ , bình an , với lục hòa
Học tập nhân từ quên lỗi bạn
Hành trì nhẫn nhục nhớ thương ta
Luôn luôn dẹp bỏ tâm hờn giận
Mãi mãi vun bồi tánh vị tha
Sớm tối trưa chiều tu giải thoát
Bầu trời hạnh phúc thật bao la

Bài số 328

Mừng ngày sinh nhật thứ hăm ba
Cháu bác một năm xa vắng nhà
Xứ lạ quê người tu nhẫn nhục
Làng mai xóm hạ học thiền na
Ngày đêm thấu hiểu tâm sanh diệt
Sớm tối hành trì tánh vị tha
Sức khỏe bình an trên tất cả
Tinh thần mãi mãi vẫn hiền hòa

Bài số 329

Bản tánh ham, cầu của chúng sinh
Thế gian ai cũng có trong mình
Bao gồm thiện ác chư phàm thánh
Kể cả hiền ngu mọi hữu tình
Lúc tỉnh khi mê vì nghiệp chướng
Hôm thèm, bữa chán tại vô minh
Không ai bỏ được lòng tham cả
Bởi nó và ta như bóng hình

Bài số 330

Thu về lá rụng cảnh thê lương
Vạn vật trần gian thay đổi thường
Tháng trước trên cành khoe sắc thắm
Tuần nầy xuống đất ủ màng sương
Sanh ly tử biệt niềm chua xót
Kẻ ở người đi sự chán chường
Thế giới muôn đời còn mãi đó
Nhân loài mãi chịu nỗi buồn thương

Bài số 331

Mục đích người xưa lạy Phật là
Đêm ngày vận động giúp thân ta
Mỡ đường giảm bớt tim gan khỏe
Gân cốt mạnh thêm khí huyết hòa
Bệnh tật buồn đau dần biến mất
An lành hạnh phúc sẽ hiện ra
Do không tiếp xúc nhiều người nữa
Tránh được phiền hà khỏi xót xa

Bài số 332

Cái ngã xưa nay của hữu tình
Bao gồm Phật tánh lẫn vô minh
Khi tâm tư dại không an ổn
Lúc ý tưởng khôn có thái bình
Chủng chủng nhân duyên từ đó phát
Trùng trùng nghiệp báo tự đây sinh
Cho nên tốt xấu do hành xử
Hạnh phúc buồn đau cũng chính mình

Bài số 333

Không ai biết trước việc tương lai
Muốn được bình an phải miệt mài
Tích đức cho yên nhà lợi cửa
Hành từ để tránh họa trừ tai
Thương yêu giữ trọn ân tình nghĩa
Nhịn nhục nâng cao phúc trí tài
Thói xấu tật hư nguyền bỏ bớt
Nên thường sửa đổi lỗi mình sai

Bài số 334

Danh lợi tình tiền tham với sân
Tôi thưa đại chúng thật nhiều lần
Đừng cho nó xấu mà buông bỏ
Chớ tưởng rằng hư lại chẳng cần
Lắm kẻ nhờ đây thành sự nghiệp
Nhiều người mượn đó sống an thân
Cho nên đức Phật ngài thường dạy
Vạn pháp đều từ vọng niệm phân

Bài số 335

Từ bi hỷ xả mới là tu
Bỏ bớt tham sân dẹp oán thù
Chẳng để lợi danh mờ lý trí
Tinh thần sáng dịu tợ trăng thu

Họa

Chẳng ham danh lợi nguyện đi tu
Giúp đỡ thương yêu cả kẻ thù
Niệm Phật tham thiền nuôi thánh trí
Sống đời yên lặng tợ hồ thu

Bài số 336

Giận hờn vì nói với nhau nhiều
Cô độc tại mình quá tự kiêu
Khổ sở bởi tham không được lắm
Ghen tương do đánh mất tình yêu

Bài số 337

Tham lam khổ xác lắm người ơi
Danh lợi sắc tài ăn ngủ chơi
Bảy thứ phong trần say đắm một
Xem như đi đứt hai phần đời

Bài số 338

Sân hận nổi lên cũng hại mình
Giận hờn tức tối một khi sinh
Tay vung miệng chửi trông thô bạo
Già trẻ thân sơ chẳng nể tình

Bài số 339

Si mê nguồn gốc mọi lầm than
Sanh tử vô biên khổ ngút ngàn
Sớm biết quay đầu về bến giác
Ra vào sáu nẻo vẫn bình an

Bài số 340

Lối xóm nên nhường nhịn trước sau
Giận hờn gây gổ sẽ buồn đau
Hơn thua được mất vô thường cả
Hơi thở ngưng rồi chẳng thấy nhau

Bài số 341

Từ bi hỷ xả gắng công tu
Rửa sạch thân tâm mọi oán thù
Năm tháng tuy dài đời vẫn đẹp
Như vầng trăng sáng giữa đêm thu

Bài số 342

Tham lam khổ sở chính mình nơi
Suốt tháng quanh năm lo kiếm lời
Thể xác tinh thần rồi sẽ rã
Bớt đi mà sống để xem đời

Bài số 343

Sân hận nổi lên tợ lửa hồng
Đốt bao công đức đã vun trồng
Thêm vào uất ức sanh cuồng trí
Nhiều kiếp đau thương khổ chất chồng

Bài số 344

Si mê giận dữ sẽ lầm than
Khổ sở thân ta hại xóm làng
Điên đảo thị phi tranh chấp ngã
Luân hồi muôn kiếp nghiệp còn mang

Bài số 345

Vui buồn sướng khổ chớ so đo
Mỗi kiếp nhân sinh một chuyến đò
Xuôi ngược dọc ngang tìm bến đỗ
Giàu nghèo thọ yểu số trời cho

Bài số 346

Ngã chấp tham lam với hận thù
Điên điên đảo đảo khó lòng tu
Chỉ riêng cố chấp đà xơ xác
Thêm giận và ham khổ mịt mù

Bài số 347

Thân tâm khỏe mạnh sống an lành
Phí phạm càng nhiều bệnh hoạn sanh
Thể xác suy tàn đau khổ đến
Tinh thần giảm sút mất khôn lanh

Bài số 348

Một bớt yêu cầu nầy nọ đi
Hai nên cố gắng giảm sân si
Ba luôn thấy được mình sai trái
Bốn phải ngăn chừa tánh thị phi

Bài số 349

Cả bốn điều trên bớt được rồi
Từ từ nghiệp chướng sẽ tiêu thôi
Tinh thần thể xác luôn an lạc
Tiến đến vô sanh chẳng mấy hồi

Bài số 350

Thuyết pháp Như Lai nói đã nhiều
Nay mình lập lại cũng bao nhiêu
Cần buông bỏ bớt tham sân chấp
Nghiệp chướng muôn đời tự động tiêu

Bài số 351

Giáo lý người xưa viết đã nhiều
Nay mình soạn lại cũng bao nhiêu
Tham sân khép lại điều cần thiết
Sanh tử luân hồi tự động tiêu

Bài số 352

Nếu lấy từ bi xóa hận thù
Đời nhiều hạnh phúc chẳng cần tu
Ngày đêm tính toán lừa thiên hạ
Tội ác về ta khổ mịt mù

Bài số 353

Giận hờn ganh ghét khổ ta thôi
Vướng phải biếng ăn mất ngủ rồi
Lòng dạ buồn phiền đầu óc mệt
Bớt đi lòng đỡ thấy bồi hồi

Bài số 354

Tha thứ cho nhau lúc lỡ lời
Đôi khi sơ ý nói mà chơi
Không nên cố chấp hay thù hận
Đã mệt còn thêm mất bạn đời

Bài số 355

Phật tử về chùa chớ giận dai
Đã là con Phật học hòa hài
Từ bi hỷ xả nhiều an lạc
Tức tối buồn phiền khổ sở ai ?

Bài số 356

Mười mấy năm rồi gặp lại nhau
Thầy trò ân nghĩa chẳng phai màu
Miền đông nước Mỹ trời tuy lạnh
Sớm tối luận đàm chuyện trước sau

Bài số 357

Bác ái từ bi hỷ xả ba
Ai ai cũng nói hoặc nghe qua
Nhưng rồi nhân loại đầy đau khổ
Chỉ tại tham sân chẳng bỏ mà

Bài số 358

Béo ngọt chua cay đắng chát bùi
Ăn vừa khỏe mạnh sống an vui
Tham lam bệnh hoạn nhiều đau đớn
Khổ sở thâu đêm phải sụt sùi

Bài số 359

Tu hành nên bỏ tánh hơn thua
Thị thị phi phi cố gắng chừa
Nhịn nhục hài hòa nên tập luyện
Tham sân chấp ngã phải ngăn ngừa

Bài số 360

Ai ai cũng thích bạc tiền thôi
Hạnh phúc bình an quên mất rồi
Phước đức ông bà xưa để lại
Nay vì tí lợi thả sông trôi

Bài số 361

Phước đức cho ta thật rất nhiều
Như là hạnh phúc với tình yêu
Cơm ăn áo mặc và sức khỏe
Thoải mái an vui đủ mọi điều

Bài số 362

Phước đức do mình tự tạo ra
Như là kính mẹ với thương cha
Khiêm nhường nhịn nhục người trên dưới
Thuận thảo anh em khắp cả nhà

Bài số 363

Thế giới ngày nào máu chẳng rơi
Tang thương thảm cảnh khắp đầy trời
Chiến tranh khủng bố cùng đồng nghĩa
Xuất tự lòng tham hại khổ đời

Bài số 364

Đi tu mục đích thoát luân hồi
Thời đại bây giờ thích học thôi
Tiến sĩ cử nhân là cứu cánh
Tham thiền niệm Phật sắp quên rồi

Họa

Tham sân cố gắng bỏ lần hồi
Đến lúc không còn nguyện mới thôi
Nhịn nhục an lành làm cứu cánh
Sống đời đạm bạc đủ vui rồi

Bài 365

Chẳng ai thỏa mãn được lòng người
Kể cả Thần, Tiên, Chúa, Phật, Trời
Mỗi một yêu cầu không giúp họ
Hận thù uất ức chửi nhau chơi

Bài số 366

Nhìn đức Quan Âm miệng mỉm cười
Lòng con cảm thấy thật vui tươi
Buông đi tất cả bao phiền muộn
Để được bình an sống với đời

Bài số 367

Nếu bị gièm pha chớ giận người
Tưởng rằng họ tặng đóa hồng tươi
Nâng niu ấp ủ về dâng Phật
Học đức Như Lai nở nụ cười

Bài số 368

Đây là ý kiến của riêng tôi
Đại chúng nghe qua suy nghĩ rồi
Thấy tốt làm xem chờ kết quả
Còn không thích hợp bỏ đi thôi

Bài số 369

Đòi hỏi càng nhiều trước khổ ta
Theo sau vất vả mọi người nhà
Do không thỏa mãn sanh buồn bực
Tức tối thù hằn họa xảy ra

Bài số 370

Quá khứ qua đi chớ bận lòng
Tương lai chưa đến cũng đừng mong
Thời gian hiện tại là cơ hội
Cố gắng hoàn thành công việc xong

Bài số 371

Nhịn nhục loài người thật đắng cay
Đôi khi cười nói lúc ban ngày
Nhưng khi đêm đến lòng tê buốt
Thao thức bồi hồi khó ngủ say

Bài số 372

Chiều chuộng lòng mình cũng khổ thay
Đôi khi quá mệt phải nhăn mày
Vừa xong việc nọ cần ngơi nghỉ
Lại đến chuyện nầy đứng dậy ngay

Bài số373

Gắng giữ tâm mình chẳng đảo điên
Buông ngay nếu vướng phải ưu phiền
Ăn năn sửa đổi khi lầm lỡ
Được vậy tinh thần thể xác yên

Bài số 374

Những việc qua rồi hãy bỏ đi
Thời gian đã mất tính làm gì
Hôm nay giải thoát đang tròn hưởng
Đó chính là điều phải nhớ ghi

Bài số375

Lên đây mục đích của tôi là
Thảo luận ai làm đau khổ ta
Biết được cùng nhau nguyền sửa đổi
Bình an hạnh phúc khắp muôn nhà

Bài số 376

Tương lai xấu tốt thuộc về con
Chớ để thời gian nó xói mòn
Cố gắng trau dồi thêm phước trí
Vun bồi đạo nghiệp vững như non

Bài số 377

Bớt chuyện trò nhau ít mích lòng
Không hờn chẳng giận khỏi chờ mong
Tương lai đến đó rồi toan tính
Hiện tại việc cần hãy gắng xong

Bài số 378

Đã biết thân con nghiệp chướng nhiều
Đêm ngày sám hối tội dần tiêu
Luôn ngăn thói xấu, ngừa ham muốn
Mới thấy đời mình thật đáng yêu

Bài số 379

Đòi hỏi càng nhiều dễ giận nhau
Thế gian xanh đỏ đủ muôn màu
Không ai thỏa mãn lòng ta nổi
Bớt được yêu cầu giảm khổ đau

Bài số 380

Lâu lâu gặp mặt nghĩa tình hơn
Ở mãi bên nhau dễ giận hờn
Bởi tại đêm ngày va chạm mãi
Không ai nhường nhịn mới lên cơn

Bài số 381

Gặp gỡ nhau thường chẳng ích chi
Dễ sanh xích mích nổi sân si
Đôi bên muốn giữ tình luôn đẹp
Hãy bớt số lần tiếp xúc đi

Bài số 382

Chớ để lợi danh quấy nhiễu mình
Đừng vì tài sắc động tâm linh
Sân si cũng hại đau buồn lắm
Mỗi thứ bớt đi đỡ cực hình

Bài số 383

Luôn trách mình thôi chớ trách trời
Vì ta thiếu đức kém tài nơi
Cho nên cuộc sống nhiều ngang trái
Cố gắng nhịn nhường sẽ thảnh thơi

Bài số 384

Danh lợi tình tiền chẳng ai chê
Bao nhiêu họ cũng muốn tìm về
Bôn ba vất vả không hề chán
Khổ sở đau buồn vẫn đắm mê

Bài số 385

Danh lợi tình tiền chẳng hại ai
Người mê nếu khổ chớ kêu nài
Nhà tiêu cửa nát thân tàn tạ
Nhớ cũng đừng buồn oán giận dai

Bài số 386

Danh lợi tình tiền ai cũng mê
Đến khi khổ sở đến gần kề
Giật mình lo sợ thì đà trễ
Nhắm mắt đành lòng chịu thảm thê

Bài số387

Danh lợi tình tiền chẳng xấu xa
Tại người say đắm khổ rồi la
Đua nhau giành giật không hề chán
Bởi thế hận thù mới xảy ra

Bài số388

Mỗi một niềm vui đến với mình
Đều là hạnh phúc của tâm linh
Hồn nhiên, thoải mái, và an lạc
Sẽ thấy trần gian thật hữu tình

Bài số 389

Mỗi một buồn đau đến với mình
Đều làm nhức nhối cả tâm linh
Già nua, bệnh hoạn mau cằn cỗi
Sẽ thấy trần gian tức ngục hình

Bài số 390

Chớ có nhìn người quên chính ta
Đừng lo thiên hạ chẳng trông nhà
Hôm nao trộm cướp đau buồn đến
Lúc ấy ai vào chịu xót xa ?

Bài số 391

Gặp gỡ nhau chi để lại rồi
Mỗi người một ngã sống xa xôi
Đây thương đó nhớ hằng mong đợi
Đến lúc đêm về thấy đắng môi

Bài số 392

Đưa tiễn nhau chi một đoạn đường
Chia tay lúc ấy sẽ buồn thương
Người đi kẻ ở tình lưu luyến
Giã biệt nơi nầy khỏi vấn vương

Bài số 393

Nữu Ước hôm nay thật đẹp trời
Thầy trò huynh đệ dạo quanh chơi
Dọc ngang phố thị đều đông đúc
Kẻ bán người mua rộn tiếng cười

Bài số394

Chớ để buồn phiền quấy nhiễu ta
Thân như bóng chớp tợ chiều tà
Hôm nay thấy đó mai đà mất
Mọi thứ qua rồi chẳng kiếm ra

Bài số 395

Thờ Trời, lạy Phật nhịn nhường nhau
Gia đạo bình an buôn bán giàu
Sự nghiệp vững bền may mắn đến
Trên hòa dưới thuận hết buồn đau

Bài số 396

Đòi hỏi nhau nhiều chỉ khổ đau
Đôi khi va chạm trở nên thù
Bất nhân thất đức do vì thế
Bớt được yêu cầu đẹp trước sau

Bài số 397

Hạt gạo chai tương đến được chùa
Mồ hôi nước mắt của người mua
Ăn no cố gắng lo tu học
Trả nợ đàn na cúng bốn mùa

Bài số 398

Nông dân vất vả đổ mồ hôi
Mới có hạt cơm nấu trong nồi
Thích tử không lo đường đạo nghiệp
Buông lung nỡ để tháng ngày trôi

Bài số 399

Hãng xưởng công nhân vất vả nhiều
Lương về mới đủ để chi tiêu
Người tu chẳng phải lo tiền bạc
Lại bỏ công phu sớm, tối, chiều

Bài số 400

Nhân viên công sở khổ bù đầu
Trí óc bơ phờ chẳng dễ đâu
Mới được đồng lương về chi dụng
Người tu biếng nhác thấy mà sầu

Bài số 401

Bán buôn nào phải việc thanh nhàn
Đi sớm về khuya ngủ chẳng an
May mắn được lời, xui chịu lỗ
Người tu đừng sợ nỗi gian nan

Bài số 402

Muốn được giàu sang vất vả nhiều
Giao du càng rộng lắm chi tiêu
Người tu đạm bạc ngày hai bữa
Cố gắng công phu cho thật đều

Bài số403

Tu thân tích đức tức nhường nhau
Bớt giận buông ngay mọi oán sầu
Bỏ được buồn phiền ta thoải mái
Chừa dần tập quán hại mình đau

Bài số 404

Mùa hè nóng bức luật thiên nhiên
Phật Tử bà con xin chớ phiền
Nhờ chảy mồ hôi thân khỏe mạnh
Mỡ đường sẽ giảm sống bình yên

Bài số4o5

Lạy Phật mồ hôi thấm ướt mình
Tinh thần trí tuệ được anh minh
Nhờ thân đã bớt đi đường mỡ
Bệnh tật dần tiêu đỡ cực hình

Bài số 406

Hôm nay trăm dộ Farenheit
Vẫn phải công phu trước Phật đài
Nóng bức không làm con nản chí
Mồ hôi rửa sạch nghiệp trần ai

Bài số 407

Cứu độ người ta quên mất mình
Nên đời vất vả lắm điêu linh
Nếu ai cũng biết lo mình tốt
Nhân loại xưa nay đã thái bình

Bài số 408

Hút xách, say sưa, cờ bạc ba
Ung thư, bệnh hoạn, nát tan nhà
Khuyên nhau cố gắng ngăn chừa sớm
Vì sự an lành của chính ta

Bài số 409

Đã biết chính mình làm khổ thân
Do tham xúi dục oán, thù, sân
Gây bao nghiệp chướng nhiều khôn xiết
Lạy Phật con nay nguyện bỏ dần

Bài số 410

Địa vị càng cao vất vả nhiều
Xe nhà lộng lẫy lắm chi tiêu
Bạc tiền dư giả thường sanh tật
Chỉ có an lành mới đáng yêu

Bài số 411

Bực bội buồn phiền làm khổ thân
Đôi khi ảnh hưởng đến tinh thần
Tai ương bệnh tật từ đây phát
Nếu biết thương ta gắng bỏ dần

Bài số 412

Thoải mái vui cười ích lợi ta
Bình an hạnh phúc được hài hòa
Tinh thần thể xác nhiều an lạc
Bệnh hoạn đau buồn bớt xảy ra

Bài số 413

Hạnh phúc do ta ăn ở hiền
Một là chịu đựng nỗi oan khiên
Hai thương cha mẹ nhường trên dưới
Ba chẳng đắm say danh, lợi, tiền

Bài số 414

Buồn đau do tự chính mình khơi
Quá khứ từng vay ân, oán người
Cả vốn lẫn lời nay nguyện trả
Đừng thêm nợ mới khổ liền vơi

Bài số 415

Trần gian đáng nói có hai điều
Khổ sở , an lành chỉ bấy nhiêu
Đại chúng nghe nhàm xin tắt máy
Ra ngoài vận động mỡ đường tiêu

Bài số 416

Đại chúng đừng phiền tôi nói dai
Buồn đau , hạnh phúc một đề tài
Bởi rằng nhân loại đang cần nó
Biết để rồi cùng nguyện sửa sai

Bài số 417

Lửa giận bừng lên lý trí mờ
Mê mê tỉnh tỉnh tợ nằm mơ
Nói năng, hành động nhiều sai quấy
Sẽ lắm buồn đau đến bất ngờ

Bài số 418

Lòng tham nỗi dậy hết bình yên
Thể xác suy vi , trí óc phiền
Thỏa mãn điều nầy, mong muốn nọ
Thân tàn lực kiệt khổ triền miên

Bài số 419

Trần gian nào phải chỉ đau thương
Hạnh phúc an vui khắp nẻo đường
Tại bởi lòng tham che khuất mất
Nhìn đời mới thấy lắm tai ương

Bài số 420

Biết sống thân tâm bớt khổ phiền
Đời mình sẽ thấy thật bình yên
Hơn thua được mất vui buồn đến
Phải sớm cho ta thích hợp liền

Bài số 421

Bình an hạnh phúc chẳng xa vời
Tại bạn vô tình không thấy nơi
Mỗi một niềm vui dù lớn nhỏ
Đều là lý tưởng sống cho đời

Bài số 422

Niềm vui nếu đến bạn nên cười
Sẽ giúp cho mình nét mặt tươi
Thể xác tinh thần căng thẳng giảm
Nhìn đâu ta cũng thấy yêu đời

Bài số 423

Được lắm người thương cũng khổ mình
Đêm ngày họ muốn giữ an ninh
Vào ra mỗi bước đều theo dõi
Kiểm soát luôn ta mọi cảm tình

Bài số 424

Trăm năm một thoáng đã qua rồi
Chớ để đời mình oan uổng trôi
Nếu mất thân nầy không trở lại
Ngàn muôn ức kiếp chịu luân hồi

Bài số 425

Thiên hạ giận mình cũng chẳng sao
Vì ta đâu mất cộng lông nào ?
Cùng người cãi cọ thêm thù hận
Tổn hại tinh thần thể lực hao

Bài số 426

Trần gian khổ sở khó mà vơi
Bởi lẽ hưng suy định luật trời
Mỗi một đau buồn khi nó đến
Buông hay chấp nhận sẽ yêu đời

Bài số 427

Bực bội làm ta cau có liền
Nhìn mình thấy tợ kẻ khùng điên
Tinh thần thể xác nhiều ray rứt
Cố gắng cười lên sẽ hết phiền

Bài số 428

Nhịn nhục làm ta đau khổ nhiều
Dằn lòng chịu đựng nhẹ nhàng tiêu
Còn gây gổ lại cùng nhau thảm
Bởi lúc sân si chỉ biết liều

Bài số 429

Tức tối người ta khổ chính mình
Nhiều lần động chạm đến thần kinh
Sanh ra bệnh hoạn hay cuồng trí
Thử hỏi thân ai chịu cực hình ?

Bài số 430

Thảm họa thiên nhiên tránh được không
Đều do cội phúc chính ta trồng
Vun phân tưới nước thường chăm sóc
Đến lúc ta cần sẽ trổ bông

Bài số 431

Nhịn nhục càng nhiều cội phúc cao
Đau thương một chốc chẳng sao nào
Hoa thơm trái ngọt mai nầy đến
Chính lúc ta lên thu hoạch vào

Bài số 432

Phúc đức do ta nhường nhịn người
Tinh thần cởi mở sống vui tươi
Bình an thoải mái nhiều may mắn
Suốt tháng quanh năm nở nụ cười

Bài số 433

Sân si cướp mất nụ cười tươi
Khổ sở còn thêm động chạm người
Kết oán gây thù thêm nợ mới
Cuối cùng đày đọa chính mình nơi

Bài số 434

Trần gian mọi vật thảy vô thường
Kể cả lòng người sự ghét thương
Mỗi một sát na đều biến đổi
Buồn đau hạnh phúc khó mà lường

Bài số 435

Thế giới thiên tai thật thảm thê
Tang thương chết chóc cảnh ê chề
Loài người khổ sỡ bao giờ hết
Chẳng lẽ muôn đời vẫn nhiễu kê ?

Bài số 436

Bệnh dịch gia cầm hại được ta
Do ăn các loại thịt heo gà
Sao không đổi lại dùng rau quả
Chắc chắn đau buồn sẽ tránh xa

Bài số 437

Phật dạy đừng làm đau khổ ta
Là đem hạnh phúc đến từng nhà
Ăn chay niệm Phật không cần nữa
Giải thoát an lành tự đó ra

Bài số 438

Phật dạy chúng con gắng giữ mình
Đừng làm dục vọng nó thường sinh
Lòng tham khép lại nhiều càng tốt
Chắc chắn an vui sống thái bình

Bài số 439

Phật dạy chừa dần tập quán hư
Khoe khoang, ích kỷ sớm nên trừ
Tham lam, nóng nảy ngăn ngừa sớm
Hạnh phúc an lành ta có dư

Bài số 440

Giảm được yêu cầu bớt khổ đau
Không còn bất mãn mích lòng nhau
Oan gia trái chủ từ đây dứt
Giữ được ân tình trọn trước sau

Bài số 441

Nội một lòng tham đủ khổ rồi
Thêm vào sân hận thật chao ôi !
Gây bao tội lỗi không cần biết
Chỉ phớt trông ta đã thấy tồi

Bài số 442

Miệng nói thao thao việc nghĩa nhân
Mê danh trục lợi đắm say trần
Hôm nao bệnh hoạn vô thường đến
Ai sẽ là người chịu khổ thân ?

Bài số 443

Giận hờn buồn tủi để mà chi
Đày đọa thân ta chẳng ích gì
Kẻ biết thương mình nên bỏ bớt
Người ôm ấp mãi tự sầu bi

Bài số 444

Tùy duyên đúng nghĩa tập buông dần
Danh, lợi, tình, tiền, tham với sân
Được, mất, hơn, thua đều chẳng chấp
Giàu, nghèo, thuận, nghịch cũng an thân

Bài số 445

Phật dạy tùy duyên có nghĩa là
Buông dần ngã chấp chẳng vì ta
Hy sinh tất cả không do dự
Để được hoàn thành sống vị tha

Bài số 446

Phật dạy tùy duyên tức nhịn nhường
Tinh thần thể xác sẽ đau thương
Nhưng ta giữ được tâm từ ái
Phụng sự nhân gian khắp nẻo đường

Bài số 447

Hai chữ tùy duyên Phật giảng rằng
Thói hư tật xấu phải cần ngăn
Từ bi, hỷ xả luôn tu tập
Để được thành người biết phải chăng

Bài số 448

Tùy duyên chẳng phải dễ làm nơi
Lắm lúc hy sinh cả cuộc đời
Thể xác tinh thần cùng khổ sở
Đôi khi chịu cảnh máu mình rơi

Bài số 449

Tùy duyên bất biến bậc siêu trần
Nghiệp chướng phàm phu khó giữ thân
Sắc sắc trần trần say đắm một
Ngàn muôn ức kiếp khổ vô ngần

Bài số 450

Bất biến tùy duyên cũng thế thôi
Thánh nhân vừa nhận đã buông rồi
Phàm phu cố chấp thành thông lệ
Bởi thế luân hồi muôn kiếp trôi

Bài số 451

Muốn sống bình an gắng thực hành
Buông dần ngã chấp bớt vì danh
Nhường trên nhịn dưới hòa trang lứa
Ý tưởng luôn luôn suy nghĩ lành

Bái số 452

Thương, yêu, ghét, giận, chửi, khinh người
Sáu thứ đau buồn khổ tả tơi
Bớt được phần nào nên cố gắng
An lành hạnh phúc chính mình nơi

Bài số 453

Chấp nhứt làm gì cho khổ thân
Tai nghe chẳng biết bấy nhiêu lần
Nhưng khi chính thức mình va chạm
Muốn học làm theo khó vạn phần

Bài số 454

Phật dạy không nên chấp nhứt nhiều
Vì mình cố gắng học thương yêu
Buồn đau tức tối hôm nào hết
Bực bội trong lòng cũng sẽ tiêu

Bài số 455

Phật khuyên phải, trái bớt tranh giành
Chỉ nói cho nhau hiểu ngọn ngành
Nếu thấy đối phương không chấp nhận
Ngưng ngay để giữ sự an lành

Bài số 456

Tình trường chẳng phải chỉ yêu đương
Khổ sở, buồn đau chuyện rất thường
Bởi thế đôi bên cùng nhịn nhục
Vun bồi hạnh phúc gọi rằng thương

Bài số 457

Hạnh phúc tình trường thuộc cả hai
Đôi bên đều thấy chính mình sai
Không nên nặng nhẹ người yêu mãi
Cố tránh cho nhau sự độc tài

Bài số 458

Tình yêu hạnh phúc một mà hai
Bởi lẽ thương nhau sẽ khổ hoài
Lúc giận, khi buồn, hôm bực bội
Chia tay càng lại hận thù dai

Bài số 459

Tình yêu không thể đến đơn phương
Phải có đôi bên mới cửu trường
Kẻ nhịn người chìu chia sướng khổ
Đồng tâm hiệp lực tạo Thiên Đường

Bài số 460

Nếu bị người yêu quay mặt rồi
Thì đành chấp nhận sống đơn côi
Không nên khổ sở tàn hương sắc
Gắng để an vui sớm phục hồi

Bài số 461

Mọi việc trên đời tùy thuộc duyên
An vui là thuận, nghịch ưu phiền
Nhưng suy nghĩ kỹ do mình cả
Trả sạch xong rồi sẽ được yên

Bài số 462

Nếu bị người ta giận, chửi mình
Tưởng rằng họ tặng đóa hồng xinh
Tuy gai chích thịt đau lòng thật
Nhưng được cành hoa thơm ngát tình

Bài số 463

Giận, ghét người nào cũng khổ ta
Buông ngay tâm trí được hài hòa
Buồn, phiền, tức, tối đau mình đấy
Muốn sống an lành học thứ tha

Bài số 464

Nhắc nhở nhau đừng thù hận dai
Đời như giấc mộng một đêm dài
Hơn, thua, được, mất đều vô nghĩa
Mắt nhắm lại rồi chẳng thấy ai

Bài số 465

Thân, tâm bịnh hoạn thảy đều thương
Muốn hết ngày đêm sám hối thường
Nghiệp chướng tiêu dần là khỏe mạnh
Từ nay gắng học sống khiêm nhường

Bài số 466

Bớt được yêu cầu sung sướng thay
Thân tâm thoải mái suốt đêm ngày
Không còn vất vả lo tìm kiếm
Kiếp sống đương nhiên hết đọa đày

Bài số 467

Mùa thu thấy cảnh lá vàng rơi
Hiểu lẽ vần xoay của đất trời
Lá rụng để rồi xuân mọc lại
Thân nầy đã mất khó tìm nơi

Bài số 468

Trở ngại nuôi ta chí quật cường
Đêm ngày cố gắng sống hiền lương
Bền lòng chịu đựng khi gian khổ
Ác nghiệp qua xong đến cát tường

Bài số 469

Tiêu xài cẩn thận của tiền dư
Phung phí se sua vất vả đừ
Mỗi tháng thu chi tùy kiếm được
Đừng cho hụt hẫng tội mình ư

Bài số 470

Tội tánh do mình tưởng tượng nên
Không hình chẳng bóng lấy ai đền
Ngày đêm khổ sở do tham quá
Bớt được mong cầu sướng hiện lên

Bài số 471

Khổ sở do mình chẳng trách ai
Lòng tham xúi dục kiếm tìm hoài
Bao nhiêu cũng thấy chưa vừa ý
Trở ngại càng nhiều oán giận dai

Bài số 472

Khổ sở ai ai chẳng giống mình
Từ trên vua chúa dưới cùng đinh
Có thân phải lụy vì thân đó
Cố gắng vươn lên trọn nghĩa tình

Bài số 473

Đã đến đây rồi chớ thở than
Hăng say để biến đá thành vàng
Đau thương hạnh phúc cùng chia xẻ
Sống thế cuộc đời mới vẻ vang

Bài số 474

Đã mấy ngàn năm trái đất nầy
Người đi kẻ dến mãi còn đây
Buồn vui sướng khổ không hề chán
Bởi thế nơi nơi người vẫn đầy

Bài số 475

Nghiệp báo đau thương chẳng bóng hình
Nhưng đời vẫn lắm nổi điêu linh
Bởi tham xúi dục thành ân oán
Giày xéo lên nhau giẫm nát mình

Bài số 476

Kẻ lắm sân si ngang trái nhiều
Người thường nhịn nhục họa tai tiêu
An vui , khổ sở do minh cả
Lựa chọn trong hai lấy một điều

Bài số 477

Bốn chín năm trường Phật giảng kinh
Chung quy mục đích chỉ khuyên mình
Khổ đau hạnh phúc do người cả
Lựa chọn cái nào tự chúnh sinh

Bài số 478

Kẻ nói người nghe gắng thực hành
Nếu không chỉ được chút hư danh
Đau thương khổ sở còn nguyên vẹn
Oan uổng nhiều đời cha mẹ sanh

Bài số 479

Trì kinh lạy Phật tạm thời an
Khép được tham sân sống vững vàng
Bệnh tật tai ương phiền não dứt
Hoàn thành tịnh độ tại trần gian

Bài số 480

Nghiệp chướng do ta đòi hỏi nhiều
Không vừa ý được miệng liền kêu
Tôi luôn tích đức làm việc nghĩa
Sao tội lỗi còn chẳng thấy tiêu

Bài số 481

Nghe kinh thuyết pháp chẳng làm theo
Phước trí luôn luôn vẫn cứ nghèo
Tội lỗi trong người không giảm bớt
Đau buồn khổ sở chính mình đeo

Bài số 482

Thầy nói trò khen chẳng ích gì
Cùng nhau cố gắng thực hành đi
Buồn đau khép được mình an lạc
Hạnh phúc theo chân đến tức thì

Bài số 483

Muốn được bình an hạnh phúc nhiều
Buông dần ghét giận với thương yêu
Thế gian khổ sở đau buồn mãi
Cũng tại quẩn quanh chỉ mấy điều

Bài số 484

Kính chúc hai con hạnh phúc nhiều
Từ nay mãi mãi sống thương yêu
Bao dung nhẫn nại thường tha thứ
Muốn được bình an cố gắng chìu

Bài số 485

Giàu nghèo sướng khổ chớ lo nhiều
Nhẫn nhục tu hoài ác nghiệp tiêu
Phước trí thêm rồi may mắn đến
Bình an mọi việc tiến nhanh đều

Bài số 486

Vọng niệm tiêu rồi trí tuệ sanh
Tinh thần thể xác sống an lành
Gia đình mọi việc đều may mắn
Phú quý không cầu cũng đến nhanh

Bài số 487

Thương yêu ghét giận dù là ai
Vẫn chính thân ta khổ miệt mài
Muốn được an lành buông bỏ lẹ
Mình liền hạnh phúc chẳng hề sai

Bài số 488

Trung nguyên tháng bảy lễ VU LAN
Phật Tử cùng nhau đến đạo tràng
Lạy Phật nghe kinh cầu sám hối
Âm dương đôi ngã sống bình an

Bài số 489

Phật dạy VU LAN có nghĩa là
Đền ơn đáp nghĩa Mẹ cùng Cha
Thương yêu giúp đỡ khi già yếu
Tưởng nhớ lúc người vĩnh biệt ta

Bài số 490

Tặng bạn Hoa hồng để nhớ thương
Cơm Cha sữa Mẹ ngọt hơn đường
Quanh năm vất vả nuôi mình lớn
Nếu bị rầy la gắng nhịn nhường

Bài số 491

Tu thân trước bỏ hơn thua
Thứ nhì miệng lưỡi nên chừa thị phi
Thứ ba nhẫn nhục từ bi
Đó là người trí sống vì chính ta

Bài số 492

Công phu lạy Phật nếu lười
Mỡ đường tội lỗi trong người chẳng tiêu
Thân thể sẽ bệnh hoạn nhiều
Tinh thần điên đảo thảy đều hại con

Bài số 493

Thế gian danh lợi tình tiền
Nhu cầu để sống đương nhiên phải cần
Tham nhiều chắc chắn khổ thân
Muốn đời an lạc buông dần nó đi

Bài số 494

Ăn uống ngủ nghỉ tình tiền
Vì cho đời sống đương nhiên khổ đành
Giận hờn buồn tức ghét ganh
Không cần đừng để nó sanh lên hoài

Bài số 495

Gặp nhau chớ vội khen chê
Cũng đừng thương ghét khỏi quê sau nầy
Vì rằng sẽ có một ngày
Do nhiều tiếp xúc đổi thay lòng mình

Bài số 496

Gặp nhau dù nợ hay duyên
Dù duyên hay nợ cũng nguyền trả ngay
Ngọt bùi sướng khổ đắng cay
Đều do ta đã từng vay mượn người

Bài số 497

Người ơi xin chớ vì tiền
Mà quên hạnh phúc bình yên chính mình
Tham nhiều vất vả điêu linh
Tinh thần sa sút thân hình xác xơ

Bài số 498

Đầu năm Phật tử về chùa
Dâng hương lễ Phật đón mùa xuân sang
Chân thành kính chúc bà con
Một năm hạnh phúc bình an hài hòa

Bài số 499

Từ hôm vắng bóng cha già
Anh em con cháu cả nhà buồn hiu
Thay vào thương mẹ thật nhiều
Gọi là báo đáp nuông chìu lớn khôn

Bài số 500

Vắng mẹ lòng trẻ xót xa
Từ nay nguyện sẽ thương cha thật nhiều
Nắng mưa một sớm hai chiều
Chúng con lớn nhỏ rất yêu cha mình

Bài số 501

Mẹ cha bỏ cả con rồi
Từ đây thật sự mồ côi trên đời
Ra vào lòng dạ buồn ơi
Nhìn lên di ảnh lệ rơi khôn cầm

Bài số 502

Gắng tu báo hiếu mẹ cha
Giữ gìn nề nếp ông bà ngàn xưa
Tham sân chấp ngã nên chừa
Hài hòa nhịn nhục sớm trưa cần cù

Bài số 503

Đọc thơ đừng vội khen chê
Vì là tuyển tập thơ đề không tên
Mây trôi bèo nổi bồng bềnh
An nguy họa phúc xui hên vô thường

Bài số 504

Thương mình thương cả chúng sanh
Đều do ba độc tạo thành khổ đau
Nay nguyền buông lẹ bỏ mau
Hiện tiền giải thoát ngàn sau an lành

Bài số 505

Phàm phu học đạo sửa mình
Chúng ta đâu phải thần linh xuống trần
Tham sân cố gắng bớt dần
Mong đền đáp lại bốn ân sâu dày

Bài số 506

Đi tu để bớt khổ đau
Cớ sao ai cũng thi nhau học hành
Cử nhân tiến sĩ chưa thành
Thân nầy đã tợ chỉ mành treo chuông

Bài số 507

Tham sân nếu khép lại rồi
Không còn sanh tử luân hồi đau thương
Trần gian là cõi thiên đường
Đông tây nam bắc bốn phương an lành

Bài số 508

Gặp nhau chẳng nợ thì duyên
Không duyên thì nợ chớ phiền người ơi
Trả vay vay trả lỗ lời
Cuối cùng mỗi kẻ một nơi ra về

Bài số 509

Bố thí để bớt lòng tham
Tăng ni thiện tín cùng làm và tu
Từ bi xóa sạch hận thù
Nhẫn nhục gắng học cho dù đắng cay

Bài số 510

Vì **Ta** đày đọa khổ mình
Hình hài vất vả tâm linh suy tàn
Buông đi để được bình an
Sống đời giải thoát thanh nhàn là tu

Bài số 511

Tu đâu cũng bớt lòng tham
Thứ gì cũng thích thì làm sao tu
Không buông ân oán tình thù
Suốt đời vẫn khổ cho dù là ai

Bài số 512

Đi đâu cũng thế người ơi
Tham sân chấp ngã đều trời như ta
Càng đi càng thấy xót xa
Vì nhiều tiếp xúc nên va chạm nhiều

Bài số 513

Nhịn danh, sắc, lợi và tiền
Nhịn đời xoi mói, buồn phiền, rầy la
Giữ sao thân, trí hài hòa
Đêm ngày an lạc để mà gắng tu

Bài số 514

Thơ tôi tuy chẳng hay gì
Mỗi câu mỗi đoạn đều vì chúng sanh
Bạn, tôi nếu gắng thực hành
Dù không giải thoát vẫn thanh nhàn nhiều

Bài số 515

Khuyên người chớ đắm lợi danh
Cớ sao mình chẳng thực hành trước đi
Bôn ba đây đó làm gì
Gọi rằng cứu thế hay vì cái chi

Bài số 516

Hình hài, sức khỏe, tâm linh
Cái nào khuyết tật cũng đồng tình thương
Nhưng suy nghĩ kỹ tận tường
Người **Tâm bệnh hoạn** càng thê lương nhiều

Bài số 517

Xa thì lòng nhớ dạ thương
Gần năm ba bữa chán chường lẫn nhau
Đời sao lắm cảnh buồn đau
Thân tình hôm trước hôm sau giận rồi

Bài số 518

Nói nhiều dễ động chạm nhau
Hiểu lầm giận dỗi khổ đau chính mình
Đôi khi sứt mẻ cảm tình
Bớt đi trò chuyện khỏi sinh mất lòng

Bài Số 519

Thương người đủ khổ thân ta
Yêu ai càng lắm xót xa lòng mình
Thế gian vì một chữ tình
Đau buồn vất vả điêu linh vô vàn

Bài số 520

Loài người quá khổ vì tham
Tình, tiền, danh, lợi, luôn ham thật nhiều
Cho dù họ có bao nhiêu
Lòng chưa thấy đủ vẫn kêu ca hoài

Bài số 521

Sân si bởi tại lòng tham
Thứ gì cũng muốn cũng ham cũng cần
Đòi hoài chẳng được vong ân
Hận thù uất ức hại thân phiền người

Bài số 522

Đi nhiều dễ đắm hư danh
Đến đâu cũng được người giành mà thương
Rồi quên sanh tử vô thường
Lo xây hạnh phúc thiên đường trên sông

Bài số 523

Giận người chắc chắn khổ ta
Chửi ai tội lỗi cũng là mình mang
Muốn đời sống được bình an
Bỏ dần hai tính ương gàn đó đi

Bài số 524

Ăn, uống, ngủ, nghỉ, tình, tiền
Cần cho sự sống đương nhiên khổ đành
Giận, buồn, bực, tức, ghét ganh
Hại mình đừng để nó sanh lên thường

Bài số 525

Thế gian ai cũng thích tiền
Xin nhiều không được giận liền chửi la
Hận thù moi móc xấu xa
Tên nầy là kẻ thối tha vô cùng

Bài số 526

Tham sân khép lại là thiền
Không mê danh lợi tình tiền là tu
Chẳng cần niệm Phật công phu
Bớt dần ba độc ngàn thu an lành

Bài số 527

Người ơi cố gắng thương mình
Bớt dần danh lợi tiền tình tham sân
Nên thường tích đức tu thân
An lành hạnh phúc rất cần cho ta

Bài số 528

Khi thương xa mấy vẫn tìm
Ghét thì gặp mặt chẳng thèm nhìn nhau
Lòng người thay đổi quá mau
Thân, thù chỉ cách trước sau vài lời
Buồn thay cho cảnh người đời
Cũng vì **thương , ghét** khắp trời khổ đau

Bài số 529

Khi thương khổ mấy vẫn chìu
Thói hư tật xấu thảy đều bỏ qua
Ghét thì gặp mặt là la
Không nên, mất nết, thối tha, đồ lười
Thế gian ngẫm nghĩ nực cười
Sự đời đen trắng do người mà ra

Bài số 530

Tặng đóa hoa thơm cha mẹ hiền
Mong người khỏe mạnh sống bình yên
Ngày đêm cố gắng vâng lời Phật
Bớt giận, thương con hết khổ liền

Bài số 531

Không phone tuy có nhớ thương
Phone hoài lại sợ vấn vương nỗi sầu
Đời là bãi bể nương dâu
Tương lai chớ vội mong cầu điều chi
Việc nào chưa đến buông đi
Giữ gìn sức khỏe là vì chính ta

Bài số 532

Chẳng ai làm khổ được mình
Nếu ta không động tâm tình tay chân
Rồi sanh phân biệt ngã nhân
Thương yêu ghét giận tham sân đau buồn
Phật rằng con phải luôn luôn
Đừng cho khởi niệm là muôn hạnh lành

Bài số 533

Cúng dường bố thí gieo duyên
Tu thêm nhẫn nhục giữ yên gia đình
Mẹ cha con cháu và mình
Không nên hờn giận chống kình lẫn nhau
Trong nhà nếu hết buồn đau
An lành hạnh phúc sang giàu về ta

Bài số 534

Thiên tai, bệnh tật, chiến tranh
Là ba nỗi khổ hoành hành xưa nay
Đất, Trời, Người hỡi có hay
Trần gian đã lắm đắng cay quá rồi
Nguyện cầu giảm bớt đi thôi
Cho toàn nhân loại sống đời an vui

Bài số 535

Hai tâm chân vọng trong ta
Một luôn sanh diệt, một là bất sanh
Đem tâm sanh diệt tu hành
Muôn đời vất vả chẳng thành tựu chi
Bất sanh diệt tâm tu trì
Tức thời chứng được vô vi đạo mầu
Tự mình chẳng chuốc khổ đau
Đó là giải thoát tìm cầu đâu xa

Bài số 536

Buồn phiền hại khổ chính ta
Không buông bỏ lẹ xót xa càng nhiều
Trăm năm một giấc ngủ chiều
Tung hoành ngang dọc được bao nhiêu lần
Mình đau ai sẽ khổ thân
Đừng quên sanh tử chẳng phân trẻ già
Sống sao tâm trí hài hòa
Đêm ngày an lạc mới là gọi tu

Bài số 537

Giận người vẫn biết khổ ta
Nhưng không nhịn được khi va chạm nhiều
Bởi ai cũng thích một điều
Đối phương là kẻ phải chìu mình thôi
Lâu dần như nuớc đun sôi
Dâng tràn lai láng thu hồi vô phương
Đôi bên nếu gắng nhân nhường
Đâu còn thấy cảnh tang thương đau lòng

Bài số 538

Yêu nhau khổ mấy vẫn chìu
Thói hư tật xấu thảy đều bỏ qua
Ghét thì dù mẹ hoặc cha
Bạn bè quyến thuộc thành ra kẻ thù
Loài người ai chẳng biết tu
Thế nhưng nhân loại khổ sầu triền miên
Vì do danh , lợi , tình , tiền
Ai ai cũng muốn giành riêng thật nhiều

Bài số 539

Nhủ lòng chớ động tâm tham
Thấy gì cũng thích cũng ham cũng cần
Để rồi đày đọa khổ thân
Bôn ba tìm kiếm xa gần khắp nơi
Cũng đừng tính chuyện đầy vơi
Hơn thua được mất lỗ lời có chưa
Nhớ rằng năm tháng thoi đưa
Già nua bệnh hoạn không chừa một ai

Bớt đi đòi hỏi kêu nài
Hiện tiền giải thoát tương lai an lành

Bài số 540

Người hay dối thế, gạt đời
Nhưng không dối được chính nơi lòng mình
Quả nhân như bóng theo hình
Nhân nào quả đó phân minh rõ ràng
Nương nhờ phước Phật bình an
Tham sân bớt lại thanh nhàn gắng tu
Kiếp người ngắn ngủi phù du
Thân nầy nào khác lá thu đã vàng
Một cơn gió nhẹ thổi ngang
Hồn lìa khỏi xác lầm than chính mình

Bài số 541

Bôn ba lo hóa độ người
Quên rằng mình cũng luân hồi như ai
Quên luôn lời dạy Như Lai
Không cầu tự giác miệt mài giác tha
Chúng sanh khắp cõi Ta Bà
Tham sân chấp ngã đều là giống nhau
Cũng cùng chung nỗi khổ đau
Mình không lối thoát lấy đâu cứu đời
Con nay cố gắng vâng lời
Trước nguyền tự độ sau thời lợi sinh
Dù cho vất vả cực hình
Kiếp nầy giải thoát vô minh buộc ràng

Bài số 542

Thương mình nhưng nỡ hại Ta
Đêm ngày vất vả bôn ba trọn đời
Đến khi muốn được nghỉ ngơi
Thân tàn lực kiệt chờ Trời rước đi
Tiếc thay ta chẳng còn gì
Ngoài hai tay trắng không chi theo mình
Luân hồi khổ sở điêu linh
Ra vào sáu nẻo ai đồng tình đây
Một khi đã mất thân nầy
Ngàn muôn ức kiếp khó gầy dựng nên

Bài số 543

Thương yêu , tức giận người nào
Đau buồn, khổ sở, tổn hao chính mình
Thế gian lục dục , thất tình
Đọa đày nhân loại điêu linh muôn đời
Phật rằng muốn sống thảnh thơi
Khép dần nó lại khắp trời bình an
Nếu không thê thảm lầm than
Thân ta phiền lụy vô vàn người ơi

Bài số 544

Tham nhiều không chỉ khổ ta
Còn gây vất vả xót xa đến người
Sân si cũng thế ai ơi
Chính mình tội lỗi họ thời thương tâm
Thế gian đã lắm thăng trầm
Đừng gieo tang tóc mà lầm than thêm

Muốn cho sống thật êm đềm
Mỗi người nên gắng tự kềm chế ta

Bài số 545

Hai tâm thiện ác chung nhà
Khi hiền, lúc dữ thật là khó phân
Thông minh và lại ngu đần
Đổi thay thay đổi như gần sát na
Trong vui đã có xót xa
Nói cười mới đó giận la đến liền
Phật rằng ý mã tâm viên
Ai kềm chế nổi thần tiên trên đời

Bài số 546

Ở đời phước đức ưu tiên
Công danh sự nghiệp bạc tiền theo sau
Có phước đời sẽ sang giàu
Vô phước nghèo đói khổ đau buồn phiền
Phước là hạnh phúc bình yên
Phước cho cuộc sống an nhiên hài hòa
Phước làm sự nghiệp tiến xa
Phước thêm tuổi thọ giúp ta khỏe nhiều
Phước đến tai nạn liền tiêu
Phước đi mọi sự như diều đứt dây
Khuyên nhau tích phước luôn đầy
Phước còn tất cả còn ngay bên mình
Tham sân nguồn gốc vô minh
Buông đi sẽ thấy thanh bình khắp nơi

Thiên đàng nào có xa vời
Chính trong lòng bạn một trời an vui

Bài số 547

Chúng con quỳ trước Phật đài
Nguyện cùng xây dựng tương lai cho mình
Yêu nhau với cả chân tình
Vợ chồng nhường nhịn gia đình bình an
Trăm năm hạnh phúc giàu sang
Ân tình nhân nghĩa đá vàng không phai
Qua bao tháng rộng năm dài
Thề non hẹn biển sống hoài bên nhau

Bài số 548

Hôm nay vía đức Quan Âm
Chúng con cung kính thành tâm lạy ngài
Cầu cho đời hết thiên tai
Gió hòa mưa thuận đất đai an lành
Năm châu bốn bể nhân sanh
Bình an hạnh phúc chiến tranh không còn
Xa gần Phật Tử chúng con
Bớt tham bớt giận bớt hờn bớt ganh
Gặp nhau chị chị anh anh
Miệng cười tay bắt chân thành mến thương
Gắng tu về cõi tây phương
Tình đời nghĩa đạo đôi đường an vui

Bài số 549

Khổ vui do chính mình gieo
Sang hèn tốt xấu giàu nghèo tại ta
Kể từ nhân quả mà ra
Có nhân có quả kêu ca nỗi gì
Đời nay khổ sở lâm ly
Ngày xưa ác khẩu thị phi hại người
Ngày nay đẹp đẽ tốt tươi
Ngày xưa lễ phép vui cười nết na
Đời nay không cửa không nhà
Ngày xưa mắng chửi Mẹ Cha Phật Trời
Đời nay giàu có thảnh thơi
Ngày xưa bố thí giúp người sa cơ
Đời nay cô độc bơ vơ
Ngày xưa việc nghĩa thờ ơ chẳng làm
Đời nay tướng sĩ phong hàm
Ngày xưa quan lại chẳng tham của tiền
Đời nay bệnh hoạn liên miên
Ngày xưa giết hại xích xiềng sanh linh
Đời nay hạnh phúc thanh bình
Ngày xưa một dạ chung tình với nhau
Đời nay lắm nỗi thương đau
Ngày xưa ganh ghét mưu sâu lọc lừa
Đời nay tiền của dư thừa
Ngày xưa việc thiện sớm trưa cần cù
Đời nay ra khám vào tù
Ngày xưa bắt nạt người tu kẻ hiền

Đời nay trí tuệ vô biên
Ngày xưa học đạo tham thiền cần chuyên
Đời nay rắc rối ưu phiền
Ngày xưa nợ của nợ tiền trốn luôn
Đời nay ra cúi vào luồn
Ngày xưa hách dịch như tuồng cha ông
Đời nay góa vợ góa chồng
Ngày xưa hại kẻ phòng không lạnh lùng
Đời nay ngớ ngẩn điên khùng
Ngày xưa hút xách buông lung rượu chè
Luật trời nhân quả khắc khe
Khuyên nhau tất cả hãy nghe cho tường
Muốn sanh về cõi tây phương
Tham sân gắng bỏ hiền lương tu hành

Bài số 550

Là người nhiều ít chẳng tham
Sắc tài danh lợi sẽ ham như mình
Mình tham sao lại làm thinh
Người tham chỉ trích phê bình gắt gao
Danh cầu lên tận đỉnh cao
Sắc cầu ai đẹp thuộc vào riêng ta
Lợi cầu buôn một lời ba
Tài cầu như nước không ra chỉ vào
Trăm năm sống trọn được bao
Bớt tham đỡ khổ khỏi lao nhọc mình
Luân hồi do chính vô minh
Ra vào sanh tử cực hình lắm thay

Khuyên người mau tỉnh cơn say
Đừng cho dục vọng đọa đày thân tâm
Hướng đi nếu chọn sai lầm
Cuộc đời sẽ bị thăng trầm đau thương
Ai mong thoát khỏi đoạn trường
Sớm lìa nhân ngã lo đường tu thân

Bài số 551

Thế gian nhiều nỗi trái ngang
Lắm điều cay đắng muôn ngàn xót xa
Khuyên nhau nên sống hài hòa
Cho đời bớt khổ cho ta thanh nhàn
Sống sao hạnh phúc bình an
Đó là Cực Lạc Thiên Đàng của nhau
Đừng gieo tang tóc buồn đau
Nhân nào quả đó mai sau cực hình
Thế gian lắm kẻ dối mình
Chỉ vì tiền bạc sắc tình lợi danh
Tham lam ngày tháng tranh giành
Miệng thì đạo đức tôi thanh cao mà
Bao nhiêu cũng muốn về ta
Đông tây nam bắc gần xa chẳng nề
Hôm nao khổ báo cận kề
Già nua bệnh tật thảm thê đau buồn
Từng đêm nước mắt trào tuôn
Nỗi niềm ray rứt lòng luôn luôn sầu
Ăn năn sám hối hồi đầu
Tham sân nguyện bỏ xin cầu giải oan

Bài số 552

Chuông trống chùa tổ Phước Long
Tiếng ngân vang khắp miền đông Hoa Kỳ
Trên cầu Phật Tổ độ trì
Toàn dân nước Việt viễn ly khổ nàn
Sống đời hạnh phúc bình an
Cơm no áo ấm vẻ vang giống nòi
Đồng bào hải ngoại khắp nơi
Nhà nhà an lạc người người thành công
Phật tử tất cả một lòng
Gắng tu định tuệ để mong giúp đời
Cầu xin thế giới nơi nơi
Quốc gia giàu mạnh biển khơi an toàn
Dưới xin bạt độ giải oan
Bảy đời cha mẹ bà con xa gần
Chiến tranh vị quốc hiến thân
Oan hồn uổng tử vong nhân suối vàng
Đồng về Cực lạc tịnh bang
Tu hành chứng quả niết bàn an vui

Bài số 553

Bớt tham đời sẽ thanh nhàn
Bớt sân hạnh phúc bình an hài hòa
Tham nào khổ cũng về ta
Giận hờn ganh ghét xót xa chính mình
Thời gian trôi mãi vô tình
Sanh già bệnh tử vô minh lại gần
Khuyên nhau bỏ bớt tham sân

Cho đời đỡ khổ cho thân an lành
Hôm nao xả báo vãng sanh
Cùng về Cực Lạc tu hành thảnh thơi
Non bồng mặc sức rong chơi
Ăn toàn quả báu ngủ thời giường nhung
Đêm ngày sống thật ung dung
Mây reo tiếng nhạc gió rung chuông vàng
Nơi đây là chốn niết bàn
Không còn đau đớn lầm than ưu phiền
Nếu ai muốn phát lời nguyền
Theo chân chư Phật Thánh hiền độ sanh
Cầu cho nhân loại hiền lành
Bốn loài ba cõi đều thành Như Lai

Bài số 554

Hằng năm Phật Tử hành hương
Lo bề tu học cúng dường mười phương
Từ bi xóa mọi đau thương
Luôn dùng trí tuệ soi đường trần gian
Bố thí phước đức vô vàn
Tham thiền tĩnh tọa thanh nhàn nội tâm
Dứt tham sân hết lỗi lầm
Lâm chung Thế Chí Quan Âm rước về

Bài số 555

Soi gương thấy mặt mày xinh
Tưởng rằng đẹp lắm nên khinh chê người
Nào ngờ cũng loại đười ươi
Thân hình dị hợm buồn cười như ai

Đời sao lắm kẻ khôi hài
Luôn khoe mình giỏi mình tài mình hay
Việc người chỉ trích hăng say
Nhà mình dơ bẩn đêm ngày chẳng lau
Trăm năm một thoáng qua mau
Bình an hạnh phúc khổ đau do mình
Đừng gieo nhiều nỗi điêu linh
Nay người vất vả mai mình thê lương

Bài số 556

Chúng sanh vì nặng tham sân
Ra vào sanh tử phong trần xác xơ
Hằng sa kiếp số đến giờ
Thay hình đổi dạng dưới bờ sông mê
Khổ đau chồng chất ê chề
Khi người lúc thú não nề sắc thân
Như Lai từng dạy nhiều lần
Từ bi nhẫn nhục chuyên cần gắng tu
Xóa tan hết mọi oán thù
Cho lòng sáng tợ trăng thu giữa trời
Tình thương ban khắp muôn nơi
Cúng dường bố thí cứu đời lầm than
Cho dù vất vả gian nan
Cầu xin tất cả bình an hài hòa
Đông tây nam bắc một nhà
Y theo giáo lý Phật Đà sống chung
Người người hạnh phúc vô cùng
Từ nay thoát khỏi lao lung xích xiềng

Hôm nao về đến tây thiên
Tắm trong ao báu thần tiên suốt đời
Tham thiền niệm Phật thảnh thơi
Không còn sanh tử luân hồi đau thương

Bài số 557

Thế gian ngẫm nghĩ nực cười
Vui mừng hỷ hả khi người khen ta
Bị chê mặt ủ mày sa
Giận hờn thù ghét xót xa tâm mình
Thật ra những chuyện nể khinh
Đôi khi kẻ nói vì tình xã giao
Lời hay bay bướm ngọt ngào
Khuyên người cẩn thận con dao hai đầu
Khắt khe chỉ trích càng sâu
Dạy ta cách sống về lâu về dài
Nghe qua có vẻ trái tai
Suy tư bình tĩnh nếu sai sửa liền
Sửa xong ta được bình yên
Ơn tìm cách trả chớ phiền trách nhau
Trần gian xanh đỏ muôn màu
Lòng nầy trong sạch trước sau không sờn
Lời qua tiếng lại thiệt hơn
Càng nhiều tranh cãi oán hờn càng sâu

Bài số 558

Hằng năm tháng bảy Vu Lan
Vâng lời Phật dạy lập đàn cầu siêu
Trên nhờ Tam Bảo dắt dìu

Mười phương Bồ Tát cùng đều chứng minh
Ơn cha nghĩa mẹ thâm tình
Sanh thành dưỡng dục quên mình vì con
Tháng năm thể xác hao mòn
Tuổi già sức yếu vẫn còn hy sinh
Con nay sám hối tụng kinh
Nguyện cầu cất cả thân sinh nhiều đời
Hiện tiền hạnh phúc thảnh thơi
Sống lâu khỏe mạnh nghỉ ngơi tuổi già
Những đời cha mẹ đã qua
Bà con nội ngoại gần xa họ hàng
Nương theo chư Phật hào quang
Sanh về Cực Lạc Niết Bàn an vui

Bài số 559

Tu hành mục đích là chi
Xa lìa sanh tử thoát ly luân hồi
Tham lam đủ khổ thân rồi
Thêm vào sân hận hại đời hại ta
Sắc tài danh lợi xót xa
Thị phi nhân ngã oan gia vô cùng
Giả nhân giả nghĩa buông lung
Say sưa bài bạc điên khùng si mê
Sao không thức tỉnh quay về
Ăn năn sám hối lo bề sửa thân
Trước nguyền bỏ bớt tham sân
Sau tu phước trí góp phần độ sanh
Không hơn thua chẳng tranh giành

Không cầu phú quý lợi danh bạc tiền
Tụng kinh sám hối thường xuyên
Ăn chay niệm Phật tham thiền luôn luôn
Thế gian sướng khổ vui buồn
Tùy duyên mà sống tập buông bỏ dần
Luân hồi sanh tử bên chân
Sớm lo chuẩn bị hậu thân là vừa

Bài số 560

Vào chùa chớ có thị phi
Việc người tốt xấu cớ gì đến ta
Ngồi không tiếng lại lời qua
Đôi khi lắm chuyện bớt ra thêm vào
Phật rằng lưỡi chính là dao
Coi chừng đứt miệng lúc nào chẳng hay
Khuyên nhau cố gắng chừa ngay
Nếu còn lẻo mép có ngày khổ thân

Bài số 561

Chẳng ai ở vừa lòng mình
Trên từ Trời Phật thần linh ông bà
Dưới là nội ngoại mẹ cha
Vợ chồng con cháu gần xa họ hàng
Thầy trò chủ tớ vua quan
Anh em bè bạn xóm làng chung quanh
Ai không thỏa mãn lợi danh
Những gì ta muốn tâm sanh giận hờn
Trước còn giải thích thiệt hơn
Mong người hiểu rõ nguồn cơn ta cần

Yêu cầu chẳng được nổi sân
Hận thù uất ức hại thân khổ đời
Phật rằng tri túc thảnh thơi
Đừng đòi hỏi lắm tơi bời lẫn nhau
Trăm năm ngày tháng qua mau
Bình an do nhẫn sang giàu nhờ tu

Bài số 562

Thiện nam tín nữ về chùa
Nguyện cầu che chở bốn mùa an khương
Tụng kinh lạy Phật thắp hương
Quét chùa rửa chén cúng dường dâng hoa
Người người đóng góp hài hòa
Việc nào phước cũng về ta rõ ràng
Nương nhau dưới ánh đạo vàng
Tham sân khép lại chứa chan nghĩa tình
Đau thương hạnh phúc do mình
Giữ gìn đừng để vô minh đọa đày
Cơ trời nay đổi mai thay
Cuộc đời dâu bể đêm ngày gắng tu
Không thị phi chẳng oán thù
Từ bi hỷ xả ngàn thu an lành
Lâm chung nhất định vãng sanh
Di Đà Tam Thánh thân hành rước ta
Tây Phương Cực Lạc là nhà
Từ đây vĩnh viễn khỏi sa luân hồi

Bài số 563

Người nào chỉ trích ta nhiều
Là người thật tốt rất yêu thương mình
Muốn ta sửa đổi tánh tình
Bỏ dần tật xấu phát sinh mỗi ngày
Như là nóng nảy , gắt gay,
Giận hờn , ganh ghét , mê say rượu chè,
Lời hay , lẽ phải chẳng nghe,
Tự cao , tự đại, luôn khoe rằng tài,
Nói năng những chuyện trái tai,
Thị phi đâm thọc , chê bai mọi người,
Khinh khi cha, mẹ, Phật, Trời,
Lừa thầy, phản bạn, hận đời, hung hăng
Hơn thua, nhỏ mọn, thù hằn
Cờ bạc, hút xách, lăng nhăng, lầm lì
Xưa rằng bản tánh nan di
Nhưng khuyên tất cả phải vì chính ta
Những gì nếu thấy xấu xa
Chừa đi sẽ được hài hòa, bình an
Khỏe, vui, hạnh phúc, thanh nhàn
Đó là Cực Lạc, Thiên Đàng trần gian
Không chừa xin chớ ầm vang
Cũng đừng tức tối hại tim gan mình
Lòng ta gắng giữ lặng thinh
Mặc đời xoi bói thỏa tình chẳng sao
Thị phi có chết ai nào
Gieo nhân hái quả đừng xao xuyến lòng

Xưa nay đục đục trong trong
Đen đen trắng trắng đừng mong giải bày
Chỉ cần lòng giữ thẳng ngay
Ăn năn sám hối tháng ngày phước sanh
Từ nay phải ở hiền lành
Bớt ham danh lợi chẳng giành hơn thua
Rảnh rang nên gắng vào chùa
Tụng kinh lạy phật bốn mùa an vui

Bài số 564

Bà con đã biết đi chùa
Tham sân bớt lại hơn thua bỏ dần
Vợ chồng cha mẹ là thân
Anh em con cháu người gần nhất ta
Sống sao trên thuận dưới hòa
Chia nhau vật chất thứ tha lỗi lầm
Bạn bè quý tại chân tâm
Đừng vì chút lợi âm thầm hại nhau
Thời may cuộc sống sang giàu
Vận xui vất vả khổ đau chớ phiền
Chỉ cầu gia đạo bình yên
Tinh thần thoải mái bạc tiền vội chi
Ngày đêm an phận tu trì
Khiêm nhường, nhịn nhục, từ bi, hài hòa
Lòng thành sám hối thiết tha
Tội tiêu, phước đến cả nhà an vui
Từ nay mọi việc hết xui
Làm ăn, mua bán không lùi lại hên

Tụng kinh, niệm Phật luôn bền
Suốt đời sẽ được ơn trên giúp mình
Nguyện cho tất cả chúng sinh
Người người hạnh phúc thái bình khắp nơi

Bài số 565

Thế gian ai chẳng giống mình
Mắt tai mũi miệng thân hình tay chân
Thất tình lục dục tham sân
Đông tây nam bắc xa gần như nhau
Khác chăng đầu tóc da màu
Kỳ dư mọi thứ trước sau y sì
Thông minh và cả ngu si
Tham lam ích kỷ chỉ vì chính ta
Đau buồn lòng cũng xót xa
Mừng vui cười nói thật là đáng yêu
Vật chất thì muốn thật nhiều
Tiền tài danh lợi bao nhiêu cũng vừa
Mỡ đường béo ngọt lại ưa
Thích khen sợ chửi nắng mưa đều phiền
Sống đời đảo đảo điên điên
Lời hay lẽ phải thánh hiền không theo
Luân hồi sanh tử hiểm nghèo
Sớm còn tối mất đèn treo giữa trời
Mau mau thức tỉnh người ơi
Đừng gieo tang tóc đừng khơi hận thù
Bình an hạnh phúc nhờ tu
Nhân từ bác ái ngàn thu để đời

Bài số 566

Trần gian khổ đã nhiều rồi
Đừng gieo tang tóc cho đời buồn thêm
Cùng nhau vui sống êm đềm
Đó là hạnh phúc khỏi tìm đâu xa
Bớt tham sân, luôn thật thà
Người người hạnh phúc nhà nhà bình an
Thời may phú quý giàu sang
Vận cùng xin chớ thở than phiền hà
Đã chơi trong cõi ta bà
Hơn thua được mất đều là đắng cay
Trả vay vay trả trả vay
Cuối cùng ai cũng trắng tay ra về

Bài số 567

Huệ nhật sáng mãi giữa trời
Chiếu soi vạn vật muôn đời bình an
Hòa phong dưỡng dục Nam Bang
Thượng đức nhờ Phật truyền sang Hoa Kỳ
Ân xưa thế phát quy y
Sư tôn dạy bảo luôn ghi vào lòng
Kỷ nguyên như thác xuôi dòng
Niệm niệm con chỉ cầu mong giúp đời

Bài số 568

Hằng năm kiết hạ an cư
Chính vì nuôi lớn lòng từ trong ta
Cùng nhau học sống vị tha
Yêu thương vạn vật như là bản thân

Bỏ dần vô thỉ tham sân
Thói hư tật xấu nên cần tránh xa
Gắng tu hiếu, thuận, nhân, hòa
Đó là bốn đức xuất gia vào đời

Bài số 569

Ta bà dễ đến khó đi
Vì lòng tham dục sân si buộc ràng
Nên đời lắm nỗi lầm than
Khổ đau vất vả gian nan quá nhiều
Thanh bình chẳng được bao nhiêu
Chiến tranh tang tóc tiêu điều khắp nơi
Phật rằng muốn sống thảnh thơi
Người người tri túc tức thời an vui

Bài số 570

Hằng năm đến lễ Mother‘s Day
Để nhớ ơn cha nghĩa mẹ dày
Tất cả con hiền dâu rể thảo
Nên cùng tổ chức một ngày chay

Bài số 571

Đừng cho ta lắm tài năng
Không mình ai chẳng làm ăn được gì
Chợ kia nếu mợ vắng đi
Suốt ngày mở cửa người thì vẫn đông
Dù rằng có bạn hoặc không
Trần gian cũng khối đàn ông đàn bà
Thủa xưa Phật, Chúa chưa ra
Loài người khổ sở như là hôm nay

Vì sao tôi chắc bạn hay
Lòng tham không đáy đọa đày lẫn nhau

Bài số 572

Thơ tôi mục đích răn mình
Khổ đau do bởi vô minh đọa đày
Tham, sân nguồn gốc đắng cay
Hài hòa, nhịn nhục đêm ngày bình an
Đừng ham phú quý, giàu sang
Không mê danh lợi thanh nhàn gắng tu
Thị phi sẽ lắm hận thù
Hy sinh vì nghĩa cho dù xót xa
Giữ gìn sức khỏe chính ta
Luôn vâng lời Phật mới là khôn ngoan

Bài số 573

Tâm làm chủ sự an lành, khổ sở
Lựa chọn nào tùy ở mỗi người nơi
Tốt thì ta sẽ sống thật yêu đời
Xấu chắc chắn tả tơi về mình vậy
Việc tương lai tuy bây giờ chưa thấy
Nhưng nhân nào quả nấy chẳng hề sai
Như thiện ác chia họa phúc thành hai
Đừng lầm lẫn rồi mai nầy hối hận

Bài số 574

Mùa thu sang lá vàng rơi tơi tả
Nghĩ thân nầy sẽ tan rã nay mai
Sự vô thường chẳng buông bỏ một ai
Đời giả tạm nay còn mai đã mất

Có hình hài thảy đều không chân thật
Cả sơn hà mọi vật khắp trần gian
Gắng cho mình thêm một chút bình an
Là lý tưởng huy hoàng cho cuộc sống

Bài số 575

Lòng ham muốn loài người ai cũng có
Từ kẻ già đến đứa nhỏ mới sinh
Bởi chúng ta đều cùng thuộc hữu tình
Không sợ hãi chẳng bực mình vì nó
Gặp nơi đây chắc không duyên thì nợ
Trả xong rồi xin chớ mượn lại nhau
Kiếp phù sinh đầy những nổi buồn đau
Đừng vương vấn ngày sau thêm phiền lụy

Bài số 576

Lòng ganh tỵ trong mỗi người đều có
Nếu thương mình nên buông bỏ dần đi
Hơn với thua giành giựt chẳng ích gì
Tranh tốt xấu thị phi càng khổ sở
Gắng nương theo lựa cái nào xấu bỏ
Tốt thì làm nhờ đó sống bình an
Bớt dần đi chắc chắn sẽ thanh nhàn
Tinh tấn mãi niết bàn trần gian vậy

Bài số 577

Nghiệp lành dữ đều do mình làm cả
Nên bây giờ đành trả những buồn vui
Nếu đau thương xin đừng chớ bùi ngùi
Và hạnh phúc tiến lui tùy không giữ

Gắng làm sao tập buông dần mọi thứ
Sự thù hằn tức tưởi hãm hại nhau
Quỷ vô thường sẽ đến trước hoặc sau
Chẳng phân biệt sang giàu hay nghèo khổ
Luôn xét mình vẫn còn đầy xấu hổ
Lánh xa dần mọi cám dỗ trần gian
Giữ làm sao tâm trí mãi bình an
Nhiều giải thoát thanh nhàn về ta vậy

Bài số 578

Loài hữu tình ai cũng có cái ta
Phật, chúng sanh, tâm là tên riêng nó
Vốn chung nhà ra vào cùng một ngõ
Va chạm nhiều từ đó chia rẽ nhau
Biến trần gian thành xanh đỏ muôn màu
Sinh với tử ,khổ đau và hạnh phúc
Lúc Thiên Đàng , khi thì vào Địa Ngục
Xuống lên hoài làm vẩn đục dần đi
Mê tình, tiền, danh, lợi. Tham, sân, si
Tranh tốt, xấu, thị, phi. Gieo thù, hận
Muốn an vui xin nhớ đừng lầm lẫn
Bóng với hình cẩn thận khỏi nhìn sai
Mọi tư duy không vướng mắc hình hài
Thì hiện tại tương lai đều giải thoát

Bài số579

Nét mực đen ngoằn ngoèo trên giấy trắng
Viết thành thơ gởi tặng bốn phương trời
Khổ đau và hạnh phúc có mọi nơi
Tùy bạn chọn cho đời mình một lối
Trước hết là gắng giữ gìn lời nói
Mắng chửi người tội lỗi sẽ về ta
Ghét giận ai lòng tự thấy xót xa
Moi móc việc của người là oan trái
Bỏ hận thù không gây mầm họa hại
Nhịn nhục nhiều chẳng tranh cãi thị phi
Khép lại dần ba độc tham sân si
Hãy mở rộng lòng từ bi hỷ xả
Thương thân tâm đừng đọa đày nó quá
Sự an lành cao cả nhứt trần gian
Sống làm sao như hạc nội mây ngàn
Không phiền não tức niết bàn giải thoát

Bài số 580

Đức Thế Tôn hơn hai ngàn năm trước
Vì loài người xui ngược chuyển pháp luân
Bốn tám nghìn phương pháp giải thoát thân
Ngài khuyên dạy chỉ cần chuyên tu một
Gắng thực hành đêm ngày cho thật tốt
Sự an lành giải thoát chính trong tay
Đừng phân chia đường nọ hoặc lối nầy
Rồi gành giựt đó đây sanh phiền não

Bài số 581

修身日日離爭執
積德時時別是非
若想平安多忍辱
需求幸福少瞋癡

Dịch âm

Tu thân nhật nhật ly tranh chấp
Tích đức thời thời biệt thị phi
Nhược tưởng bình an đa nhẫn nhục
Nhu cầu hạnh phúc thiểu sân si

Dịch nghĩa

Tu thân phải bỏ tâm tranh chấp
Tích đức nên chừa tánh thị phi
Muốn được bình an nhiều nhịn nhục
Mong cầu hạnh phúc bớt sân si

Lục bát

Tu thân bỏ tánh hơn thua
Tích đức miệng lưỡi phải chừa thị phi
Bình an nhịn nhục hằng trì
Hạnh phúc do bớt sân si tham cầu

Bài số 582

詩中寄托我真情
敬奉諸賢作證明
普願人人爲己想
貪瞋莫動活安平

Dịch âm

Thư trung ký thác ngã chân tình
Kính phụng chư hiền tác chứng minh
Phổ nguyện nhân nhân vị kỷ tưởng
Tham sân mạc động hoạt an bình

Dịch nghĩa

Tâm tư gởi trọn tập thơ nầy
Kính cẩn dâng lên quý bậc thầy
Nguyện khắp trần gian vì chính họ
Tham sân khép lại sống vui vầy

Lục bát

Tâm tư gởi trọn vào đây
Kính dâng tất cả quý thầy chứng minh
Cầu cho nhân loại vì mình
Tham sân khép lại thanh bình an vui

Bài số 583

流行此集無題詩
目的愚呈敝所知
善惡聖凡隨己擇
安危禍福自君施

Dịch âm

Lưu hành thử tập Vô Đề thi
Mục đích ngu trình tệ sở tri
Thiện ác thánh phàm tùy kỷ trạch
An nguy họa phúc tự quân thi

Dịch nghĩa

Lưu hành một tập thơ Không Đề
Mục đích trình đời chuyện tỉ tê
Tốt xấu thánh phàm tùy bạn chọn
An nguy họa phúc tự tìm về

Lục bát

Tặng nhau thơ chẳng tựa đề
Trình lên những chuyện tỉ tê cuộc đời
Thánh phàm tốt xấu đầy vơi
An nguy họa phúc chính nơi con người

Bài số 584

勸人盡滅貪瞋癡
自己爲何不實施
人家貪婪他苦楚
自己貪婪誰受呢
人家瞋癡他悽慘
自己瞋癡亦是悲
人類古今長痛苦
原因只說少行持
佛言欲息諸煩惱
請莫口談而力爲

Dịch âm

Khuyến nhân tận giảm tham sân si
Tự kỷ vi hà bất thực thi
Nhân gia tham lam tha khổ sở
Tự kỷ tham lam thùy thọ ni ?
Nhân gia sân si tha thê thảm
Tự kỷ sân si diệc thị bi
Nhân loại cổ kim trường thống khổ
Nguyên nhân chỉ thuyết thiểu hành trì
Phật ngôn dục tức chư phiền não
Thỉnh mạc khẩu đàm nhi lực vi

Dịch nghĩa

Khuyên người bỏ bớt tham sân
Sao mình chẳng học để thân an lành
Người tham người khổ đã đành
Mình tham ai sẽ vào giành khổ đây
Người sân tức tối la rầy
Mình sân chắc cũng thế nầy mà thôi
Loài người khổ quá ! than ôi !
Nói thì hay quá nhưng rồi . . . . giống nhau
Phật rằng muốn hết khổ đau
Xin đừng nói nữa cùng nhau thực hành

丁亥年冬

Mùa Đông

2007